

CROSSLAND X

ספר הנדסה



תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
20	מפתחות, דלתות וחלונות
39	מושבים, מערכות ריסון
59	אחסון
68	מדים ואמצעי בקרה
104	תאורה
112	בקרת אקלים
123	נהיגה והפעלה
174	טיפול ברכב
212	טיפול ותחזוקה
218	נתונים טכניים
231	מידע ללקוח
242	אינדקס

הקדמה

		<input type="text"/>	סוג	דלק
		<input type="text"/>	סיווג	שמן מנוע
		<input type="text"/>	צמיגות	
אחוריים	קדמיים		מידת הצמיג	לחץ ניפוח הצמיגים
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי קיץ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי חורף	
				נתוני משקל
		<input type="text"/>	משקל עצמי מרבי	
		<input type="text"/>	- משקל עצמי, דגם בסיסי	
		<input type="text"/>	= משקל מטען מרבי	

- ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל, או חזית/לפנים או עורף/לאחור, מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות ב-**אותיות מדגשות**.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

⚠ סכנה

טקסט המסומן ב-⚠ **סכנה** כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

⚠ אזהרה

טקסט המסומן ב-⚠ **אזהרה** כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פגיעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפגיעה.

כל מוסכי השירות המורשים של אופל מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על ידי אופל, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של היצרן.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב בתא הכפפות כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. **ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכבך עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וציוד או אבזור מיוחד.**
- הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטי.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

נתוני הרכב

רשום את נתוני רכבך בעמוד הקודם כדי שיהיו זמינים בקלות. מידע זה מופיע בפרקים "טיפול ותחזוקה" ו-"נתונים טכניים" כמו גם בלוחית הזיהוי.

הקדמה

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פגיעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.

כשמאזרכת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של אופל. בכלי רכב המשתמשים בגז, אנחנו ממליצים לטפל במרכזי שירות של אופל המורשים לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז.

זהירות

טקסט המסומן בזהירות כולל מידע לגבי נזק אפשרי לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנזק לרכב.

סמלים

אזכורי עמודים מסומנים ב-☞. פירושה "ראה עמוד".

הסדר הכרונולוגי של בחירת ערכים בתפריט התאמה אישית של הרכב מצוין על-ידי ☛.

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכותרות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.



צוות אופל שלך

בקצרה

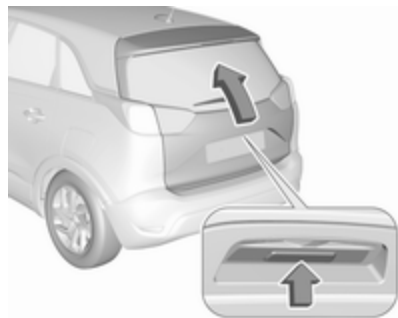
מידע ראשוני לנהיגה





שחרור נעילת הרכב



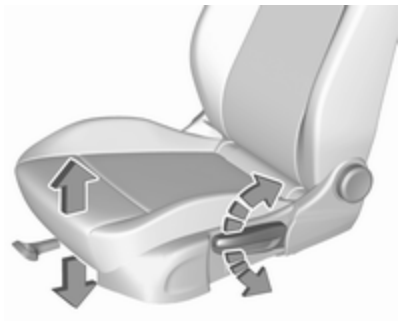
לחץ על  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות.
 לחץ על  כדי לשחרר את נעילת הדלת העורפית בלבד.

הדלת העורפית



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על מתג משטח המגע שמעל ללוחית הרישוי ופתח את הדלת העורפית.
 שלט רחוק בתדר רדיו  21.
 מערכת הנעילה המרכזית  23.
 מערכת המפתח האלקטרוני  22.
 תא המטען  28.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית
למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך
מיקום המושב 40 ↺
כוונון המושב 41 ↺

הטיית משענות הגב



סובב את גלגל היד. אל תישען על משענת
הגב בעת הכוונון.
מיקום המושב 40 ↺
כוונון המושב 41 ↺

כוונון המושב

כוונון אורכי



משוך את הידית, הסט את המושב, הרפה
מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה
וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.
מיקום המושב 40 ↺
כוונון המושב 41 ↺

חגורת בטיחות



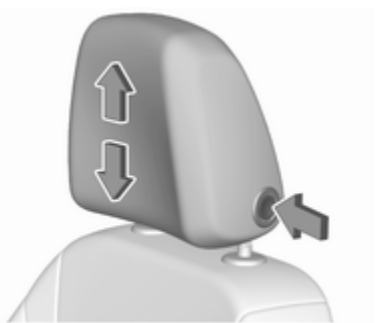
משוך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°). לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

מיקום המושב ↵ 40.

חגורות בטיחות ↵ 44.

מערכת כריות אוויר ↵ 47.

כוונון משענת הראש



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש. משענות ראש ↵ 39.

הטיית כרית המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון : הקצה הקדמי מוגבה
על החלק התחתון : הקצה הקדמי מונמך

מיקום המושב ↵ 40.

כוונון המושב ↵ 41.

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוונון את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

מיקום המושב ↵ 40.

מצבי מתג ההצתה ↵ 124.

מראות צד



בחר במראת הצד הרלבנטית על-ידי לחיצה על לחצן המראות לשמאל או לימין. כוונון את המראה המתאימה באמצעות מתג ארבעה כיוונים.

מראות קמורות ↵ 32.

כיוון חשמלי ↵ 32.

קיפול מראות ↵ 32.

מראות מחוממות ↵ 33.

כיוון המראות

מראה פנימית

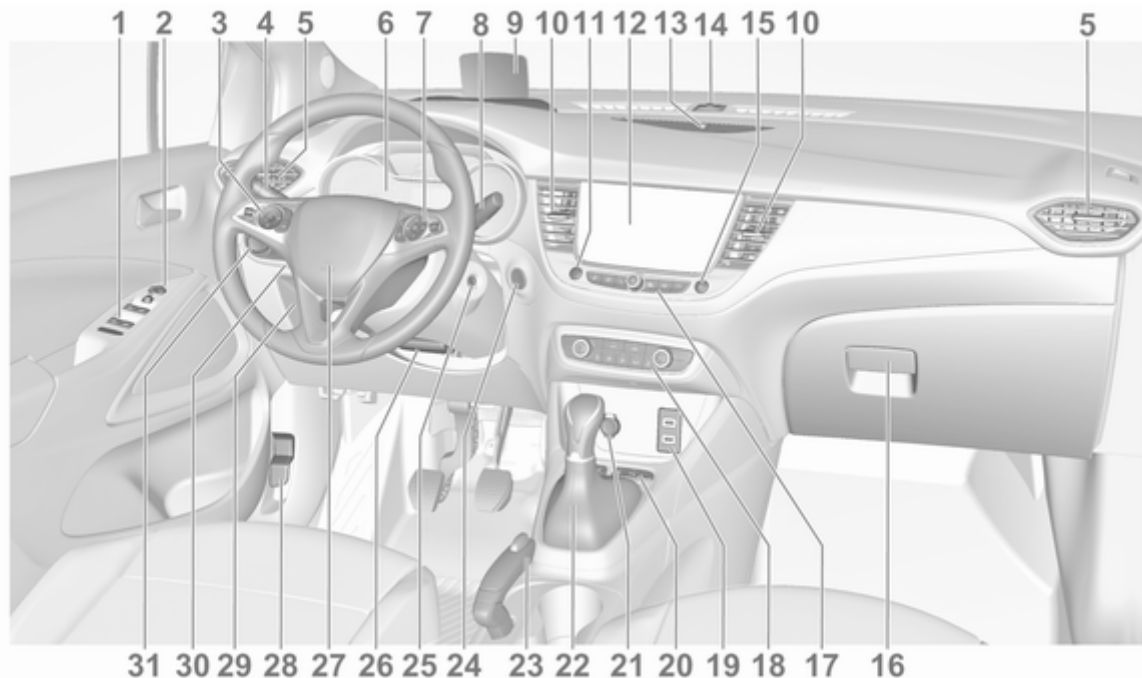


כדי לכוונון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.

מראה פנימית ידנית למניעת סנוור ↵ 33.

מראה פנימית למניעת סנוור אוטומטית ↵ 34.

סקירת לוח המדים והמחוונים



69	כוונן גלגל ההגה	26	92	פתח אוורור מרכזי	13	34	חלונות חשמליים	1
70	צופר	27	14	נורית (לד) חיווי מצב מערכת האזעקה	14	32	מראות צד	2
176	ידית שחרור מכסה תא מנוע	28	30	מערכת הנעילה המרכזית	15	141	בקרת שיוט	3
59	אחסון	29	23	תא כפפות	16	143	מגביל מהירות	4
190	לוח נתיכים	190	59	לוח נתיכים	17	108	מחווני כיוון	4
94	תצוגה עלית	30	190	אמצעי בקרה להפעלת צג המידע	17	105	הבהוב פנסי חזית	105
104	מתג פנסי התאורה החיצונית	31	92	מערכת בקרת אקלים	18	105	אורות דרך	105
106	כוונן זווית אלומת פנסי החזית	106	113	שקע USB לטעינה	19	106	בקרת אורות דרך	106
108	פנסי ערפל קדמיים / אחוריים	108	73	סייען חניה / סיוע מתקדם לחניה	20	111	הארת היציאה	111
109	תאורת המדים והמחוונים	109	149	אזהרת סטייה מנתיב	162	109	אורות חניה	109
			128	לחצן נסיעה חסכונית של מערכת הדממה-התנעה	128	90	לחצנים של מרכז המידע לנהג	90
				מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ובקרת אחיזה	140	120	פתחי אוורור צידיים	5
			73	שקע מתח	21	79	מדים ומחוונים	6
			137	תיבת הילוכים ידנית	22	90	מרכז מידע לנהג	90
			135	תיבת הילוכים אוטומטית	23	7	אמצעי בקרת מערכת המידע והבידור	7
			139	בלם חניה ידני	23	8	מגב ומתז שמשה קדמית, מגב ומתז החלון העורפי	8
			125	לחצן הפעלה	24	70	תצוגה עלית	9
			124	מתג ההצתה	25	120	פתחי אוורור מרכזיים	10
						107	מהבהבי חירום	11
						92	צג מידע	12

תאורה חיצונית



AUTO : מתגי בקרת התאורה האוטומטית עוברים באופן אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום לבין פנסי החזית

פנסי צד : ☞
פנסי חזית : ☞

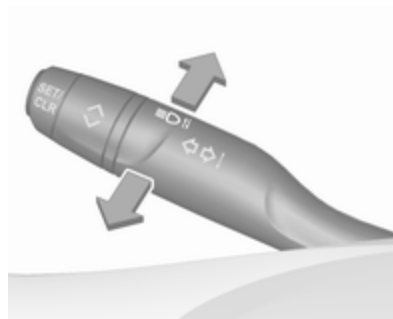
מערכת תאורה אוטומטית ☞ 105.

פנסי ערפל

לחץ על הלחצן במתג התאורה:

☞ : פנסי ערפל קדמיים
☞ : פנס ערפל אחורי

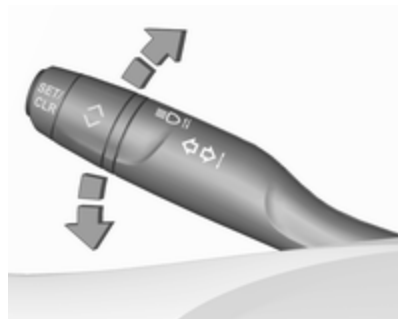
הבהוב פנסי החזית ואור דרך



משוך הידית : הבהוב פנסי חזית
דחוף הידית : אורות דרך

אורות דרך ☞ 105.
סיוע לאורות דרך ☞ 106.
הבהוב פנסי החזית ☞ 105.
תאורה קדמית מסתגלת ☞ 106.

מחווני כיוון

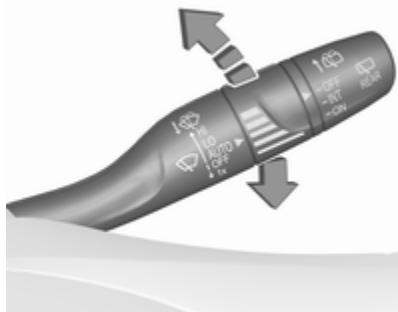


ידית למעלה : מחוון כיוון ימני
ידית למטה : מחוון כיוון שמאלי

מחווני כיוון ☞ 108.
אורות חניה ☞ 109.

מערכות מתזים ומגבים

מגבי השמשה הקדמית



מהר : HI

איטי : LO

ניגוב לסירוגין : INT

או

ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם : AUTO

מצב מופסק : OFF

לניגוב יחיד כשהמגב מופסק, לחץ את

הידית למטה, למצב 1x.

מגבי השמשה הקדמית 70.

צופר



לחץ צ.

מהבהבי חירום

הפעל בלחיצה על .

מהבהבי חירום 107.

מתזי השמשה הקדמית



משוך את הידית.

מערכת רחיצת השמשה הקדמית ↵ 70.

נזל רחיצת שמשות ↵ 178.

החלפת להבי מגבים ↵ 180.

מגב החלון העורפי



סובב את המכסה החיצוני כדי להפעיל את

מגב החלון העורפי:

OFF : מצב מופסק

INT : פעולה לסירוגין

ON : פעולה רציפה






מתז החלון העורפי



דחף את הידית.





נזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מגב / מתז החלון העורפי ↵ 72.

- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת .
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדתות.
- מערכת בקרת אקלים אלקטרונית  116.
- מערכת חימום ואוורור  112.
- מערכת מיזוג האוויר  113.
- שמשה קדמית מחוממת  36.

סילוק אדים והפשרת החלונות






- לחץ על  על חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה  / לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הפעל את מיזוג האוויר **A/C** לפי הצורך.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה  במהירות הגבוהה ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .

מערכת בקרת אקלים

שמשה עורפית מחוממת



- החימום מופעל באמצעות לחיצה על .
- שמשה עורפית מחוממת  36.
- מראות צד מחוממות  33.

תיבת הילוכים

תיבת הילוכים ידנית



כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 6 הילוכים, לחץ על דוושת המצמד, משוך את הטבעת מתחת לידית בורר ההילוכים והזז את ידית בורר ההילוכים לשמאל ולפנים.

תיבת הילוכים ידנית ⇨ 137.

תיבת הילוכים אוטומטית



P : מצב חניה

R : הילוך אחורי

N : מצב סרק

D : מצב הפעלה אוטומטית

M : מצב ידני

+ : העלאת הילוך

- : הורדת הילוך

תיבת הילוכים אוטומטית ⇨ 135.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ האוויר בצמיגים ⇨ 194 ומצב הצמיגים ⇨ 229
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים ⇨ 176
- ודא שכל החלונות, המראות, פנסי התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים
- המצב הנכון של המראות ⇨ 32, המושבים ⇨ 40 וחגורות הבטיחות ⇨ 45
- תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים

לחצן הפעלה

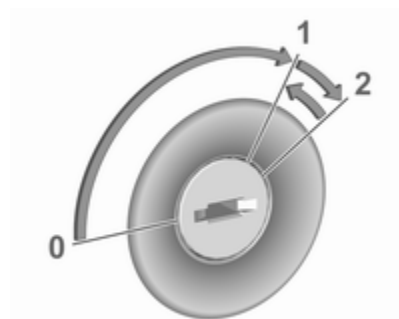


- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב **P** או למצב **N**.
- אל תלחץ על דוושת ההאצה.
- לחץ על הלחצן **Start/Stop**.
- הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה.

- מנוע דיזל: המתן עד שנורית החיווי של קדם החימום כבית.
 - סובב את המפתח למצב 2 ושחרר לאחר שהמנוע הותנע.
- התנעת המנוע ⇨ 127.

התנעת המנוע

מתג ההצתה



- סובב את המפתח למצב 1.
- הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנעול ההגה.
- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב **P** או למצב **N**.
- אל תלחץ על דוושת ההאצה.

מערכת הדממה-התנעה



אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא נייח ומתמלאים תנאים מסוימים, מאפיין הדממה אוטומטית יופעל. הדממה אוטומטית מצוינת על-ידי נורית החיווי (A).

תיבת הילוכים ידנית: כדי להתניע שוב את המנוע, לחץ שוב על דוושת המצמד. נורית החיווי (A) כבית.

תיבת הילוכים אוטומטית: כדי להתניע שוב את המנוע, שחרר את דוושת הבלם. נורית החיווי (A) כבית.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 128.

חניה

⚠️ אזהרה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דוושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב נמצא על משטח מפולס או במעלה מדרון, שלב את ההילוך הראשון או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.

אם הרכב נמצא במורד מדרון, שלב את ההילוך האחורי או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות.
- הוצא את מפתח ההצתה ממתג ההצתה או העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול לגלגל ההגה.
- נעל את הרכב באמצעות Ⓟ שבשלב רחוק בתדר רדיו.
- הפעל את מערכת האזעקה ⚡ 30.
- מניפות הציון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ⚡ 175.

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטרבו.

מפתחות, מנעולים ↵ 20.

השבתת הרכב לפרק זמן ארוך ↵ 175.

מפתחות, דלתות וחלונות

20	מפתחות, מנעולים
20	מפתחות
21	שלט רחוק בתדר רדיו
22	מערכת המפתח האלקטרוני
23	מערכת נעילה מרכזית
27	נעילה אוטומטית
27	מנעולי בטיחות לילדים
28	דלתות
28	אזור המטען
29	אבטחת הרכב
29	מערכת נעילה נגד גניבה
30	מערכת האזעקה
31	משבת מנוע (אימוביליזר)
32	מראות צד
32	זגוגית קמורה
32	כוונון חשמלי
32	קיפול
33	מראות מחוממות
33	מראות פנימיות
33	מניעת סנוור ידנית
34	מניעת סנוור אוטומטית
34	חלונות
34	שמשה קדמית

מפתחות, מנעולים

מפתחות

זהירות
אסור לחבר פריטים כבדים או גדולים למפתח ההצתה.

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת להסרה.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר").

מנעולים ⇨ 209.

נעילה מרכזית ⇨ 23.

התנעת המנוע ⇨ 127.

שלט רחוק בתדר רדיו ⇨ 21.

מפתח אלקטרוני ⇨ 22.

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו כשמזמינים מתאם חלופי.

החלפת גלגל ⇨ 200.

34	חלונות חשמליים
36	שמשה עורפית מחוממת
36	שמשה קדמית מחוממת
37	סכי שמש
37	גג
37	חלון גג

טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

החלפת סוללה בשלט רחוק

החלף הסוללה ברגע שאתה מבחין בקיצור טווח ההפעלה.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).



שלט רחוק בתדר רדיו



מאפשר הפעלה של התפקודים הבאים באמצעות הלחצנים שעל השלט רחוק:

- מערכת נעילה מרכזית ↵ 23
- מערכת נעילה נגד גניבה ↵ 29
- מערכת האזעקה ↵ 30
- שחרר את נעילת הדלת העורפית ↵ 23
- חלונות חשמליים ↵ 34
- קיפול מראות

לשלט רחוק בתדר רדיו יש טווח של עד 100 מ', אך ייתכן שהטווח יהיה קצר יותר, עקב השפעות חיצוניות. הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

מפתח עם להב מתקפל



לחץ על הלחצן לפריסת הלהב. לקיפול להב המפתח, לחץ תחילה על הלחצן.

החלפת הסוללה במפתח האלקטרוני

החלף את הסוללה כאשר המערכת מפסיקה לפעול כהלכה או שטווח ההפעלה קטן. הצורך בהחלפת סוללה מצוין באמצעות הודעה המופיעה במרכז המידע לנהג ⁹⁵.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).



שחרור נעילה ידני ²³.

מערכת המפתח האלקטרוני



מאפשרת הפעלה ללא מפתח של התפקודים הבאים:

- מערכת נעילה מרכזית ²³
- העברת מערכת ההצתה למצב מופעל והתנתעת המנוע ¹²⁷
- לביצוע הפעולות הנ"ל על המפתח להימצא ברשות הנהג (על גופו).
- בנוסף, המפתח האלקטרוני כולל תפקודיות שלט רחוק בתדר רדיו ²¹.
- טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

1. לשחרור המכסה, הכנס מברג קטן בין המכסה האחורי לבין השלט רחוק.
2. הסר את המכסה האחורי.
3. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
4. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
5. הרכב את המכסה במקומו.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו, הסיבה עשויה להיות אחת מאלו שלהלן:

- תקלה בשלט רחוק בתדר רדיו.
- חריגה מהטווח.
- מתח המצבר נמוך מדי.
- הפעלה חוזרת לעתים קרובות, של השלט בתדר רדיו כשהשלט אינו בטווח ההפעלה יצריך סינכרון חוזר של השלט.
- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
- הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי יוצמה גדולה יותר.

הפעלת מערכת השלט רחוק

שחרור נעילת הרכב



לחץ @.

ניתן להגדיר מצב שחרור נעילה בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. ניתן לבחור בשני מצבים:

- בעקבות לחיצה אחת על @ תשחרר נעילת כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.
- בעקבות לחיצה אחת על @ תשחרר הנעילה רק של דלת הנהג ושל דלתית פתח מילוי הדלק. לשחרור הנעילה של כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק, לחץ פעמיים על @.

מערכת נעילה מרכזית

משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משוך ידית דלת פנימית במלואה כדי לשחרר את הנעילה ולפתוח את הדלת המתאימה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלים כריות האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, נעילת דלתות הרכב משתחררת באופן אוטומטי.

הערה

זמן קצר לאחר ביטול נעילת הדלתות בעזרת השלט רחוק, הדלתות יינעלו אוטומטית אם לא נפתחה כל דלת.

1. לשחרור המכסה, הכנס מברג קטן לפתח.
2. הסר את המכסה.
3. הוצא את הסוללה השטוחה מהמקום שלה.
4. החלף את הסוללה בסוללה מאותו סוג. שים לב לכיוון ההתקנה.
5. הרכב את המכסה במקומו.

תקלה

אם לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית או שלא ניתן להתניע את המנוע, הסיבה עשויה להיות:

- תקלה במפתח האלקטרוני.
 - המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
 - מתח המצבר נמוך מדי.
 - העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- לתיקון סיבת התקלה, שנה את מיקומו של המפתח האלקטרוני.
שחרור נעילה ידני 23

שחרור נעילת הרכב



כדי לשחרר את נעילת הרכב, העבר את ידך מאחורי אחת מידיות הדלתות הקדמיות או לחץ על לחצן הדלת העורפית.

ניתן להגדיר את מצב שחרור הנעילה בהתאמה אישית של הרכב. ניתן לבחור באחת משלוש הגדרות:

- אם תעביר את ידך מאחורי ידית דלת הנהג, ישוחררו רק נעילת דלת הנהג ונעילת דלתית פתח מילוי הדלק.

אם דלת אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל.

אישור

הפעלת מערכת הנעילה המרכזית מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום.

הפעלת מערכת המפתח האלקטרוני



על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כ-1 מטר מהדלת המתאימה.

בחר את ההגדרה הרלבנטית בהתאמה האישית של הרכב.

התאמה אישית של הרכב ↵ 96.

שחרור הדלת העורפית

לחץ לחיצה ארוכה יותר על כדי לשחרר את נעילת הדלת העורפית בלבד.

התאמה אישית של הרכב ↵ 96.

שחרור הנעילה והפתיחה של הדלת העורפית ↵ 28.

נעילת הרכב

סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.



לחץ 6.

הפעלה באמצעות הלחצנים במפתח האלקטרוני



ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות הלחצנים במפתח האלקטרוני.

לחץ על **Ⓛ** כדי לשחרר את נעילת דלת הנהג ודלתית פתח מילוי הדלק או כל הדלתות, דלתית פתח מילוי הדלק והדלת העורפית.

לחץ על **Ⓛ** כדי לנעול את דלת הנהג ודלתית פתח מילוי הדלק או כל הדלתות, דלתית פתח מילוי הדלק והדלת העורפית.

לחץ לחיצה ארוכה יותר על **Ⓛ** כדי לשחרר רק את נעילת הדלת העורפית או כל הדלתות, דלתית פתח מילוי הדלק והדלת העורפית.

הפעלת מערכת השלט רחוק **Ⓛ** 23.

המערכת תינעל אם דלת כלשהי נפתחה וכל הדלתות סגורות עכשיו.

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, המפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב או מערכת ההצתה אינה במצב מופסק, הנעילה לא תתאפשר וצליל התרעה יושמע.

אם בתוך הרכב היו שני מפתחות אלקטרוניים או יותר ומערכת ההצתה היתה במצב מופעל פעם אחת, הדלתות יינעלו גם אם מוציאים מפתח אלקטרוני אחד בלבד מתוך הרכב.

שחרור הנעילה והפתיחה של הדלת העורפית

ניתן לשחרר את נעילת הדלת העורפית ולפתוח אותה בנגיעה במשטח המגע מתחת לבליטה בדלת העורפית, כאשר המפתח האלקטרוני נמצא בטווח. הדלתות נותרות נעולות בהתאם לתצורה שנקבעה בהתאמה האישית של הרכב.

תא המטען **Ⓛ** 28

התאמה אישית של הרכב **Ⓛ** 96

• הנעילה של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק תשחרר בעקבות העברת היד מאחורי אחת מידידות הדלתות הקדמיות או לחיצה על לחצן הדלת העורפית.

• רק נעילת הדלת העורפית תשחרר בעקבות לחיצה על לחצן הדלת העורפית.

התאמה אישית של הרכב **Ⓛ** 96

נעילת הרכב



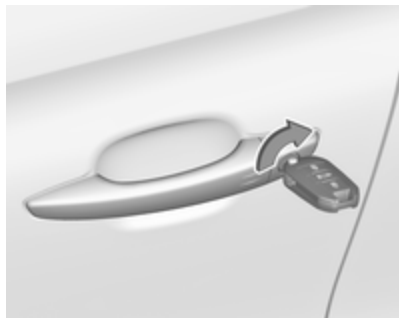
לחץ באצבע או באגודל על אחת מידידות הדלתות הקדמיות (בסימונים).

כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק יינעלו.

ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי משיכה בידיים הפנימיות. ייתכן שהנעילה של דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא תשתחרר.

העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.

נעילה דינית



נעל את דלת הנהג באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו.

הפעלה באמצעות מפתח במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית

במקרה של תקלה, לדוגמה, פריקה של מצבר הרכב או הסוללה של השלט הרחוק / המפתח האלקטרוני, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח המכני.

שחרור נעילה ידני

מפתח אלקטרוני: לחץ והחזק את התפס כדי לשלוף את המפתח המובנה.



שחרר את הנעילה של דלת הנהג באופן ידני על-ידי הכנסת המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו.


אישור


הפעלת מערכת הנעילה המרכזית מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום.

לחצני הנעילה המרכזית

נועל או משחרר את נעילת כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק מתא הנוסעים באמצעות מתג.



לחץ על  כדי לנעול. נורית ה-LED בלחצן תאיר.

לשחרור נעילה, לחץ שוב על . נורית ה-LED בלחצן תכבה.


נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

מאפיין זה נועל באופן אוטומטי את כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק לאחר שחרור נעילה באמצעות השלט רחוק או המפתח האלקטרוני, בתנאי שאף דלת לא נפתחה.


מנעולי בטיחות לילדים

אזהרה

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים יושבים במושבם האחוריים.

אם אחת הדלתות או דלת תא המטען פתוחות, הנעילה המרכזית האוטומטית אינה מתבצעת. החיווי לכך הוא קול מנעולים שאינם יכולים להיסגר, בלוויית הארה של  בלוח המדדים והמחוונים, אות קולי ותצוגת הודעת התראה.



ניתן להפעיל או להפסיק תפקוד זה באופן קבוע. כשמערכת ההצתה במצב מופעל, לחץ על  עד שמתחיל האות הקולי וההודעה המתאימה מוצגת.

מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.



כדי לנעול את הדלתות האחרות, הסר תחילה את הכיסוי השחור על-ידי הכנסת מפתח וסיבוב בכיוון השעון.

הכנס את המפתח לתוך המגרעת והסט את התפס לצד.

הסר את המפתח וחבר את הכיסוי השחור. ייתכן שדלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא יינעלו.

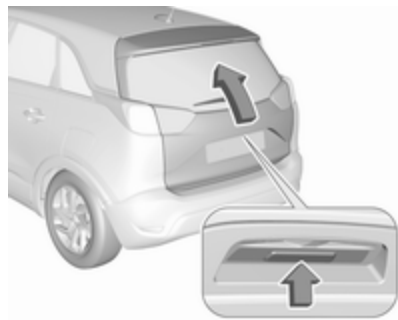
נעילה אוטומטית

נעילה אוטומטית לאחר התחלת התנועה

המערכת מאפשרת נעילה אוטומטית של הדלתות מיד שמהירות הרכב גבוהה 10-קמ"ש.

דלתות

אזור המטען
הדלת העורפית
פתיחה




לאחר שחרור הנעילה, לחץ על לחצן הדלת העורפית ופתח את הדלת העורפית.

מנעולי בטיחות חשמליים לילדים




מערכת הפעלה מרחוק שנועדה למנוע פתיחה של הדלתות האחוריות באמצעות הבקורות הפנימיות שלהן.

הפעלה

לחץ על . נורית החיווי בלחצן מאירה, ומופיעה גם הודעת אישור. נורית החיווי ממשיכה להאיר עד שמנעול הבטיחות לילדים מועבר למצב מופסק.

הפסקת הפעולה

לחץ שוב על . נורית החיווי בלחצן תכבה, ומופיעה גם הודעת אישור. נורית חיווי זו ממשיכה להאיר כאשר מנעול הבטיחות לילדים נמצא במצב מופעל.

מנעולי בטיחות מכניים לילדים



סובב באמצעות מפתח את מנעול הבטיחות לילדים האדום בדלתות האחוריות למצב אופקי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב.

לביטול הנעילה, סובב את מנעול הבטיחות לילדים למצב אנכי.

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

אזהרה

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הניעלה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

או ריח, עלולים לחדור לתא הנוסעים. שאיפת גזי הפליטה עלולה לגרום לאובדן ההכרה או אפילו למוות.

זהירות

לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל לרכב כגון דלת חניה ביתית, כדי למנוע גרימת נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית המתרוממת ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

הערה

בטמפרטורות סביבה נמוכות, ייתכן שהדלת העורפית לא תיפתח עד הסוף בכוחות עצמה. במקרה זה, הרם את הדלת העורפית באופן ידני עד למצב סוף הפתיחה הרגילה שלה.

סגירה



השתמש בידית הפנימית.

אל תלחץ על מתג לוח המגע בעת הסגירה, מכיוון שנעילת הדלת העורפית תשתחרר שוב.

מערכת הנעילה המרכזית  23.

עצות להפעלת הדלת העורפית

אסכנה

אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים, נטולי גוון

הפעלה



לחץ פעמיים בתוך 5 שניות על הלחצן Ⓛ בשלט רחוק.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטבח הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- הצתה

הפעלה

כל הדלתות חייבות להיות סגורות והמפתח האלקטרוני של מערכת המפתח האלקטרוני חייב להיות מחוץ לרכב. אחרת, לא ניתן להפעיל את המערכת.

- שלט רחוק בתדר רדיו: דריכה עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב, באמצעות לחיצה אחת על Ⓛ.
- מערכת מפתח אלקטרוני: דריכה עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב בלחיצה באצבע או באגודל על הסימונים בידית דלת קדמית.



- שלט רחוק בתדר רדיו או מפתח אלקטרוני: באופן ישיר, באמצעות ביצוע שתי לחיצות על Ⓛ בתוך 5 שניות.

- מערכת המפתח האלקטרוני כשהנעילה הפסיבית מופעלת: מופעלת לפרק זמן קצר לאחר שהנעילה הפסיבית מתבצעת.

הערה


שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב, או אם החלונות פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב



אזעקה

בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על-ידי תקנות מקומיות.

ניתן לנטרל את מערכת האזעקה רק באמצעות לחיצה על  או על ידי לחיצה על הסימונים באחת מהדלתות הקדמיות עם מערכת מפתח אלקטרוני או על ידי העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק את פעולתה, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יבהבו ארבע פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות השלט-רחוק.

הודעות הרכב  95.

אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.

משבת מנוע (אימוביליזר)

המערכת היא חלק ממתג ההצתה ובודקת האם ניתן להתניע את הרכב באמצעות המפתח שבישמוש.





מערכת המפתח האלקטרוני: שחרור נעילת הרכב בלחיצה על הסימונים באחת מהדלתות הקדמיות מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כ-1 מטר מהדלת המתאימה.


המערכת אינה מושבתת בעקבות שחרור נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח או באמצעות לחצן נעילת הדלתות המרכזית בתא הנוסעים.

נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חיית מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויפוקו צלילים על-קוליים בעלי עצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה תא המנוע, החלונות.
2. לחץ על . הנורית בלחצן  תאיר במשך 10 דקות לכל היותר.
3. סגור את הדלתות.
4. הפעל את מערכת האזעקה.

הודעת דיווח מצב (סטאטוס) מוצגת במרכז המידע לנהג.

חיווי

נורית ה-LED בלחצן  מהבהבת אם מערכת האזעקה הופעלה. התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

שלט רחוק בתדר רדיו: שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על  מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

קיפול



לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמה מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

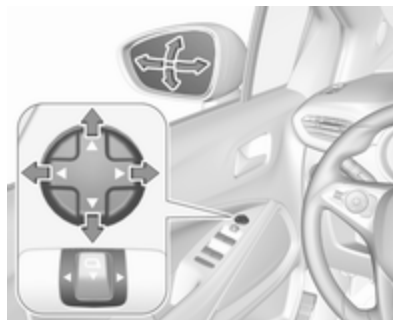
מראות צד

זגוגית קמורה

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי 157 ❏

כוונון חשמלי



בחר במראת הצד הרלבנטית על-ידי לחיצה על לחצן המראות לשמאל או לימין. עתה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

משבת המנוע מופעל באופן אוטומטי עם שליפת המפתח ממתג ההצתה.

הערה

תוויות זיהוי בתדר רדיו (RFID) עלולות לגרום להפרעות עם המפתח. אל תניח אותן בקרבת המפתח בעת התנעת הרכב.

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה 23 ❏, 30 ❏

מראות פנימיות מניעת סנוור ידנית



להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.

מראות מחוממות



הפעל בלחיצה על  על

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

שמה עורפית מחוממת  36.

קיפול חשמלי



משוך את לחצן המראות לאחור. שתי מראות הצד יתקפלו.

משוך את לחצן המראות שוב לאחור כדי להחזיר את שתי מראות הצד למקומן המקורי.

אם פורסים ידנית מראת צד מתקפלת חשמלית, משיכת לחצן המראות לאחור תפרוס חשמלית רק את המראה השנייה.

חלונות חשמליים

אזהרה

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת הבטיחות להגנת ילדים של החלונות החשמליים.

עקוב בזיהירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.



חלונות

שמשה קדמית

מדבקות שמשה קדמית

אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של החיישן ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

החלפת שמשה קדמית

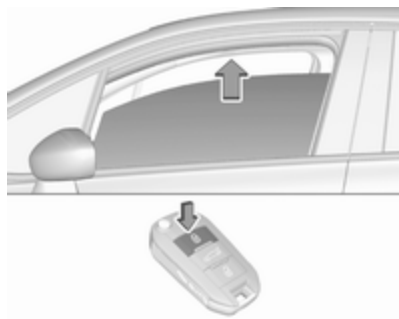
זהירות


אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו / או הודעות לא צפויות ממערכות אלה.

מניעת סנוור אוטומטית



סנוור מכלי רכב עוקבים מופחת באופן אוטומטי בעת נהיגה בחשיכה.



לסגירת החלונות לחץ לחיצה ממושכת על .

הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון. אם החלונות סגורים לגמרי, מהבהבי החירום יבהבו פעמיים.

עומס יתר



כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה תוצג במרכז המידע לנהג.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



לחץ על  כדי להשבית את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות; נורית LED מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מבחוץ

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מבחוץ.

הפעל את המתג של החלון הנבחר על-ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה (הרמה).

לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה, גורמת לחלון לעלות או לרדת כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן שחרור: החלון ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי, כשהתפקוד הבטיחותי מאופשר. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

תפקוד בטיחותי

בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון יעצר מייד ויפתח שוב.


עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד בטיחותי פעיל. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

שמשה קדמית מחוממת

הפעל בלחיצה על . נורית ה-LED שבלחצן תאיר.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

בהתאם למערכת בקרת האקלים,  נמצא במקום שונה.

כלי רכב עם מערכת בקרת אקלים אלקטרונית



כלי רכב עם מערכת חימום ואוורור או מערכת מיזוג אוויר



כלי רכב עם מערכת בקרת אקלים אלקטרונית



הודעות הרכב  95.


הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד 2 שניות.
4. דחוף את המתג עד לפתיחה מלאה של החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב דחוף עוד 2 שניות.
5. חזור על התהליך בכל חלון.


שמשה עורפית מחוממת


מופעל בלחיצה על  ביחד עם מראות הצד המחוממות.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

בהתאם למערכת בקרת האקלים,  נמצא במקום שונה.

מערכות בקרת אקלים  112.


לחץ בעדינות על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה בחזית: וילון השמש נסגר כל עוד מחזיקים את המתג.

לחץ בחוזקה על  עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר בחזית: וילון השמש נסגר כל עוד מחזיקים את המתג.

תפקוד בטיחותי



כאשר וילון השמש נתקל בהתנגדות במהלך הסגירה האוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.

מצב הכן של התפקוד

כאשר מתג ההצתה במצב 1, וילון השמש ניתן להפעלה  124.

אתחול לאחר כשל חשמלי

לאחר כשל חשמלי, ייתכן שתתאפשר רק הפעלה מוגבלת של וילון השמש. אתחול את המערכת כלהלן:

1. סובב את המפתח במתג ההצתה למצב 1.
2. לחץ על  פעמיים בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה מאחור, ווילון השמש ייפתח מעט.
3. לחץ מיד על  פעמיים בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה בחזית, ווילון השמש ייסגר מעט.

גג


חלון גג


אין להדביק מדבקות כלשהן על הגג. אסור לכסות את הרכב בכיסוי המיוצר משמשונית או בד גס אחר.

וילון שמש

וילון השמש מופעל חשמלית.



לחץ בעדינות על  עד לנקודת ההתנגדות הראשונה מאחור: וילון השמש נפתח כל עוד מחזיקים את המתג.

לחץ בחוזקה על  עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר מאחור: וילון השמש נפתח כל עוד מחזיקים את המתג.

כלי רכב עם מערכת מיזוג אוויר




סכי שמש


ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

כיסויי המראות חייבים להיות סגורים במהלך הנסיעה.


מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

לאחר צעד 3 וילון השמש נמצא במצב
אתחול ללא תפקוד בטיחות.

4. לחץ בעדינות על  עד לנקודת
ההתנגדות הראשונה מאחור, עד
שוילון השמש פתוח לגמרי.

5. לחץ בעדינות על  עד לנקודת
ההתנגדות הראשונה בחזית, עד
שוילון השמש סגור לגמרי.

לאחר תהליך זה וילון השמש מאותחל
ותפקוד הבטיחות פעיל.

כאשר לוחצים על  בחזקה עד לנקודת
ההתנגדות השנייה במהלך האתחול,
התהליך מופסק.

משענות ראש במושבים הקדמיים כוונון גובה



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.

משענות ראש

מיקום

⚠ אזהרה

הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

מושבים, מערכות ריסון

- 39 משענות ראש
- 40 מושבים קדמיים
- 40 מיקום המושב
- 41 כוונון המושב
- 43 משענת יד
- 43 חימום
- 43 מושבים אחוריים
- 44 משענת יד
- 44 חגורות בטיחות
- 44 חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
- 45 מערכת כריות אוויר
- 50 מערכת כריות אוויר קדמיות
- 51 מערכת כריות אוויר צדיות
- 52 מערכת כריות וילון
- 52 השבתת מערכת כריות האוויר
- 53 מערכות ריסון ילדים
- 53 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
- 56 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים



- שב במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוונן את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך יהיו כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות עד לסוף מהלכן. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.
- קבע את גובה המושב בגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדדים והמחווניים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- שב במושב כשכתפייך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות

מושבים קדמיים

מיקום המושב

⚠ אזהרה

נהג ברכב רק כשמושבך מכוון כהלכה.

⚠ אסכנה

אל תשב במרחק קטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה, כדי לאפשר פריסה בטיחותית של כרית האוויר.

⚠ אזהרה

אסור בשום מקרה לכוונן את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

משענות ראש במושבים האחוריים

כוונון גובה



משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הטיית משענת הגב



סובב את גלגל היד. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

כוונון אורכי



משוך את הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפריך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכיך את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההרכנה המומלצת היא כ-25°.

- כוונן את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה כאשר הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.

- כוונן את מצב ההגה ↺ 69.

- כוונן את משענת הראש ↺ 39.

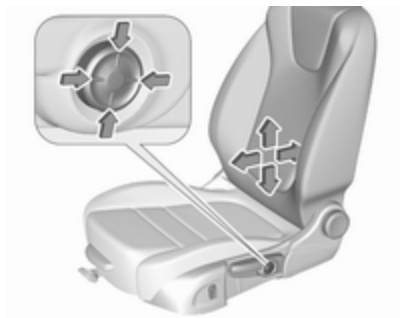
- כוונן את תומך הירכיים כך שיוצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.

- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

כוונון המושב

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

תמיכת גב תחתון



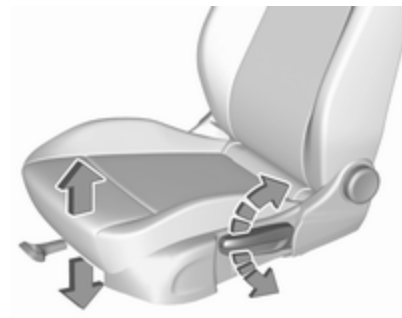
כוון את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.
להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.
להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

הטיית כרית המושב



לחץ על המתג
על החלק העליון : הקצה הקדמי מוגבה
על החלק התחתון : הקצה הקדמי מונמך

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית
למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך

מושבים אחוריים

כוונון אורכי

בכלי רכב עם מושבים אחוריים מחליקים, ניתן להזיז את שני החלקים של המושב האחורי בנפרד למצב קדמי או למצב אחורי.

אזהרה

חובה לקפל את משענות הגב במלואן מעלה או מטה כדי שהמושבים ישתלבו במסילות ההובלה.

נהג רק כשהמושבים משולבים במסילות ההובלה.

משענות גב מתקפלות ⇨ 60.


אזהרה

אסור בשום מקרה לכוונון את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

ניתן לקפל את משענת היד כלפי מעלה.

חימום



כוונון את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על  של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את רמת החימום שנבחרה.

שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ. חימום המושב פעיל כשהמנוע פועל.

בזמן הדממה אוטומטית, ניתן להפעיל את חימום המושבים.

מערכת הדממה-התנעה ⇨ 128.

תמיכת ירכיים מתכווננת



לחץ על הלחצן והסט את תומך הירכיים.

משענת יד



חגורות בטיחות



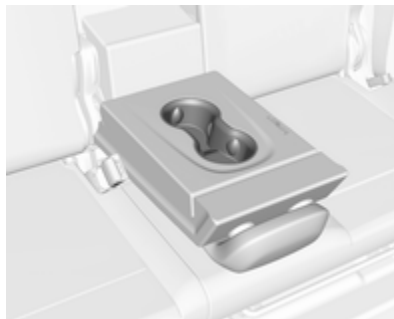
חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקות של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

אזהרה

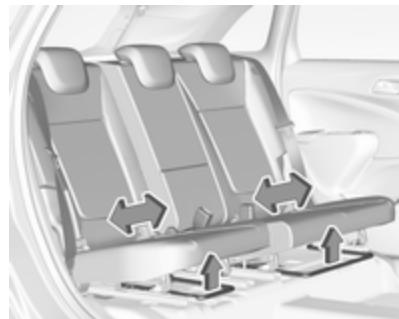
חגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנהיגה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים מסכנים את הנוסעים האחרים ברכב ואת עצמם.

משענת יד



משענת היד כוללת מחזיקי משקאות. כיפול משענת היד כלפי מטה $\leq 60^{\circ}$.



משוך את הידית, החלק את המושב, שחרר את הידית והנח למושב להינעל. ניתן לשלב את המושבים במצבי ביניים.

ברכיבי מותחני הקדם מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

חגירה



משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על-ידי משיכה בחגורת הכתף.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית, חזית-אחור או צדית בעצמה מסוימת, חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים והאחוריים נמתחות ומהודקות אל הגוף. חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים מהודקות באמצעות שני מותחני קדם לכל מושב. חגורות הבטיחות במושבים האחוריים החיצוניים מהודקות באמצעות מותחן קדם אחד לכל מושב.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי להפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית אזהרה ⚠. 85

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינוי כלשהו

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-די אדם אחד בלבד בו-זמנית.

מערכות ריסון ילדים ⚠ 53.

בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ובדיקת תפקוד תקין.

דאג להחלפת רכיבים פגומים. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של החגורות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

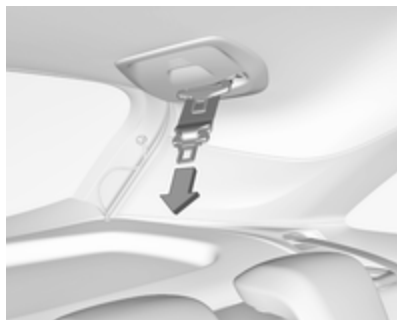
ודא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של החגורות.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

כל מושב מצויד בתזכורת לחגירת חגורות בטיחות, המצוינת באמצעות נורית חיווי ⚠ עבור המושב המתאים, בקונסולת הגג. 84

מגבילי כוח בחגורות

המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.



משוך את הלשוניות עם הרצועה ממחזיק חגורת הבטיחות שבתקרה.



שחרור



לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

חגורת בטיחות אמצעית בשורת המושבים השנייה

המושב האמצעי מצויד בחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון.



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה ⚠

אסור לחגורה להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסוי הביגוד שלך.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ⚠
84 ⇐

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכריות האוויר מופעלות, הן מתנפחות בתוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה

מערכת כרית האוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על-ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

אזהרה

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר. הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבים הקדמיים, חגורות בטיחות, מודול האבחון והחישה של כריות האוויר, לגלגל ההגה, לוח המדדים והמחוונים,

אזהרה

יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

הכנס את הלשונית התחתונה לאבזם השמאלי (1) במושב האמצעי. הובל את הלשונית העליונה יחד עם הרצועה על אזור הירכיים והכתף (מבלי לפתל) והכנס אותה באבזם הימני (2) במושב האמצעי.

כדי לשחרר את חגורת הבטיחות, לחץ תחילה על הלחצן באבזם הימני (2) והוצא את הלשונית העליונה. אחרי כן, לחץ על הלחצן באבזם השמאלי (1) והוצא את הלשונית התחתונה. חגורת הבטיחות תיגלל באופן אוטומטי.

שימוש בחגורת בטיחות במהלך ההריון



FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ

устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר

אזהרה בהתאם להנחיות תקנה
:ECE R94.02



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

האטמים הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מודולים כלשהם של כריות האוויר, חיפויי התקרה או העמודים, החיישנים הקדמיים, חיישני פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכת כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תצמיד פריטים כלשהם על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר, ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים. דאג להחלפת כיסויים פגומים במוסך.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו. ייתכן שבנוסף לכך יהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדים והמחזונים, חלק מהחיפויים, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כרית האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

נורית אזהרה ✱ של מערכת כריות האוויר
85 ⇐

kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

kaitstud iste, sest see võib põhjstada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

מעבר לאזהרה הנדרשת לפי ECE R94.02, מטעמי בטיחות חובה להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לפניכם לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה 56.

תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי. השבתת כריות האוויר 52.

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדיום והמחווניים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המלה AIRBAG.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekliīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

МК: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פציעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכב. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.

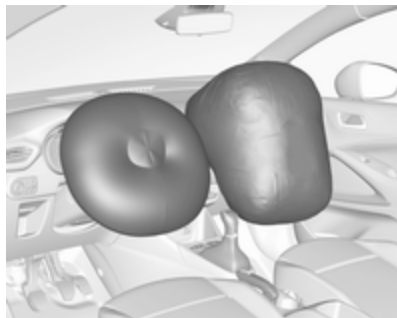
התאם את חגורת הבטיחות באופן הנכון וחגור אותה כהלכה. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.

מערכת כריות אוויר צדיות



מערכת כריות האוויר הצידיות כוללת כרית אוויר במשענת הגב של כל מושב קדמי. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**. מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.



אזהרה


ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון.
מיקום המושב ← 40.
שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדנים והמחוונים.

השתמש במפתח ההצתה לקביעת מצב הנועל:

OFF  : כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית החיווי OFF  מאירה באופן רציף בקונסולה המרכזית

ON  : כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.
הווים שעל ידיית האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

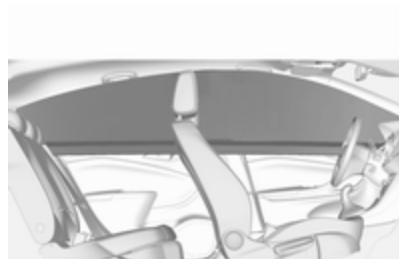
השבתת מערכת כריות האוויר

יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות בטבלה 56. מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה AIRBAG על עמודי הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

מערכות ריסון ילדים

אסכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לחזית, כפי שמפורט בטבלאות 56.

השבתת כריות האוויר 52.

תווית כרית האוויר 47.

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים.

ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.

אם נורית הבקרה OFF מאירה אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי במצב מופסק. היא ממשיכה להאיר גם אחרי שכרית האוויר הושבתה.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה מאירה, פנה מיד למוסך.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.

נורית חיווי נטרול כרית האוויר 85.

אסכנה


השבת את כרית האוויר רק בשילוב עם השימוש במערכת ריסון ילדים, בכפוף להוראות ולמגבלות בטבלה 56.

אחרת, יש סיכון של פציעה קטלנית לאדם היושב במושב שבו כרית האוויר לנוסע הקדמי הושבתה.



אם נורית הבקרה ON מאירה למשך כ-60 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מחובר, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה תאונה.

התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה

התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל  עבור מערכת ריסון לילד.



בנוסף לתושבות ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועה העליונה.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF \Leftarrow 56.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים.

חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאושרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון לילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה ISOFIX \Leftarrow 56.

המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב.

מערכת ריסון ילדים i-size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129.

ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-size בכל מושב רכב המתאים עבור i-size, טבלת i-size \Leftarrow 56.

חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX.



מושבי ילדים i-size ומושבים לרכב בעלי אישור i-size מסומנים בסמל i-size, ראה איור.

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- התקן עיגון לרצועת עיגון עליונה

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות \Leftarrow 56.

תושבות ISOFIX



כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אל תצמיד דבר אל מערכות ריסון הילדים ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים כלשהם.

חובה להחליף מערכת ריסון ילדים שהיתה נתונה תחת עומס בעת תאונה.

ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

מתאימות מערכות ריסון העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישומות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים.

מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:

- Maxi Cosi Cabriofix לקבוצה 0, קבוצה 0+
- Duo Plus לקבוצה I
- Kidfix XP לקבוצה III/II
- Graco Junior לקבוצה III

ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלאות הבאות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

מיקומים אפשריים מותרים להתקנת מערכת ריסון ילדים עם חגורת בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על מושב הנוסע הקדמי			קבוצת משקל
	כרית אוויר פעילה	כרית אוויר מושבתת על המושבים האחוריים החיצוניים	על המיקום האמצעי במושב האחורי	
X	U/L ^{1,2}	U/L ³	X	קבוצה 0: עד 10 ק"ג
X	U/L ^{1,2}	U/L ³	X	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
X	U/L ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X	קבוצה 9 עד 18 ק"ג
X	X	U/L ^{3,4}	U/L ^{1,2}	קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג
X	X	U/L ^{3,4}	U/L ^{1,2}	קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג

- U : תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
 L : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון הילדים חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון הילדים)
- X : אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים בקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : באמצעות בקרת כוונון גובה המושב, הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז קדימה את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים והזז לאחור את המושב האחורי המחליק עד קצה מהלכו
- 4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX עם תושבות ISOFIX

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על המושבים האחוריים החיצוניים	על מושב הנוסע הקדמי			קבוצת מידה ("גודל")	קבוצת משקל
		כרית אוויר מושבת	כרית אוויר פעילה	התקן		
X	X	X	X	ISO/L2	G	קבוצה 0: עד 10 ק"ג
X	X	X	X	ISO/L1	F	
X	IL ¹	X	X	ISO/R1	E	
X	IL ¹	X	X	ISO/R1	E	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
X	IL ¹	X	X	ISO/R2	D	
X	IL ¹	X	X	ISO/R3	C	
X	IL ^{1,2}	X	X	ISO/R2	D	קבוצה 9 עד 18 ק"ג
X	IL ^{1,2}	X	X	ISO/R3	C	
X	IUF ^{1,2} , IL	X	X	ISO/F2	B	
X	IUF ^{1,2} , IL	X	X	ISO/F2X	B1	
X	IUF ^{1,2} , IL	X	X	ISO/F3	A	
X	IL ^{1,2}	X	X			קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג
X	IL ^{1,2}	X	X			קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג

- IL : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון ISOFIX חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עייין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון ילדים)
- IUF : מתאים למערכת ריסון מסוג ISOFIX הפונה לפני, בקטגוריה האוניברסלית, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו
- X : לא קיימת מערכת ריסון ISOFIX המאושרת לקבוצת משקל זו
- 1 : הזז קדימה את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים והזז לאחור את המושב האחורי המחליק עד קצה מהלכו
- 2 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

קבוצת מידה ("גודל") ISOFIX והתקן המושב

- ISO/F3 - A : מערכת ריסון ילדים הפונה לפני עבור ילדים במידה מרבית בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/F2 - B : מערכת ריסון ילדים הפונה לפני עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/F2X - B1 : מערכת ריסון ילדים הפונה לפני עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/R3 - C : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים במידה המרבית עבור קבוצת המשקל והמידה של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/R2 - D : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/R1 - E : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים צעירים בקבוצת המשקל של 9 עד 13 ק"ג
- ISO/L1 - F : מערכת ריסון ילדים (סל-קל) בהתקנה רוחבית, הפונה לצד שמאל
- ISO/L2 - G : מערכת ריסון ילדים (סל-קל) בהתקנה רוחבית, הפונה לצד ימין

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג i-Size עם תושבות ISOFIX

על מושב הנוסע הקדמי

כרית אוויר פעילה כרית אוויר מושבת על המושבים האחוריים החיצוניים על המיקום האמצעי במושב האחורי

מיקום מותר	מיקום אסור	מיקום אסור	מיקום אסור
X	i - U	X	X

מערכות ריסון ילדים מסוג i-Size

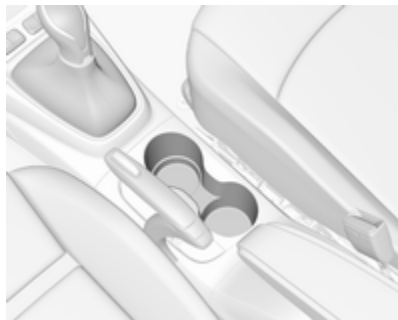
- i - U : מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית הפונות לפני או לאחור
- X : מיקום ישיבה שאינו מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית

בגרסאות מסוימות, תא הכפפות מאוורר. האוורור והטמפרטורה תלויים בהגדרות של מערכת בקרת האקלים. ניתן לסגור את פתח האוויר בתא הכפפות ב־120.

בגרסאות אחרות, תא הכפפות עשוי לכלול נגן תקליטורים.

תא הכפפות אמור להיות סגור במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות



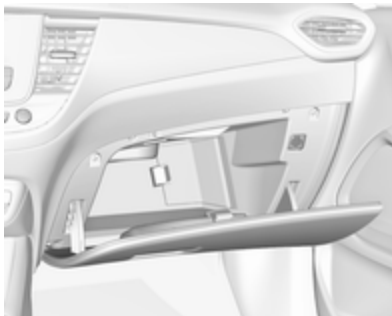
מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית.

תאי אחסון

⚠ אזהרה

אסור לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון. אחרת, מכסה תא האחסון עלול להיפתח והנוסעים עלולים להיפצע מחפצים שיועפו במהלך בלימה חזקה, שינוי כיוון פתאומי או תאונה.

תא כפפות



אחסון

59	.....	תאי אחסון
59	.....	תא כפפות
59	.....	מחזיקי משקאות
60	.....	אחסון בקונסולה המרכזית
60	.....	תא המטען
63	.....	כיסוי תא המטען
		מכסה תא אחסון ברצפת תא
63	.....	המטען
64	.....	טבעות קשירה
65	.....	משולש אזהרה
65	.....	ערכת עזרה ראשונה
66	.....	מערכת גגון
66	.....	גגון
66	.....	מידע לגבי העמסה

תא המטען

משענת הגב של המושבים האחוריים מחולקת לשני חלקים. ניתן לקפל למטה את שני החלקים.

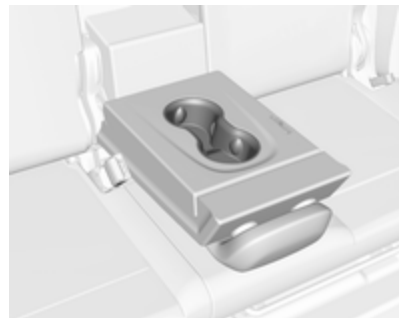
לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות לפי הצורך:

- הסר את כיסוי תא המטען 63.
- כדי ללחוץ על משענת הראש כלפי מטה, לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ 39.

הארכת אזור המטען (גרסה עם מושבים אחוריים קבועים)



בהתאם לגרסה, תא האחסון ממוקם מתחת לכיסוי.



מחזיקי משקאות נוספים נמצאים במשענת היד האחורית. קפל את משענת היד.

אחסון בקונסולה המרכזית

ניתן להשתמש במיכל האחסון לצורך שמירת פריטים קטנים.

הארכת אזור המטען (גרסה עם מושבים אחוריים מחליקים)

ללא משענות גב מתקפלות
הזז את שני המושבים האחוריים למצב
הקדמי ביותר ⇨ 43.

- עם משענות גב מתקפלות
הזז את שני המושבים האחוריים למצב
האחורי ביותר ⇨ 43.



- משוך את הלולאה וקפל את משענת
הגב למטה על כרית המושב.



משענות הגב משולבות כהלכה
במקומן רק כאשר הסימון האדום
שליד ידית השחרור אינו נראה יותר
לעין.

⚠️ אזהרה

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא
שמשענות הגב נעולות ומאובטחות
במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא
תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית
או נזק למטען או לרכב במקרה של
בלימה חזקה או התנגשות.

- משוך את ידית השחרור בצד חיצוני
אחד או בשני הצדדים החיצוניים וקפל
למטה את משענות הגב על כרית
המושב.



בעת קיפול משענות הגב, הכנס את
חגורות הבטיחות של המושבים
לתפסים המובילים ומשוך את חגורות
הבטיחות יחד אתן.

- להחזרת משענות הגב למצבן המקורי,
הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד
להישמע נקישת השילוב.

קיפול משענת היד במשענת הגב המרכזית האחורית

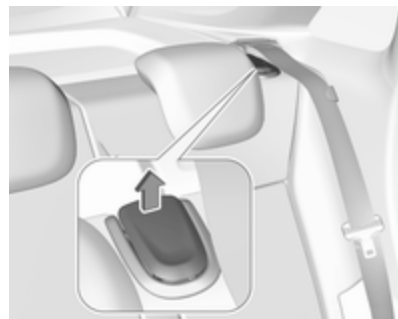


משוך את הלולאה כדי לקפל את משענת היד האחורית כלפי מטה.



בעת קיפול משענות הגב, הכנס את חגורות הבטיחות של המושבים לתפסים המובילים ומשוך את חגורות הבטיחות יחד אתן.

להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרים אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב.



לקיפול משענות הגב מאזור המטען, הרים את ידיה השחרור.

הערה

קפל מעלה את משענת היד לפני קיפול מטה של החלק הרלבנטי של משענת הגב. אחרת, לא תהיה אפשרות לקפל חלק זה של משענת הגב.

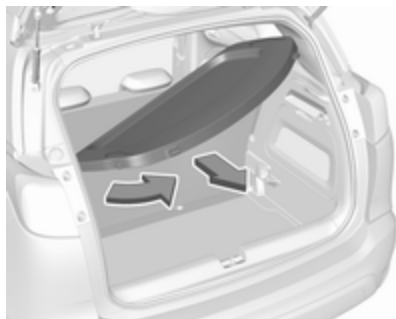
ניתן לאחסן את כיסוי אזור המטען מאחורי משענות הגב של המושבים האחוריים.

שחרר את רצועות הריסון והרם את הכיסוי לאחור עד שהוא משתחרר. אחרי כן, החלק אותו מטה במובילים שמאחורי משענות הגב של המושבים.

הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת העורפית.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען



הרם את המכסה, הטה אותו בזווית קלה וסובב אותו. הסר את המכסה.

אחסון



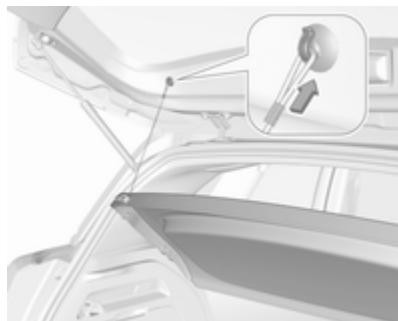
ניתן לקפל את משענת היד מאחור על-ידי משיכת הלולאה.

מתאים להטענת עצמים צרים וארוכים. דא שמשענת היד תינעל במקומה לאחר קיפולה למעלה.

כיסוי תא המטען

אל תניח עצמים כבדים על המגש.

הסרת הכיסוי



שחרר את רצועות הריסון מן הדלת העורפית.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה, ברשת ריסון כבודה או ברשת בטיחות.



כדי להסיר, לחץ על הידית כדי לשחרר את נעילת משטח הרצפה והרם אותו מעלה באמצעות הידית.

כשמשטח הרצפה מותקן במצב העליון שלו, ניתן להשתמש במרחב שבין המשטח לבין שקע התקנת הגלגל החליף בתור תא אחסון.

במצב זה, אם מקפלים לפנים את משענות הגב של המושבים האחוריים מתקבל אזור אחסון שרצפתו כמעט שטוחה לחלוטין.

כשהוא מותקן במצב העליון, משטח הרצפה הדו-מצבי מסוגל לשאת עומס של עד 100 ק"ג. במצב התחתון, משטח הרצפה הדו-מצבי מסוגל לשאת את העומס המרבי המותר.

ניתן להסיר את כיסוי הרצפה האחורית. הרם את הכיסוי בשקע והסר אותו. ניתן גם לאחסן את הכיסוי מאחורי המושבים האחוריים.

משטח רצפה דו-מצבי

ניתן להכניס את משטח הרצפה הדו-מצבי לאזור המטען בשני מצבים:



- מיקום תחתון מעל לכיסוי תא הגלגל החליף
- מיקום עליון משולב עם ידית האחיזה לחיפוי לוח הגב

אחסן את ערכת העזרה הראשונה בתא האחסון.

ערכת עזרה ראשונה



קפל מטה את המכסה בצד שמאל של אזור המטען.



משולש אזהרה



אחסן את משולש האזהרה במרווח בחלק האחורי של אזור המטען ואבטח אותו באמצעות רצועת ה-Velcro®.

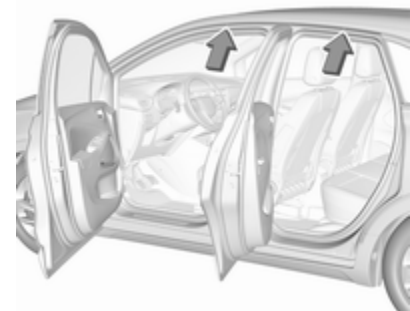
מערכת גגון

גגון

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת לרכב על ידי היצרן.

עקוב אחר הנחיות ההתקנה והסר את הגגון כשאינו בשימוש.

התקנת גגון מטען




פתח את כל הדלתות.

נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.

מידע לגבי העמסה



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב נעולות בבטחה, זאת אומרת שלא ניתן לראות את הסימונים האדומים בצד הסמוך לידית השחרור או על הלולאה. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- מנע החלקה של פריטים חופשיים על-ידי אבטחתם באמצעות הרצועות המחוברות אל טבעות הקשירה  64.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.

נתק את הכיסוי מכל נקודת התקנה והדק את גגון המטען באמצעות הברגים המצורפים.

בהתאם לתקנות הקהילייה האירופאית, המשקל במצב מוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג 68 ק"ג, כבודה 7 ק"ג וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד.

פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.

אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.

העומס המותר על הגג הוא 60 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על חיפוי לוח המדום והמחווניים. ואל תסתיר את החיישן שעל גבי חיפוי לוח המדום והמחווניים.
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדוושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.

⚠ אזהרה

הקפד לוודא שהמטען ברכב מקובע ומאובטח היטב. אחרת, פריטים שונים עלולים להתעופף בחלל הרכב ולגרום פציעה של הנוסעים ברכב או נזק למטען או לרכב.

- העומס המותר הוא ההפרש בין העומס הכולל המותר לבין המשקל העצמי של הרכב (ראה לוחית זיהוי ⚡ 218) ואת נתון המשקל המוכן לנהיגה (כולל נהג). לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.

מדים ואמצעי בקרה


88	תאורה חיצונית
89	אורות מעבר
89	אור דרך
89	סיוע לאורות דרך
89	פנסי ערפל קדמיים
89	פנס ערפל אחורי
89	חיישן גשם
89	בקרת שיוט
	התראת נקודה מתה בשדה הראייה
89	הצדי
89	בלימת חירום פעילה
89	מגביל מהירות
89	דלת פתוחה
90	תצוגות
90	מרכז המידע לנהג
92	צג מידע
94	תצוגה עלית
95	הודעות הרכב
96	צלצולי אזהרה
96	מתח הסוללה
96	התאמה אישית של הרכב
100	שירותי טלמטיקה
100	OnStar

84	נוריות חיווי ואזהרה
84	מחווני כיוון
84	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
	כריות אוויר וקדם מותחני
85	החגורות
85	השבתת כריות האוויר
85	מערכת הטעינה
85	נורית חיווי תקלה
85	טפל ברכב בהקדם
86	דומם מנוע
86	בדוק מערכת
86	מערכת בלמים ומצמד
86	בלם חניה
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
86	(ABS)
86	החלפת הילוך
87	אזהרת סטייה מנתיב
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
87	ומערכת בקרת אחיזה
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
	ומערכת בקרת אחיזה במצב
87	מופסק
87	טמפרטורת נוזל צינור המנוע
87	קדם חימום
87	מסנן פליטה
87	AdBlue
88	מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר
88	לחץ שמן מנוע
88	מפלס דלק נמוך
88	הדממה אוטומטית

69	אמצעי בקרה
69	כוונון גלגל ההגה
69	לחצנים על גלגל ההגה
69	גלגל הגה מחומם
70	צופר
	מערכת מגב ומתז של השמשה
70	הקדמית
72	מערכת מגב ומתז בחלון העורפי
72	טמפרטורה חיצונית
73	שעון
73	שקעי מתח
74	טעינה השראתית
75	מצית סיגריות
75	מאפרות
	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
76	מחווניים
76	ריכוז המדים והמחווניים
79	מד המהירות
80	מונה מרחק (אודומטר)
80	מונה מרחק נסיעה
80	מד סל"ד (טכומטר)
81	מד כמות דלק
81	בורר מקור דלק
82	מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע
83	מנטר מפלס שמן מנוע
83	צג הטיפולים

גלגל ההגה מחומם




הפעל את החימום בלחיצה על . נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.



לחצנים על גלגל ההגה



ניתן להפעיל את בקרת השיוט ואת מגביל המהירות באמצעות הלחצנים בצד שמאל של גלגל ההגה.

ניתן להפעיל את מערכת השמע באמצעות הלחצנים בצד ימין של גלגל ההגה. מערכות סיוע לנהג  141.

מידע נוסף מפורט במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

אמצעי בקרה

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית ודא שהיא נעולה כהלכה.

אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

כדי להפעיל את מצב הניגוב לסירוגין בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל, לחץ את הידית מטה למצב OFF ושוב אל INT.

כיוון השהיית המגב



ידית המגב במצב INT.
סובב את גלגל הכוונון כדי לכונן את תדירות הניגוב.

מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית

מגב שמשה קדמית עם מרווח ניגוב משתנה



HI : מהר
LO : איטי
INT : ניגוב לסירוגין
OFF : מצב מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב 1x. אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

אזורי האחיזה המומלצים בגלגל ההגה מחוממים מהר יותר ולטמפרטורה גבוהה יותר מאשר האזורים האחרים. החימום מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop. מערכת הדממה-התנעה 128.

צופר



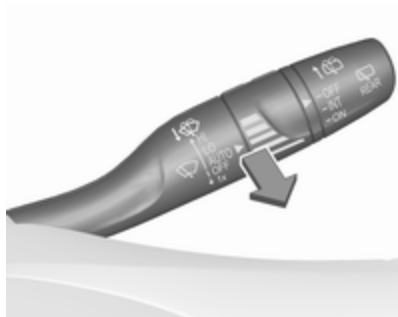
לחץ



שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

נורית חיווי  70.

מתזי השמשה הקדמית



הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

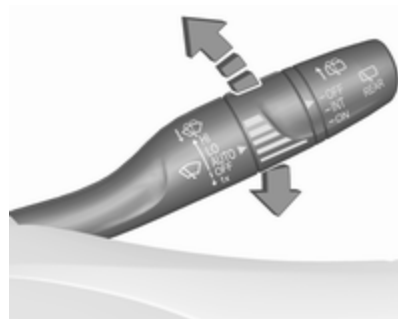
כוונון רגישות חיישן הגשם



ידית המגב במצב **AUTO**.

סובב את גלגל הכונון כדי לכווון את הרגישות של חיישן הגשם.

מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם



HI : מהר

LO : איטי

AUTO : ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם

OFF : מצב מופסק

במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומוסת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב. אם מערכת ההצתה במצב מופסק, מצב הניגוב האוטומטי יושבת. כדי להפעיל את מצב הניגוב האוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל, לחץ את הידית מטה למצב **OFF** ושוב אל **AUTO**. לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב **1x**. אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה.

טמפרטורה חיצונית

חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מידי וחיווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה.



האיור מציג דוגמה.

אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל-3°C, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

אזהרה

יתכן שפני הדרך כבר מצופים בקרח למרות שהחיווי בצג מורה על מספר מעלות מעל ל-0°C.

הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

ניתן לשנות את ההפעלה או הנטרול של תפקוד זה באמצעות תפריט ההתאמה האישי של הרכב 96.

מתז החלון העורפי



דחף את הידית.

נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מערכת רחיצת החלון העורפי מופסקת כשמפלס הנוזל נמוך.

נוזל רחיצת שמשות 178.

משוך את הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

נוזל רחיצת שמשות 178.

מערכת מגב ומתז בחלון העורפי

מגב החלון העורפי



סובב את המכסה החיצוני כדי להפעיל את מגב החלון העורפי:

OFF : מצב מופסק

INT : פעולה לסירוגין

ON : פעולה רציפה

אל תפעיל כשהשמשה האחורית קפואה.

שקע USB לטעינה



בקונסולה המרכזית יש שקעי USB - אחד או שניים. שני שקעי ה-USB מתאימים לטעינת התקנים.

כאשר זמינים שני שקעי USB, ניתן להשתמש בשקע USB העליון לחיבור טלפון לצורך הקרנה מטלפון.

הערה

השקעים חייבים תמיד להישמר נקיים ויבשים.



שקע מתח נוסף נמצא בקונסולה שבין המושבים הקדמיים.

אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט.

כשמערכת ההצתה במצב מופסק, שקע המתח מנותק ממתח. בנוסף, שקע המתח מושבת גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

אזורים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר אבזר מייצר זרם לדוגמה: התקני טעינה חשמליים או סוללות/מצברים.

אל תפגע בשקעים על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 128.

שעון

התאריך והשעה מופיעים בצג המידע ⚡ 92.

קביעת תאריך ושעה, עיין בספר מערכת המידע והבידור.

שקעי מתח



שקע מתח של 12 וולט ממוקם בקונסולה המרכזית.

טעינה השראתית

⚠ אזהרה

טעינה השראתית עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב או התקנים רפואיים אחרים. אם הדבר ישים, פנה לקבלת יעוץ רפואי לפני השימוש בהתקן הטעינה ההשראתי.

⚠ אזהרה

לפני טעינת התקן נייד, הסר חפצים מתכתיים מהתקן הטעינה, מכיוון שחפצים אלה עלולים להתחמם מאוד.



לטעינת התקן מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

נורית מצב LED על התקן הטעינה (ראה חץ):

- הנורית מאירה בגוון ירוק: זווה התקן נייד בעל תפקודיות טעינה השראתית.
 - הנורית מאירה בגוון צהוב: עצמים מתכתיים התגלו באזור הטעינה. סלק את העצמים האלה כדי לאפשר טעינה.
- ההתקן הנייד לא מוקם כהלכה.
- ניתן לטעון התקנים ניידים תואמי PMA או Qi באמצעות טעינה השראתית.
- ייתכן שיידרשו מכסה אחורי עם סליל מובנה (כמו למשל בדגמי Samsung 4 ו-5) או מעטה חיצוני (כמו למשל בחלק מדגמי iPhone) כדי לטעון התקן נייד.
- ההתקן הנייד חייב להיות קטן מ-8 ס"מ ברוחב ופחות מ-15 ס"מ באורך כדי להתאים להתקן הטעינה.
- כיסוי המגן של ההתקן הנייד עלול להשפיע לרעה על הטעינה ההשראתית.

כדי לטעון התקן נייד:

1. הסר את כל החפצים מהתקן הטעינה.
2. הנח את ההתקן הנייד על התקן הטעינה כשמסך התצוגה מופנה כלפי מעלה.
3. ודא שההתקן הנייד ממוקם בפינה הימנית התחתונה של התקן הטעינה. אם נורית ה-LED הצהובה מאירה:
 1. הסר את ההתקן הנייד מהתקן הטעינה.
 2. סובב את ההתקן הנייד ב-180°.
 3. המתן שלוש שניות אחרי שנורית ה-LED כבתה והנח את ההתקן הנייד שוב על התקן הטעינה.
4. ודא שההתקן הנייד ממוקם בפינה הימנית התחתונה של התקן הטעינה.



ניתן למקם מאפרה ניידת במחזיקי המשקאות.

מצית סיגריות



מצית הסיגריות ממוקם מאחורי מכסה תא האחסון, מתחת לבקורות מערכת בקרת האקלים. לחץ על המכסה כדי לפתוח.

לחץ פנימה את המצית. המצית מפסיק להתחמם כשגוף החימום שבו לווהט. משוך את המצית החוצה.

מאפרות

זהירות

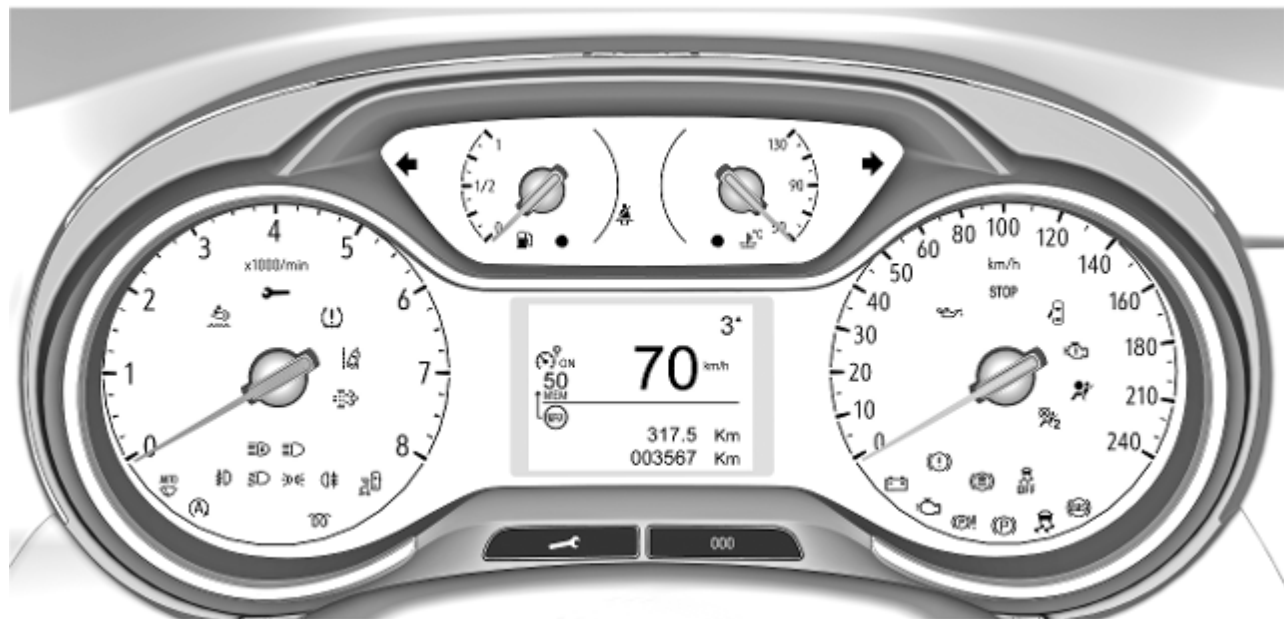
נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחווני

ריכוז המדים והמחווני

קיימים שני סוגים של ריכוז מדים ומחווני, בהתאם לגרסה:

ריכוז המדדים והמחוונים ברמת אבזור בסיסית



ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור ביניים



פנסי ערפל קדמיים ↵ 89	☞
פנס ערפל אחורי ↵ 89	☞
חיישן גשם ↵ 89	☞
בקרת שיוט ↵ 89	☞
התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי ↵ 89	☞
בלימת חירום פעילה ↵ 89	☞
מגביל מהירות ↵ 89	☞
דלת פתוחה ↵ 89	☞

מד המהירות



מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה ↵ 87	☞
מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה במצב מופסק ↵ 87	☞
טמפרטורת נוזל צינור המנוע גבוהה ↵ 87	☞
קדם חימום ↵ 87	☞
מסנן פליטה ↵ 87	☞
AdBlue ↵ 87	☞
מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים ↵ 88	☞
לחץ שמן מנוע ↵ 88	☞
מנטר מפלס שמן מנוע ↵ 83	☞
מפלס דלק נמוך ↵ 88	☞
הדממה אוטומטית ↵ 88	☞
תאורה חיצונית ↵ 88	☞
אורות מעבר ↵ 89	☞
אור דרך ↵ 89	☞
סיוע לאורות דרך ↵ 89	☞

סקירה

מחונני כיוון ↵ 84	☞
תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ↵ 84	☞
כריות אוויר וקדם מותחני החגורות ↵ 85	☞
השבתת כריות האוויר ↵ 85	☞
מערכת הטעינה ↵ 85	☞
נורית חיווי תקלה ↵ 85	☞
טפל ברכב בהקדם ↵ 85	☞
עצור דומם מנוע ↵ 86	☞
בדיקת מערכת ↵ 86	☞
מערכת הבלמים והמצמד ↵ 86	☞
בלם חניה ↵ 86	☞
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ↵ 86	☞
החלפת הילוך ↵ 86	☞
אזהרת סטייה מנתיב ↵ 87	☞

מד סל"ד (טכומטר)

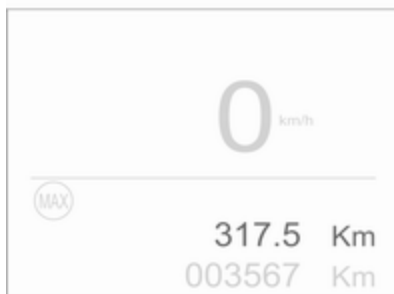


מציג את מהירות סיבובי המנוע.

עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות

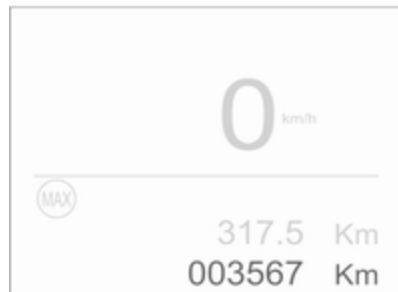
כאשר המחוג נמצא בגיזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.



מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9,999 ק"מ ואחרי כן מתאפס ומתחיל שוב מ-0.

לחץ על 000 למשך 2 שניות כדי לאפס את מונה מרחק הנסיעה.

שני דפים של מוני מרחק נסיעה ניתנים לבחירה בתפריט מידע נסיעה/דלק של נסיעות שונות ← 90.



המרחק הכולל שנרשם מוצג בק"מ.

מונה מרחק נסיעה

המרחק שהרכב עבר מאז האיפוס האחרון מוצג במרכז המידע לנהג.

- נורית ה-LED : הפעלה בבזין
כבוייה
- נורית ה-LED : בדיקת התנאים לשינוי
מהבהבת הדלק לפעולה במצב גז
נוזלי. נדלקת אם כל
התנאים מתקיימים.
- הנורית מאירה : הפעלה בגז נוזלי
- נורית ה-LED : מכל הגז הנוזלי ריק או
מהבהבת תקלה במערכת הגז
- בקצב מהיר : הנוזלי. במרכז המידע
לנהג תופיע הודעה.
- הרכב במצב של הפעלה
בבזין.

אם התנאים מאפשרים, מצב הדלק שנבחר
נשמר ומופעל מחדש במחזור ההתנעה
הבא.

מיד עם התרוקנות מכל הגז הנוזלי, תוצג
במרכז המידע של הנהג התראה על כך
ונורית החיווי שלבחץ תהבהב במהירות.
המעבר להפעלה בבזין מתבצע באופן
אוטומטי.

בזמן החלפה אוטומטית בין פעולה בבזין
לפעולה בגז, ייתכן שיהיה ניתן לחוש
בהשהיה קצרה של כוח המשיכה של
המנוע.

כאשר מכל הדלק ריק, המנוע לא יתניע.

בורר מקור דלק

הפעלה בגז נוזלי, גפ"מ



לחיצה על **LPG** מחליפה בין מצב הפעלה
בבזין לבין מצב הפעלה בגז מיד כאשר
מושגים הפרמטרים הדרושים (טמפרטורת
נוזל הקירור, טמפרטורת הגז ומהירות
המנוע המינימלית הדרושה). הדרישות
מתמלאות לרוב אחרי כ-60 שניות (בהתאם
לטמפרטורה החיצונית) ובעקבות הלחיצה
החזקה הראשונה על דושת ההאצה. נורית
ה-LED של הסטטוס מציגה את מצב
הפעולה הנוכחי כשהמנוע פועל.

מד כמות דלק



מורה את מפלס הדלק במיכל.

נורית אזהרה ● מאירה כשמפלס הדלק
במיכל נמוך.

אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק.
מכיוון שנותרת במיכל כמות מסוימת של
דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות
נמוכה מתכולת מיכל הדלק המפורטת.

מד טמפרטורת נוזל ציון המנוע



מציג את טמפרטורת נוזל הציון.

50 : טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הושגה

90 : טמפרטורת הפעולה הרגילה

130 : הטמפרטורה גבוהה מדי

נורית הבקרה ● מאירה אם טמפרטורת נוזל הציון של המנוע גבוהה מדי.

זהירות

אם טמפרטורת נוזל ציון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודומם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק מייד את מפלס נוזל הציון.

זהירות

רק לעובדים מוסמכים ובעלי הכשרה מתאימה מותר לבצע תיקונים והתאמות, כדי לשמור על הבטיחות ועל האחריות של מערכת גפ"מ.

לגז נוזלי מוסיפים ריח מיוחד כדי שניתן יהיה להבחין בקלות בכל נזילה.

אזהרה

אם תריח גז ברכב או בסביבתו הקרובה, עבור מייד למצב הפעלה בבניין. העישון אסור. הרחק מלהבות פתוחות או ממקורות הצתה.

אם ריח הגז אינו נעלם, אל תתניע את המנוע. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך. בעת שימוש בחניונים תת-קרקעיים, פעל בהתאם להוראות המפעיל ולחוקים המקומיים.

הערה

במקרה תאונה, העבר את ההצתה למצב מופסק.

דלק לתפעול הרכב בגז נוזלי ⚡ 165.

בכל ששה חודשים, הנח למפלס הבניין במיכל לרדת עד שנורית האזהרה ⚠ מאירה, ואז תדלק. דבר זה מסייע לשמירה על איכות הדלק ועל תקינות תפקוד המערכת בעת הפעלה בבניין.

מלא את המיכל בדלק באופן קבוע כדי למנוע היוצרות חלודה.

תקלות ופתרונות

אם מצב גז אינו אפשרי, בדוק אם נותר מספיק גז נוזלי או בניין לצורך ההתנעה.

עקב תנאי טמפרטורה קיצוניים, בשילוב עם הרכב הגז, ייתכן שיתארך במקצת פרק הזמן שדרוש למערכת כדי לעבור ממצב הפעלה בבניין למצב הפעלה בגז.


במצבים קיצוניים, ייתכן שהמערכת תעבור אפילו בחזרה למצב הפעלה בבניין אם הדרישות המינימליות אינן מתקיימות. אם התנאים מאפשרים, ייתכן שיהיה אפשר לחזור באופן ידני למצב פעולה בגז נוזלי.

התקשר למוסך במקרה של כל תקלה אחרת.

הסמל ז ייעלם.

אחזור מידע לגבי טיפולים



כדי לאחזר את המצב של המידע לגבי טיפולים בזמן כלשהו, לחץ על הלחצן . המידע לגבי טיפולים יוצג למשך מספר שניות.

אם לא נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים או יותר לא יוצג מידע טיפולים בתצוגה.

אם נדרש טיפול במהלך 3,000 ק"מ הבאים, המרחק או משך הזמן הנוותרים מופיעים למשך מספר שניות. בו-זמנית, סמל ז מאיר קבוע כתזכורת.


אם נדרש טיפול בתוך פחות מ-1,000 ק"מ, ז יהבהב ואז יאיר ברציפות. המרחק או משך הזמן הנוותרים יופיעו למשך מספר שניות.

טיפול שמועדו חלף מצוין בהודעה במרכז המידע לנהג המציינת את המרחק שחלף. ז יהבהב ויאיר ברציפות עד לביצוע הטיפול.

איפוס מרחק הטיפול

לאחר כל טיפול, חובה לאפס את מחוון הטיפולים כדי להבטיח תפקוד נאות. מומלץ לבקש סיוע ממוסך מורשה.



אם אתה מבצע את הטיפול, פעל כדלהלן:


- העבר את ההצתה למצב מופסק
- לחץ והחזק את הלחצן  או **CHECK**
- העבר את מערכת ההצתה למצב מופעל, חיווי המרחק מתחיל בספירה לאחור
- כשהצג מראה 0, שחרר את הלחצן

מנטר מפלס שמן מנוע

לאחר העברת ההצתה למצב מופעל, מצב מפלס שמן המנוע מוצג במרכז המידע לנהג למשך מספר שניות לאחר מידע השירות.

מצב נאות של מפלס השמן מצוין על-ידי ההודעה **מפלס שמן תקין**.

אם מפלס השמן נמוך,  תהבהב ותוצג ההודעה **מפלס שמן לא תקין**, יחד עם המחוון . בדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד ומלא שמן מנוע בהתאמה.

שמן מנוע  176.

תקלת מדידה מצוינת על-ידי ההודעה **מדידת מפלס השמן אינה תקפה**. בדוק את מפלס השמן באופן ידני באמצעות המדיד.

צג הטיפולים

מערכת הטיפולים מפיקה מידע המציין מתי יש להחליף את שמן המנוע והמסנן או מתי נדרש טיפול ברכב. בהתבסס על תנאי הנהיגה, מרווח הזמן בו תידרש החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע עשוי להיות שונה משמעותית.

מידע לגבי שירות/טיפולים  213.

הטיפול שנדרש מוצג במרכז המידע לנהג למשך 7 שניות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות בכל המושבים

✎ מאירה או מהבהבת באדום בריכוז המדים והמחוננים יחד עם החיווי בקונסולת הגג עבור כל חגורת בטיחות.



- כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל, ✎ בריכוז המדים והמחוננים והסמל של המושב המתאים בקונסולת הגג מאירים, אם חגורת הבטיחות של מושב תפוס כלשהו לא מהודקת.
- לאחר תחילת הנסיעה, ✎ בריכוז המדים והמחוננים והסמל של המושב המתאים בקונסולת הגג מהבהבים למשך זמן מסוים ויושמע צלצול. לאחר

כחול : אישור הפעלה
לבן : אישור הפעלה

ראה את כל נוריות החיווי והאזהרה בסוגים השונים של ריכוז המדים והמחוננים ✎ 76.

מחונני כיוון

✎ מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת

פנס מחונן כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחונן הכיוון או הנתיך התואם, כשל של נורת פנס מחונן הכיוון בגרור/מגורון.

החלפת נורות ✎ 181.

נתיכים ✎ 188.

מחונני כיוון ✎ 108.



בהתאם לגרסה, לחץ על לחצן CHECK כדי לאחזר את המצב של מידע השירות. מידע לגבי שירות/טיפולים ✎ 213.

נוריות חיווי ואזהרה

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחוננים. בהתאם לציוד, ייתכן שמיקום נוריות החיווי יהיה שונה. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן.

פירוש גווני הנוריות:

אדום : סכנה, תזכורת חשובה
צהוב : אזהרה, מידע, תקלה
ירוק : אישור הפעלה

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שצינון המנוע יופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תיתכן חריגה ממגבלות גזי הפליטה המותרות. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

במערכת ניהול המנוע קיימת תקלה שעלולה לגרום לנזק בממיר הקטליטי. הרפה מעט מדוושת ההאצה עד שההיבהוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

טפל ברכב בהקדם

הנורית מאירה בגוון צהוב.

השבתת כריות האוויר



ON מאירות בצהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

OFF מאירות בצהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

השבתת כריות האוויר 52.

מערכת הטעינה

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

נסיעה לפרק זמן מסוים, מאירה ברציפות עד שחגורת הבטיחות של המושב המתאים נחגרת או אם משהו מהנוסעים שחרר את חגורת הבטיחות.

חגורות בטיחות 44.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

הנורית מאירה בגוון אדום.

כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, נורית החיווי מאירה במשך כ-4 שניות. אם היא אינה מאירה, אינה נכבית כעבור 4 שניות או מאירה בשעת הנהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית.

אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות 44.

מערכת כריות אוויר 47.

מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

ייתכן שתאיר ביחד עם נוריות חיווי ואזהרה אחרות, ובליווי הודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.

פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

דומם מנוע


STOP הנורית מאירה בגוון אדום.

מאירה לפרק זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב מופעל.

מאירה יחד עם נוריות בקרה אחרות, בליווי צלצול אזהרה והודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.

דומם מיד את המנוע והתקשר לקבלת סיוע ממוסך.

בדוק מערכת

נורית  מאירה בצהוב או באדום.

הנורית מאירה בגוון צהוב

זוהתה תקלת מנוע משנית.

הנורית מאירה בגוון אדום

זוהתה תקלת מנוע חמורה.

דומם את המנוע בהקדם האפשרי והתקשר לקבלת סיוע ממוסך מורשה.

מערכת בלמים ומצמד

① הנורית מאירה בגוון אדום.

מפלס נוזל הבלמים ונוזל המצמד נמוך מדי, כאשר בלם החניה הידני אינו מופעל
178. ↵

⚠ אזהרה

עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ במוסך.

מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומתג ההצתה במצב מופעל ↵ 139.

נוזל בלמים ↵ 178.

בלם חניה

הנורית ② מאירה בגוון אדום.

מאירה כאשר בלם החניה הידני מופעל ומתג ההצתה במצב מופעל ↵ 139.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

③ הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי אינה כבית לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה
138. ↵

החלפת הילוך



החיווי ▲ מופיע יחד עם המספר של ההילוך הגבוה יותר הבא, כאשר מומלץ להעלות הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

התנעת המנוע ↵ 127.

מסנן פליטה

↻ או ➔ מאירות בצהוב.

מסנן הפליטה דורש ניקוי.

המשך בנהיגה עד שנורית החיווי תכבה.

מאירה זמנית

תחילת הרוויה של מסנן הפליטה. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי על-ידי נהיגה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש.

מאירה קבוע

חיווי של מפלס תוסף נמוך. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

מסנן פליטה ↵ 131.

AdBlue

☼ הנורית מהבהבת או מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה בגוון צהוב

טווח הנסיעה הנותר הוא בין 600 ק"מ לבין 2,400 ק"מ.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה במצב מופסק

☼ הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכות מושבתות.

טמפרטורת נוזל צינור המנוע

● הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע.

זהירות
טמפרטורת נוזל הצינור גבוהה מדי.

בדוק מייד את מפלס נוזל הצינור ↵ 177.

אם כמות הנוזל במיכל מספיקה, היוועץ במוסך.

קדם חימום

☼ הנורית מאירה בגוון צהוב.

מופעל חימום הקדם של מנוע הדיזל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה. התנע את המנוע כאשר נורית החיווי כבית.

אזהרת סטייה מנתיב

⚠ מהבהבת בצהוב כאשר המערכת מזהה

סטייה לא מכוונת מנתיב.

אזהרת סטייה מנתיב ↵ 162.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה

☼ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה. המערכת נכנסה לפעולה. הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה ↵ 140.

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

טווח הנסיעה הנותר הוא בין 0 ק"מ לבין 600 ק"מ.

מפלס ה-AdBlue נמוך. מלא AdBlue בהקדם כדי למנוע מצב של מניעת התנועת המנוע. ניתן להוסיף עד 10 ליטר של AdBlue.
AdBlue ↵ 132.

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר

(!) הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אבדן לחץ אוויר בצמיגים בגלגל אחד או יותר. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת. היוועץ במוסך.

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים
↵ 195.

לחץ שמן מנוע

☞ הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

זהירות
ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו / או לנעילת הגלגלים המניעים.

1. לחץ על דושת המצמד.

2. בחר במצב סרק.

3. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.

4. העבר את מתג הצתה למצב מופסק.

⚠ אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי.

במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה.

אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב נייד. אם לא כן, מנעול גלגל ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

השאר את המנוע מדומם ודאג לגרירת הרכב למוסך ↵ 176.

מפלס דלק נמוך

● הנורית מאירה בגוון צהוב.

מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.

תדלוק ↵ 166.

ניקוז מערכת הדלק במנוע דיזל ↵ 180.

הדממה אוטומטית

(A) מאיר או מהבהב בגוון ירוק.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המנוע נמצא במצב הדממה אוטומטית.

מהבהבת בגוון ירוק

ההדממה האוטומטית אינה זמינה באופן זמני, או מצב ההדממה האוטומטית מופעל באופן אוטומטי.

מערכת הדממה-התנעה ↵ 128.

תאורה חיצונית

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים ↵ 104.

בדוק את הסיבה להשבתה ↵ 146 ובמקרה של תקלת מערכת, פנה למוסך לקבלת סיוע.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה.

על-פי המצב, הרכב עשוי לבלום באופן אוטומטי בעצמה בינונית או גדולה.

התראת התנגשות מלפנים ↵ 145.

הגנה על הולך רגל קדמי ↵ 149.

מגביל מהירות

☞ מאירה במרכז המידע לנהג.

מגביל מהירות ↵ 143.

דלת פתוחה

☞ הנורית מאירה בגוון אדום.

דלת או הדלת העורפית פתוחה.

חיישן גשם

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

מאירה כאשר נבחר מיקום חיישן הגשם על זרוע המגב.

מגב ומתזי השמשה הקדמית ↵ 70.

בקרת שיוט

☞ מאירה במרכז המידע לנהג.

בקרת שיוט ↵ 141.

התראת נקודה מתה בשדה

הראייה הצדי

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

המערכת פעילה ↵ 157.

בלימת חירום פעילה

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

המערכת הושבתה או זוהתה תקלה.

בנוסף, במרכז המידע לנהג תופיע הודעת אזהרה.

אורות מעבר

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

מאירה כאשר אורות המעבר מופעלים.

אור דרך

☞ הנורית מאירה בגוון כחול.

הנורית מאירה כשאורות הדרך (האורות ה"גבוהים") מאירים או בעת הבהוב פנסי החזית ↵ 105.

סיוע לאורות דרך

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

הסיוע לאורות הדרך מופעל, עיין בנושא "תאורה קדמית מסתגלת" ↵ 106.

פנסי ערפל קדמיים

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

פנסי הערפל הקדמיים מאירים ↵ 108.

פנס ערפל אחורי

☞ הנורית מאירה בגוון צהוב.

פנס הערפל האחורי מאיר ↵ 108.




לחץ על  או CHECK כדי לעבור בין התפריטים המתאימים.



הודעות הרכב  95.



סובב את גלגל הכונון כדי לבחור דף בתפריט מידע נסיעה/דלק.
לחץ על SET/CLR כדי לאשר או לאפס תפקוד.
הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. גלול הודעות על-ידי סיבוב גלגל הכונון. לאישור הודעות, לחץ על SET/CLR.
נוסף לכך, אפשר לבחור תפריטים מסוימים דרך לחצן  או CHECK.

תצוגות

מרכז המידע לנהג

מרכז המידע לנהג ממוקם בריכוז המדים והמחוונים.

מרכז המידע לנהג זמין כתצוגה ברמת אבזור בסיסית או רמת אבזור ביניים - בהתאם לגרסה ולריכוז המדים והמחוונים. מרכז המידע לנהג מציין:

- מונה מרחק (אודומטר) ומונה מרחק נסיעה
- חיווי מהירות דיגיטלי
- תפריט מידע נסיעה / דלק
- חיווי העברת הילוכים
- מידע לגבי שירות/טיפולים
- הודעות רכב והודעות אזהרה
- הודעות סיוע לנהג
- הודעות קופצות
- מידע AdBlue

בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור את התפריטים והתפקודים באמצעות הלחצנים שעל הידית בצד שמאל של עמוד ההגה.

תפריט מידע נסיעה דלק, תצוגה ברמת אבזור ביניים



ניתן לבחור דפים שונים עם מידע משולב. סובב את גלגל הכוונון לבחירת עמוד.

דף מידע: טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם למפלס הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

כאשר המפלס במיכל הדלק נמוך, מופיעה הודעה בתצוגה ונורית החיווי ● במד כמות הדלק מאירה ↵ 88.

מהירות ממוצעת

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

לאיפוס, לחץ על SET/CLR במשך מספר שניות.

טווח נסיעה

הטווח מחושב בהתאם למפלס הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

כאשר המפלס במיכל הדלק נמוך, מופיעה הודעה בתצוגה ונורית החיווי ● במד כמות הדלק מאירה ↵ 88.

Instantaneous Fuel Consumption (צריכת דלק רגעית)

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

תפריט מידע נסיעה דלק, תצוגה ברמת אבזור בסיסית



סובב את גלגל הכוונון לבחירת עמוד:

מונה מרחק נסיעה

מרחק הנסיעה המצטבר מאז האיפוס.

לחץ על 000 למשך 2 שניות כדי לאפס את מונה מרחק הנסיעה.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחדל. לאיפוס, לחץ על SET/CLR במשך מספר שניות.

צריכת דלק רגעית

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

דף נסיעה 1:**מהירות ממוצעת**

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחל.

מרחק הנסיעה

מציג את המרחק הנוכחי עבור 'נסיעה 1' מאז האיפוס.

ניתן לאפס את הערכים בדף 'נסיעה 1' בלחיצה על SET/CLR למשך מספר שניות.

דף נסיעה 2:**מהירות ממוצעת**

תצוגת המהירות הממוצעת. ניתן לאפס את הקריאה בכל עת.

צריכת דלק ממוצעת

תצוגת צריכת הדלק הממוצעת. ניתן לאפס את המדידה בכל זמן ואז היא תתחיל עם ערך ברירת המחל.

מרחק הנסיעה

מציג את המרחק הנוכחי עבור 'נסיעה 2' מאז איפוס מסוים.

ניתן לאפס את הערכים בדף 'נסיעה 2' בלחיצה על SET/CLR למשך מספר שניות.

דף תצוגת מהירות דיגיטלית

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

מונה זמן של תפקוד במצב עצירה ונסיעה

מונה זמן מחשב את הזמן במצב STOP (עצירה) במהלך נסיעה. הוא מתאפס בכל פעם שמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל.

דף מצפן

מציג את הכיוון הגיאוגרפי של הנסיעה.

עמוד ריק

לא מוצג מידע נסיעה/דלק.

AdBlue

לחץ על  או CHECK פעם אחר פעם עד שתפריט ה-AdBlue מוצג.

טווח AdBlue

מציג הערכה של מפלס ה-AdBlue. הודעה מציינת אם המפלס מספיק או נמוך.

132 <

צג מידע

צג המידע ממוקם בלוח המדים והמחוונים ליד ריכוז המדים והמחוונים.

בהתאם לתצורת הרכב, הוא מצויד ב

• צג מידע גרפי

או

• צג מידע צבעוני "7" בעל תפקודיות

מסך מגע

או

• צג מידע צבעוני "8" בעל תפקודיות

מסך מגע

תצוגות המידע יכולות להציג את:

• השעה < 73

• הטמפרטורה החיצונית < 72

• התאריך < 73

• מערכת מידע ובידור, עיין בתיאור במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור

• חיווי של מצלמת מבט אחורי < 161

• חיווי של מערכת מבט פנורמי < 158

• חיווי של הוראות סייען חניה < 149

• ניווט, עיין בתיאור במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור

צג מידע צבעוני 8"


בחירת תפריטים והגדרות

ניתן להפעיל את התצוגה בשלוש דרכים:


- באמצעות הלחצנים הנמצאים מתחת לצג
- בנגיעה באצבע במסך המגע
- באמצעות זיהוי דיבור

תפקוד לחצן ומגע



להפעלת התצוגה, לחץ על .

לחץ על **SET** כדי לבחור הגדרות מערכת (יחידות, שפה, שעה ותאריך).

לחץ על  כדי לבחור הגדרות רכב או תפקודי נהיגה.

צג מידע צבעוני 7"

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות התצוגה.




להפעלת התצוגה, לחץ על .

לחץ על  להצגת עמוד הבית.

גע באצבע בסמל תצוגת התפריט הרצוי.



גע בסמל המתאים כדי לאשר את הבחירה.

גע ב- כדי לחזור לרמת תפריט גבוהה יותר.

לחץ על  כדי לחזור לעמוד הבית.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב  96.

- הדעות רכב וטיפולים  95
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב  96

צג מידע גרפי



להפעלת התצוגה, לחץ על .

לחץ על **MENU** לפתיחת עמוד התפריט הראשי.

לחץ על   לבחירת דף תפריט.

לחץ על **OK** לאישור בחירה.

לחץ על **BACK** כדי לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרה.



כוונן את מיקום הדמות של התצוגה העלית

1. כוונן את מושב הנהג.
2. התנע את המנוע.
3. לחץ על ∇ או Δ כדי למרכז את התמונה. אפשר לכוונן אותה רק למעלה ולמטה ולא מצד לצד.

אזהרה

אם הדמות של התצוגה העלית בהירה מדי או גבוהה מדי בשדה הראייה שלך היא עלולה להסתיר את שדה הראייה



תצוגות התצוגה העלית:

- מהירות הרכב
- מגבלות מהירות לפי זיהוי תמרורי הדרכים
- מהירות שנקבעה של מגביל המהירות
- מהירות שנקבעה של בקרת השיוט
- מידע לגבי ניווט.

גע באצבע בסמל תצוגת תפריט או תפקוד רצויים.

אשר את התפקוד או הבחירה הרצויים באמצעות נגיעה.

גע ב- \leftarrow בתצוגה כדי לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרה.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

זיהוי דיבור

לתיאור עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב \rightarrow 96.

תצוגה עלית

התצוגה העלית מציגה מידע נהג הנוגע לריכוז המדים והמחווניים על משטח הקרנה מתקפל בצד הנהג.

המידע מופיע ומוקרן מתוך עדשה שבלוח המדים והמחווניים על משטח ההקרנה ישר לפניכם, בשדה הראייה של הנהג. הדמות מופיעה ממוקדת לפניכם בכיוון חזית הרכב.

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות במרכז המידע לנהג, במקרים מסוימים בשילוב צלצל אזהרה.



לחץ על **SET/CLR** לאישור הודעה.

הודעות רכב וטיפולים

הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

הודעות בצג המידע הצבעוני

הודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

טיפול בתצוגה העלית

נקה את מסך התצוגה העלית במטלית רכה המורטבת עליה רוסס תכשיר ניקוי זכוכית. נקה בעדינות את העדשה, ולאחר מכן יבש אותה.

מגבלות המערכת

ייתכן שהתצוגה העלית לא תפעל כהלכה כאשר:

- העדשה בלוח המדים והמחוונים מוסתרת על-ידי עצמים שונים או אינה נקייה.
 - בהירות התצוגה עמומה או בהירה מדי.
 - הדמות אינה מכווננת בגובה המתאים.
 - נהג מרכיב משקפיים בעלי עדשות מקוטבות (פולרואיד).
- אם הדמות של התצוגה העלית אינה נכונה מסיבות אחרות, פנה למוסך.

שלך כשחשוך בחוץ. הקפד שדמות התצוגה העלית תהיה עמומה וממוקמת נמוך בשדה הראייה שלך.

כוונון בהירות

דמות התצוגה העלית תעומעם ותתבהר באופן אוטומטי כדי להתאימה לתאורה החיצונית. אפשר גם לכוונון את הבהירות באופן ידני לפי הצורך:

לחץ על ☀ כדי להבהיר את התצוגה. לחץ על ☾ כדי לעמעם את התצוגה.

קיימת אפשרות להבהיר את הדמות באופן זמני בהתאם לזווית ולמצב אור השמש.

הפסקת הפעולה

לחץ והחזק את ☾ כדי לכבות את התצוגה העלית.

שפה

אפשר להגדיר את השפה המועדפת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב. [96](#)

יחידות

ניתן לשנות את היחידות בתפריט ההתאמה האישית של הרכב [96](#).

צלצולי אזהרה

אם מספר אזהרות מופיעות בו-זמנית, יושמע רק צלצול אזהרה אחד.

בעת התנעת המנוע או במהלך הנהיגה

לצליל האזהרה בנוגע לרכיסת חגורות בטיחות יש עדיפות על פני צלצולי אזהרה אחרים.

- אם חגורת בטיחות אינה חגורה.
- אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה עם תחילה הנהיגה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל.
- אם פעולת בקרת השיוט מופסקת באופן אוטומטי.
- אם מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכנתת או ממגבלת המהירות.
- אם מופיעה הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.
- אם המפתח האלקטרוני אינו נמצא בתא הנוסעים.
- כאשר סייען החניה מזהה עצם כלשהו.
- אם מתרחשת סטייה לא מכוונת מנתיב.
- אם מסנן הפליטה הגיע למפלס המילוי המרבי שלו.

כשהרכב חונה ודלת הנהג נפתחת

- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.

במהלך הדממה אוטומטית

- כאשר דלת הנהג פתוחה.
- אם אחד התנאים להתנעה אוטומטית אינו מתקיים.

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

בעת הנסיעה ברכב, תפקוד הפחתת העומס משבית באופן זמני תפקודים מסוימים, כגון מיזוג אוויר, חימום השמשה העורפית, חימום גלגל ההגה וכו'.

התפקודים המושבתים יופעלו מחדש באופן אוטומטי כאשר התנאים יאפשרו זאת.

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע.

בכפוף לציוד הכולל ברכב ולתקנות הספציפיות במדינה בה הוא נמכר, ייתכן שחלק מן התפקודים המפורטים להלן לא יהיו זמינים.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

צג מידע גרפי



לחץ על **MENU** לפתיחת דף התפריט. הפעל את התצוגה באמצעות הלחצן הארבע-דרכי:

הגדרות יחידות מידה בחר ב-Units (יחידות)

שנה את היחידות של Consumption and Distance (צריכה ומרחק) ושל Temperature (טמפרטורה) (טמפרטורה).

בצע נגיעות עוקבות ב-**כ** כדי לחזור לדף הבית.

הגדרות שפה בחר ב-Language (שפה).

שנה שפה על-ידי נגיעה בערך המתאים.
בצע נגיעות עוקבות ב-**כ** כדי לחזור לדף הבית.

הגדרות הרכב בחר ב-Vehicle (רכב).

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

• Collision / Detection Systems (מערכות זיהוי התנגשות)

Side Blind Spot Alert (התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי): הפעלה או השבתה של התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי.

Drowsy Driver Alert (התראת נהג מנומנם): הפעלה או השבתה של התראת מערכת זיהוי עייפות הנהג.

• רכב

שחרור נעילת מכסה תא המטען בלבד: הפעלה/השבתה.

פעולת שלט רחוק: נהג / כל הדלתות.

• סיוע לנהג

מערכת זיהוי עייפות: הפעלה/השבתה.

מהירות מומלצת: הפעלה/השבתה.

צג מידע צבעוני 7"



לחץ על **⚙** כדי לפתוח את דף הבית.

הפעל את התצוגה באמצעות לחצני המגע:
בחר ב-Settings (הגדרות).

בחר את **⚙** התאמה אישית-תצורה **OK**.

הגדרות יחידות מידה

בחר את תצורת תצוגה **OK**.

בחר את בחירת יחידות מידה **OK**.

בחר את ההגדרות הרצויות **OK**.

הגדרות שפה

בחר את תצורת תצוגה **OK**.

בחר את בחירת שפה **OK**.

בחר את השפה הרצויה **OK**.

הגדרות הרכב

בחר את הגדר פרמטרי רכב **OK**.

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

• תאורה.

פנסי לווה אותי הביתה: הפעלה וקביעת משך הזמן.

תאורה מקדימה: הפעלה וקביעת משך הזמן.

• נוחות

תאורת סביבה: הפעלה/השבתה.

מגב אחורי בעת נסיעה לאחור: הפעלה/השבתה.

הגדרות יחידות מידה
בחר את הגדרות המערכת.
שנה את היחידות של צריכת דלק ומרחק
ושל טמפרטורה.
אשר באמצעות ✓.

בצע נגיעות עוקבות ב- ← כדי לצאת
מהתפריט.

הגדרות שפה
בחר את שפות.


שנה שפה על-ידי נגיעה בערך המתאים.
אשר באמצעות ✓.

בצע נגיעות עוקבות ב- ← כדי לצאת
מהתפריט.

הגדרות הרכב



Remote Door Unlock (שחרור
נעילת דלתות מרחוק): משנה את
התצורה של שחרור הנעילה של דלת
הנהג בלבד או כל הדלתות בעת לחיצה
על @ בשלט רחוק.

Unlock boot only (שחרר את נעילת
תא המטען בלבד): הפעלה או השבתה
של שחרור הנעילה של הדלת
העורפית בלבד בעת לחיצה על  על
בשלט רחוק.

בצע נגיעות עוקבות ב- ← כדי לחזור לדף
הבית.

צג מידע צבעוני 8"



לחץ על **SET** לפתיחת תפריט ההגדרות.
הפעל את התצוגה באמצעות לחצני המגע.

Speed Limit Information (מידע
הגבלת מהירות): הפעלה או השבתה
של מידע הגבלת מהירות לפי זיהוי
תמרורי דרכים.

Rear View Camera Guidelines
(קווי הנחיה של מצלמת מבט אחורי):
הפעלה או השבתה של קווי ההנחיה
של מצלמת המבט האחורי בצג
המידע.

• **Comfort and Convenience** (נוחות
ונוחיות)

• **Auto Wipe in Reverse Gear** (ניגוב
שמשה עורפית אוטומטי בהילוך
אחורי): הפעלה או הפסקה של
ההפעלה האוטומטית של מגב החלון
העורפי כשמסלבים הילוך אחורי.

• **Lighting** (תאורה)

Ambient Lighting (תאורת סביבה):
הפעלה או השבתה של תאורת
הסביבה וכוונון הבהירות שלה.

Welcome Lighting (תאורה
מקדימה): הפעלה או השבתה ושינוי
של משך הארת התאורה המקדימה.

Exit Lighting (תאורת יציאה):
הפעלה או הפסקה ושינוי של משך
הארת תאורת היציאה.

• **Remote Lock, Unlock, Start**
(נעילה, שחרור נעילה, התנעה מרחוק)

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

- **סעיין חניה:** הפעלה של סיוע מתקדם לחניה, וניתן לבחור תמרון חניה.
- **חיישני נקודה מתה:** הפעלה או השבתה של התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי.
- **מערכת מבט פנורמי:** הפעלה / הפסקת הפעולה של התפקוד.

פתח התדלוק בלבד, או יבוצע שחרור הנעילה של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח התדלוק.

● בטיחות לילדים

אזהרה לתשומת לב הנהג: הפעלה או השבתה של התראת מערכת זיהוי עייפות הנהג.

תפקודי נהיגה



לחץ ☰

בחר את תפקודי נהיגה.

לחץ ☰.

בחר את הגדרות הרכב.

בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

● פנסי חזית

תאורה מקדימה: הפעלה או השבתה של התפקוד וכוונון משך הפעולה שלו.


תאורת לווה אותי הביתה: הפעלה או השבתה של התפקוד וכוונון משך הפעולה שלו.


● נוחות

תאורת אווירה: כוונון הבהירות של תאורת הסביבה.

מגב אחורי בעת נסיעה לאחור: הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמגבילים הילוך אחורי.

● גישה לרכב

שחרור נעילת דלתות: מכסה תא המטען בלבד: הפעלה או השבתה של שחרור הנעילה של הדלת העורפית בלבד בעת לחיצה על  בשלט רחוק.

שחרור נעילת דלתות: נהג בלבד: משנה את התצורה כך שבעקבות לחיצה על  בשלט-רחוק יבוצע שחרור הנעילה של דלת הנהג ודלתית

שירותי טלמטיקה

OnStar

OnStar היא מערכת סיוע קישוריות ושירות אישית בעלת נקודה חמה משולבת של Wi-Fi. שירות OnStar זמין 24 שעות ביום, 7 ימים בשבוע.

הערה


OnStar אינה זמינה עבור כל השווקים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

הערה

כדי שמערכת OnStar תהיה זמינה ופעילה יש צורך במנוי חשבון OnStar פעיל, מערכות החשמל ברכב חייבות להיות פעילות, מערכת ההצתה במצב מופעל, צריך להיות שירות סלולרי וחייבת להיות תקשורת לוויינים GPS.

הערה

במהלך הדממה אוטומטית, Onstar פועלת עם תפקודיות מוגבלת.

כדי להפעיל את שירותי OnStar ולהגדיר חשבון, לחץ על  דובר עם יועץ.

בהתאם לציוד המותקן ברכב, זמינים השירותים הבאים:

- שירותי חירום ותמיכה למקרה של תקלה ברכב
- נקודה חמה Wi-Fi

- יישום טלפון חכם
- בקרה מרחוק, לדוגמה, איכון הרכב, הפעלה של הצופר והפנסים, בקרה של מערכת הנעילה המרכזית
- סיוע במקרה של גניבת הרכב
- אבחון רכב


הערה


פעולת מודול OnStar של הרכב מושבתת אחרי עשרה ימים ללא הפעלת מחזור הצתה כלשהו. תפקודים המחייבים חיבור נתונים יהפכו שוב לזמינים בעקבות הפעלה מחדש של ההצתה.

לחצני OnStar



לחצן פטריות

לחץ והחזק את  עד שתושמע הודעה קולית להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב.


לחץ על  כדי לענות לשיחה או כדי לנתק שיחה עם יועץ.

לחץ על  כדי לגשת להגדרות Wi-Fi.

לחצן שירות

לחץ על  כדי ליצור חיבור עם יועץ.

לחצן מצוקה

לחץ על  כדי ליצור חיבור חירום בעל עדיפות ליועץ מצבי חירום בעל הכשרה מיוחדת.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")

ירוק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב פעילה.

ירוק מהבהב: המערכת במצב שיחה. אדום: התרחשה תקלה.

מצב מופסק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב מושבתת או שהמערכת נמצאת במצב המתנה.

הבהוב באדום/ירוק למשך פרק זמן קצר: שידור מיקום הרכב הושבת.

הערה

כדי לשנות את ה-SSID או את הסיסמה, לחץ על **⊕** ודבר עם יועץ או התחבר אל החשבון שלך.

כדי להפסיק את תפקודיות נקודה חמה Wi-Fi, לחץ על **⊕** כדי להתקשר ליועץ.

יישום לטלפון חכם

היישום לטלפון חכם myOpel מאפשר להפעיל מרחוק חלק מתפקודי הרכב.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- צפירה בצופר או הבהוב הפנסים.
- בדוק את מפלס הדלק.
- איכון הרכב במפה.
- ניהול הגדרות Wi-Fi.

כדי להפעיל פונקציות אלה הורד את האפליקציה מ-App Store או מ-Google Play™ Store.

שלט רחוק

אם תרצה, השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ, שיוכל להפעיל מרחוק תפקודים ספציפיים ברכב. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

הערה

התפקודיות של הנקודה החמה של תקשורת Wi-Fi אינה זמינה עבור כל השווקים.

הערה

התקנים ניידים מסוימים מתחברים לנקודות חמות Wi-Fi באופן אוטומטי ומשתמשים בנתונים הסלולריים ברקע, אפילו אם הם לא נמצאים בשימוש. זה כולל עדכונים אוטומטיים, הורדות, כמו גם תעבורת סנכרון של תוכנית או יישום. נפח הנתונים שנרכש מ-OnStar עלול להסתיים במהירות. הפסק את הסנכרונים האוטומטיים בהגדרות ההתקן שלך.

ניתן לחבר עד שבעה התקנים.

כדי לחבר התקן נייד לנקודה חמה Wi-Fi:

1. לחץ על **⊕** ובחר את הגדרות Wi-Fi מצג המידע. ההגדרות המוצגות כוללות את שם הנקודה החמה של הרכב (SSID), הסיסמה וסוג החיבור.
2. הפעל את חיפוש רשת Wi-Fi בהתקן הנייד שלך.
3. בחר את הנקודה החמה של הרכב (SSID), כאשר היא תוצג.
4. כאשר תתבקש, הזן את הסיסמה בהתקן הנייד שלך.

שירותי OnStar

טיפולים כלליים

אם דרוש לך מידע כגון שעות הפתיחה, נקודות עניין ויעדים או אם דרושה לך תמיכה כלשהי, כמו למשל במקרה של קלקול של הרכב, נקד בצמיג או מיכל דלק שהתרוקן, לחץ על **⊕** כדי ליצור קשר עם יועץ.

שירותי חירום

במקרה של מצב חירום, לחץ על **⊕** ודבר עם יועץ. היועץ יפנה לשירותי החירום או לספקי סיוע בדרכים ויכוון אותם לרכב שלך.

במקרה של תאונה כולל הפעלה של כריות אוויר או מותחני קדם, תיווצר שיחת חירום באופן אוטומטי. היועץ יתחבר באופן מידי לרכב שלך ויראה איזו עזרה נדרשת.

הערה

ייתכן שלא יהיה ניתן לבצע התקשרות חירום באזורים ללא כיסוי מתאים של רשת התקשורת או בגלל נזק לציוד התקשורת במהלך תאונה.

נקודה חמה Wi-Fi

נקודה חמה Wi-Fi ברכב מספקת קישוריות אינטרנט במהירות מרבית של רשת 4G/LTE.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- ספק מידע על מיקום הרכב.
- צפירה בצופר או בהבוב הפנסים.

סיוע במקרה של גניבת הרכב

אם הרכב נגנב, דווח על הגניבה לרשויות ובקש סיוע במקרה של גניבת הרכב של OnStar. השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

OnStar יכולה לתת תמיכה וסיוע לאיתור ולהשבה של הרכב.

התראת גניבה

כאשר מערכת האזעקה תופעל, תישלח הודעה אל OnStar. תקבל הודעה אל האירוע הזה בהודעת טקסט או דואר אלקטרוני.

מניעת התנעה חוזרת

OnStar יכולה למנוע, באמצעות שליחת אותות מרחוק, את האפשרות להתנעה מחדש של הרכב לאחר הדממתו.

אבחון לפי דרישה

בכל עת, לדוגמה, אם מוצגת הודעת רכב, לחץ על Ⓜ כדי ליצור קשר עם יועץ ולבקש ממנו לבצע בדיקת אבחון בזמן אמת, כדי לקבוע ישירות מהי הבעיה. בהתאם לתוצאות, היועץ יספק תמיכה נוספת.

דוח אבחון

הרכב ישרד באופן אוטומטי נתוני אבחון אל OnStar, ובעקבות זאת יישלח דוח חודשי בדואר אלקטרוני אליך ואל המוסך המועדף עליך.

הערה

ניתן לבטל בחשבון שלך את תפקוד הודעת המוסך.

הדוח כולל את המצב של מערכות תפעול חשובות של הרכב, כגון המנוע, תיבת ההילוכים, כריות האוויר, מערכת ABS ומערכות חשובות אחרות. הוא גם מספק מידע על פריטי תחזוקה אפשריים ועל לחץ האוויר בצמיגים (רק ברכב עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).

כדי לקבל מבט מפורט יותר, בחר את הקישור בהודעת הדואר האלקטרוני והתחבר לחשבון שלך.

הגדרות OnStar

קוד PIN של OnStar

כדי לקבל גישה לכל שירותי OnStar, יש צורך בקוד PIN בן ארבע ספרות. עליך לקבוע קוד PIN אישי בעת השיחה הראשונה עם יועץ.

כדי לשנות את קוד PIN, לחץ על Ⓜ כדי להתקשר ליועץ.

נתוני חשבון

לכל מנוי OnStar יש חשבון בו מאוחסנים כל הנתונים. כדי לבקש שינוי של מידע החשבון, לחץ על Ⓜ ודבר עם יועץ או התחבר לחשבון שלך.

אם שירות OnStar משמש ברכב אחר, לחץ על Ⓜ ובקש כי החשבון יועבר לרכב החדש.

הערה

בכל מקרה, אם גורטים את רכב, מוכרים או מעבירים אותו לאחר, חובה ליידע מיד את OnStar על אודות השינויים ולבטל את שירות OnStar עבור רכב זה.

מיקום הרכב

מיקום הרכב משודר אל OnStar כאשר מתבקש שירות או מתרחש אירוע הפעלה. הודעה בצג המידע מודיעה לך על השידור.

כדי להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב, לחץ והחזק את **Ⓢ** עד שתושמע הודעה קולית.

ההפעלה תצוין על-ידי הבהוב לסירוגין של נורית המצב באדום ובירוק לפרק זמן קצר, ובכל פעם שהרכב יותנע.

הערה

אם מבטלים את שידור המיקום של הרכב, שירותים מסוימים לא יהיו זמינים יותר.

הערה

במקרה חירום, מיקום הרכב נשאר נגיש תמיד ל-OnStar.

אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

עדכוני תוכנה

OnStar עשויה לבצע עדכוני תוכנה מרחוק ללא הודעה מוקדמת או בקשת הסכמה לכך. עדכונים אלה מיועדים לשפר או לתחזק את האבטחה והבטיחות או את תפעול הרכב.

עדכונים אלה עשויים להתייחס לנושאי פרטיות. אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

תאורה

104 פנסי תאורה חיצונית
 104 מתג התאורה
 105 בקרת תאורה אוטומטית
 105 אור דרך
 105 הבהוב פנסי החזית
 106 כוונון זווית הארת פנסי החזית
 106 פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
 106 פנסי נסיעה ביום
 106 תאורה קדמית מסתגלת
 107 מהבהבי חירום
 108 מחווני כיוון
 108 פנסי ערפל קדמיים
 108 פנס ערפל אחורי
 109 אורות חניה
 109 אורות נסיעה לאחור
 109 עדשות פנסים מעורפלות
109 תאורת הפנים
 בקרת תאורת לוח המדים
 והמחוונים
 109 תאורה פנימית
 110 פנסי קריאה
 110 תאורה בסכי השמש
111 מאפייני תאורה
 111 תאורת הקונסולה המרכזית
 111 תאורת הכניסה לרכב

תאורה בעת היציאה מהרכב 111
 הגנה מפריקת מתח המצבר 111

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



סובב את מתג התאורה:

- AUTO** : מתגי בקרת התאורה
 האוטומטית עוברים באופן
 אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום
 לבין פנסי החזית
 ☞ : פנסי צד
 ☞D : פנסי חזית

נורית חיווי ☞ 88.

פנסים אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות
 המעבר / אור דרך ופנסי הצד.

הבהוב פנסי החזית



להפעלת הבהוב פנסי החזית, משוך את הידית. משרכת הידית משביתה את אור הדרך.

גילוי מנהרות

כשהרכב נכנס למנהרה, פנסי החזית מופעלים מיד.

אור דרך



דחוף את הידית כדי לעבור מאור מעבר לאור דרך.

משוך את הידית כדי להשבית את אור הדרך.

סיוע לאורות דרך ↵ 106.

בקרת תאורה אוטומטית



כשמערכת התאורה האוטומטית מופעלת והמנוע פועל, המערכת עוברת אוטומטית מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המשודר על ידי מערכת חיישן הגשם. פנסי נסיעה ביום ↵ 106.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

בנוסף, פנסי החזית מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.

תאורה קדמית מסתגלת ↵ 106.

- פנסי הארת פנייה
- סיוע לאורות דרך
- פילוס אוטומטי של פנסי החזית

אור פנייה



בעת פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי ומצב מחווי הכיוון, מופעלות נוריות LED מסוימות המאירות את כיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למהירות של 40 קמ"ש.

בקרת אורות דרך

מאפיין זה מפעיל באופן אוטומטי את אורות הדרך בלילה, כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-25 קמ"ש.

התאורה עוברת באופן אוטומטי לאורות מעבר כאשר:

- המצלמה או החיישן בשמשה הקדמית מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים.
- מהירות הנסיעה של הרכב יורדת אל מתחת ל-15 קמ"ש.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

בעת נסיעה בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, אין צורך לכוונן את פנסי החזית.

פנסי נסיעה ביום

פנסי הנסיעה ביום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.

הם מופעלים באופן אוטומטי במהלך היום כאשר המנוע פועל.

המערכת עוברת בין פנסי נסיעה ביום לבין אורות המעבר באופן אוטומטי, בהתאם לתנאי התאורה.

תאורה קדמית מסתגלת

תפקודי התאורה הקדמית המסתגלת זמינים רק עבור פנסי חזית המצוידים בנורות LED.

פנסי חזית מסוג LED לאור דרך ואור מעבר מבטיחים ראות טובה בכל התנאים.

ההפעלה זה לזו של פנסי חזית עם נורות הלוגן.

תפקודי תאורה קדמית מסתגלת מופעלים באופן אוטומטי כאשר מתג התאורה נמצא במצב **AUTO**. תאורה קדמית מסתגלת כוללת את התפקודים הבאים:

כוונן זווית הארת פנסי החזית

כוונן דיני של זווית הארת פנסי החזית



להתאמת זווית הארת פנסי החזית למטען הנישא ברכב כדי למנוע סינוור, סובב את גלגל הכוונן ל מצב הדרוש.

- 0 : המושבים הקדמיים תפוסים
- 1 : כל המושבים תפוסים
- 2 : כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען
- 3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

מהבהבי חירום

הפעל בלחיצה על ▲.



מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי במצבים הבאים:

- בלימת חירום (בהתאם לכוח ההאטה).
 - במקרה של תאונה.
- הם מופסקים בפעם הראשונה שתאיץ אם תלחץ על ▲.

הפסקת הפעולה

השבת תפקוד זה בלחיצה על לחצן על הידית.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר הסיוע לאורות הדרך ואורות המעבר מופעלים, תופסק פעולת מערכת הסיוע לאורות הדרך. המערכת תעבור לאורות דרך.

אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר הסיוע לאורות הדרך ואורות הדרך מופעלים, תופסק פעולת מערכת הסיוע לאורות הדרך. המערכת תעבור לאורות מעבר.

כדי להפעיל שוב את הסיוע לאורות הדרך, הבהב שוב את פנסי החזית.

פילוס אוטומטי של פנסי החזית

כדי למנוע סנוור של התנועה ממול, מערכת פילוס אורות הדרך מתכווננת אוטומטית בהתבסס על עומס הרכב.

תקלה במערכת התאורה הקדמית המסתגלת מסוג LED

כשהמערכת מגלה כשל במערכת התאורה הקדמית המסתגלת מסוג LED, תוצג אזהרה במרכז המידע לנהג.

- כששורר ערפל או יורד שלג.
- בעת נהיגה באזורים עירוניים.

אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

הפעלה

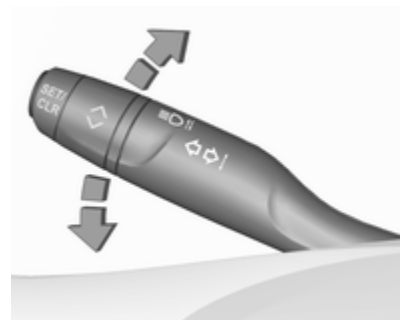


הפעל תפקוד זה בלחיצה על הלחצן שעל הידית. נורית ה-LED של הלחצן תאיר אם הסיוע לאורות דרך מופעל. אור הדרך מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש.

נורית החיווי הירוקה מאירה באופן קבוע כשמערכת הסיוע פעילה, הנורית הכחולה מאירה כשאורות הדרך מאירים.

נורית חיווי 89.

מחוני כיוון



ידיית למעלה : מחוון כיוון ימני
 ידיית למטה : מחוון כיוון שמאלי

בעת הזזת הידיית ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

הבהוב רצוף מופעל בעקבות הזזת הידיית מעבר לנקודת ההתנגדות. הוא מושבת בעקבות סיבוב לגלגל ההגה לכיוון הנגדי או בעקבות החזרה ידנית של הידיית למצב הסרק שלה.

הפעל הבהוב זמני על-ידי החזקת הידיית ממש לפני נקודת ההתנגדות. מחווני הכיוון יהבהבו עד לשחרור הידיית.

להפעלת שלושה הבהובים, לחץ קצרות את הידיית עד לנקודת ההתנגדות והרפה.

אם תשכח לבטל את פעולת מחוני הכיוון למשך יותר מ-20 שניות, עוצמת הקול של האות הקולי תגבר אם המהירות מעל 60 קמ"ש.

פנסי ערפל קדמיים



מופעל בלחיצה על HOI

כשמתג התאורה במצב **Auto**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

פנס ערפל אחורי



הפעל בלחיצה על HOI.

כשמתג התאורה במצב **Auto**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

כשמתג התאורה במצב **HOI**: ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדמים המחווניים



ניתן לכוונן את הבהירות /של הפנסים
הבאים במצב **AUTO** כאשר חיישן התאורה
מזהה תנאי לילה, או במצב **☀** או **☾**.

- תאורת לוח המדמים והמחווניים
 - צג מידע
 - מתגים ורכיבי הפעלה מוארים
- סובב את גלגל הכוונון **☾** והחזק בו עד
להשגת הבהירות הרצויה.

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול
להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב
וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב.
הערפול נעלם במהירות מעצמו. כדי לסייע,
הפעל את פנסי החזית.

אורות חניה



כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות
החניה בצד אחד של הרכב:

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את הידית עד סוף מהלכה
למעלה (להפעלת אורות החניה
הימניים) או למטה (להפעלת אורות
החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות את
ובאמצעות הארת נורית מחוון הכיוון
התואמת.

אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה
מופעל ונבחר הילוך אחורי.

תאורה פנימית

במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים אוטומטית וכבים לאחר השהייה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר, התאורה הפנימית מאירה באופן אוטומטי.

פנס תאורה קדמי



☑ הפעלה והפסקה אוטומטית
 ☀ לחץ על ☀ : מצב מופעל
 ❄ לחץ על ❄ : מצב מופסק

תאורה פנימית אחורית

מופעלת ביחד עם פנסי הנוחות הקדמיים.

פנסי קריאה



מופעל בלחיצת ☀ ו-☀ בתאורת הנוחות.



האיור מציג תאורת נוחות אחורית.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב בעת נהיגה, פעולת המערכות הבאות מצומצמת בשני שלבים ולבסוף הן מופסקות לחלוטין:

- מחמם עזר
- שמשה עורפית מחוממת ומראות צד מחוממות
- חימום מושבים
- מניפה

בשלב השני, מופיעה במרכז המידע לנהג הודעה המאשרת שהופעל מנגנון הגנת מצבר הרכב מפריקה.

הפסקת הארת הפנסים

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

התאמה אישית של הרכב ↵ 96.
בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- מרכז מידע לנהג
- הפנסים בכיסי הדלתות

תאורה בעת היציאה מהרכב

הפנסים הבאים מופעלים כאשר המפתח נשלף ממתג ההצתה:

- תאורה פנימית
 - תאורת לוח המדים והמחווניים
- הפנסים יכבו אוטומטית לאחר השהייה. תפקוד זה יפעל רק בחושך.

הגנה מפריקת מתח המצבר

תפקוד ניטור מצב הטעינה של מצבר הרכב

התפקוד מבטיח אורך חיים ארוך למצבר הרכב על ידי שימוש בגנרטור בעל מוצא מתח הניתן לבקרה וחלוקת הספק מיטבית.

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

מנורה המשולבת בקונסולה העלית מאירה את הקונסולה המרכזית כאשר פנסי החזית במצב מופעל.

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

חלק מן הפנסים הבאים או כולם מופעלים לפרק זמן קצר לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות שלט רחוק בתדר רדיו:

- פנסי חזית
- אורות אחוריים
- תאורת לוחית רישוי
- תאורת לוח המדים והמחווניים
- תאורה פנימית

מספר הפנסים המופעלים תלוי בתנאי תאורת הסביבה.

התאורה כבית מיד עם העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

התחלת נהיגה ↵ 16.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

בקרת אקלים

112	מערכות בקרת אקלים
112	מערכת חימום ואוורור
113	מערכת מיזוג האוויר
116	מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
120	מחמם העזר
120	פתחי אוויר
120	פתחי אוויר מתכווננים
121	פתחי אוויר קבועים
121	תחזוקה
121	כניסת אוויר
122	הפעלה סדירה של המזגן
122	טיפול

מערכות בקרת אקלים

מערכת חימום ואוורור



אמצעי בקרה עבור:

- טמפרטורה \ /
- חלוקת אוויר, זג וגם זג
- מהירות המניפה
- סילוק אדים והפשרה
- שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות
- מושבים מחוממים

טמפרטורה \ /

כוונן את הטמפרטורה על-ידי סיבוב \ /
עד להשגת הטמפרטורה הרצויה.

אזור אדום : חם יותר
אזור כחול : קר יותר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

פיזור האוויר זג זג

לחץ:

זג : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

זג : לאזור הראש והמושבים האחוריים
דרך פתחי אוויר קדמיים מתכווננים

זג : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי
ואל השמשה הקדמית

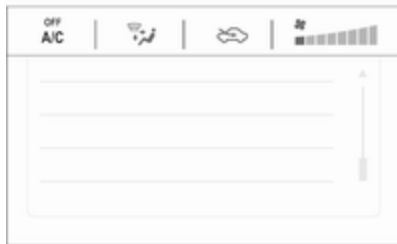
ניתן לקבוע מצבי ביניים.

מהירות המניפה

כוונן את זרימת האוויר על-ידי סיבוב ⌘ עד להשגת המהירות הרצויה.

לימין : הגברת מהירות
לשמאל : האטת מהירות

- שמשה קדמית מחוממת
- מושבים מחוממים



שינויי הגדרות מסוימים מוצגים לזמן קצר בצג המידע. תפקודים שהופעלו מוצגים באמצעות הארת נורית LED שבלחצן המתאים.

טמפרטורה

כוונן את הטמפרטורה על-ידי סיבוב / עד להשגת הטמפרטורה הרצויה.

אזור אדום : חם יותר
אזור כחול : קר יותר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

מערכת מיזוג האוויר

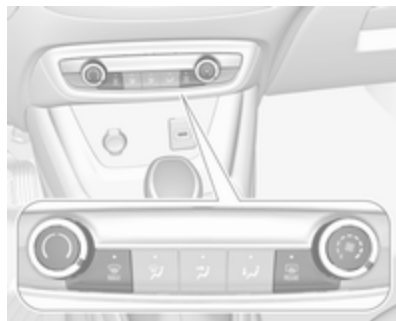


האיור מציג תפקודים שייתכן שלא יהיו זמינים עבור הרכב המסוים שלך.

אמצעי בקרה עבור:

- טמפרטורה
- חלוקת אוויר, וגם
- מהירות המניפה
- סילוק אדים והפשרה
- מיזוג אוויר A/C
- סחרור אוויר
- שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות


סילוק אדים והפשרת החלונות





- לחץ על FRONT : חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה / לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית.
- פתח את פתחי האוויר הצידיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.
- חימום שמשה עורפית, שמשה קדמית ומראות חיצוניות 36.
- חימום מושבים 43.

פיזור האוויר  

לחץ:


 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

 : לאזור הראש והמושבים האחוריים דרך פתחי אוויר קדמיים מתכווננים

 : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי ואל השמשה הקדמית

ניתן לקבוע מצבי ביניים.

מהירות המניפה 

כוון את זרימת האוויר על-ידי סיבוב  עד להשגת המהירות הרצויה.

לימין : הגברת מהירות

לשמאל : האטת מהירות

מיזוג אוויר A/C




לחץ על **A/C** כדי להפעיל את הקירור. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את הקירור. מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מטמפרטורת הקפיאה. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתפטף מתחת לרכב.





כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה  128.

סילוק אדים והפשרת החלונות  MAX



- לחץ על  : חלוקת האוויר מופנית כלפי השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה  / לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הפעל את מיזוג האוויר **A/C** לפי הצורך.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה  במהירות הגבוהה ביותר.
- הפעל את חימום השמשה העורפית  .

קירור מרבי



פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

- הפעל מיזוג אוויר **AC**.
- לחץ להפעלת מערכת סחרור האוויר.
- לחץ על לפיזור האוויר.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה (\ /) במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוורור.
- חימום שמש עורפית, שמש קדמית ומראות חיצוניות 36.

לחץ על כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר, נורית ה-LED מאירה.

בחר במצב סחרור אוויר כדי לסייע בקירור החלל הפנימי או כדי למנוע כניסת ריחות או גזי פליטה מבחוץ.

לחץ שוב על כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמנום.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-.

- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת .
- פתח את פתחי האוורור הצדיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.

הערה

אם נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה 128.

מערכת סחרור אוויר



חימום מושבים 43.

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

בקרת האקלים הדו-אזורית מאפשרת קיום טמפרטורות שונות עבור צד הנהג ועבור צד הנוסע הקדמי.

במצב הפעלה אוטומטית, הטמפרטורה, מהירות המניפה ופיזור האוויר מווסתים באופן אוטומטי.



האיור מציג תפקודים שייתכן שלא יהיו זמינים עבור הרכב המסוים שלך.

אמצעי בקרה עבור:

- הטמפרטורה בצד הנהג \ /
- **MENU** נכנס לתפריט הגדרת האקלים בצג המידע
- מהירות המניפה
- מצב הפעלה אוטומטית **AUTO**
- הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי \ /
- קירור **A/C**
- סחרור אוויר ידני
- סילוק אדים והפשרה
- שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות
- שמשה קדמית מחוממת
- מושבים מחוממים
- תפקודים שהופעלו מוצגים באמצעות הארת נורית LED בבקר המתאים.
- מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא יכולתה רק כשהמנוע פועל.

תפריט הגדרות אקלים (לחצן MENU)



גדרות עבור

- חלוקת אוויר , ,
- מהירות המניפה
- טמפרטורה עבור צד הנהג והנוסע 21°/19°
- סנכרון הטמפרטורה בשני האזורים **MONO**
- מיזוג אוויר **ON/OFF**
- מצב הפעלה אוטומטית **AUTO**
- ניתנות להפעלה ידנית בתפריט הגדרות האקלים. לחץ **MENU** כדי להיכנס לתפריט ועקוב אחרי לחצני המגע.

כוון את זרימת האוויר על-ידי סיבוב כפתור הבקרה ☼ למהירות הרצויה. סובב שמאלה כדי להפחית או סובב ימינה כדי להגביר. אפשר לשנות את מהירות המניפה גם באמצעות לחצני המגע בתצוגת הגדרות האקלים. לחץ על **MENU** כדי להיכנס לתפריט.

סיבוב כפתור הבקרה ☼ נגד כיוון השעון: המניפה והקירור מפסיקים לפעול.
כדי לחזור למצב אוטומטי, לחץ **AUTO**.

פיזור האוויר 🌀, 🌀, 🌀



לחץ **MENU** כדי להיכנס לתפריט.

- הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת כפתורי הבקרה הימני והשמאלי. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C. הטמפרטורה מוצגת בתצוגות שליד כפתורי הבקרה ובתפריט הגדרות האקלים.

- מצב סחרור האוויר 🌀 חייב להיות מושבת. כשהוא מושבת, נורת ה-LED שבלחצן אינה מאירה.

הגדרות דינאיות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת התפקודים הבאים:

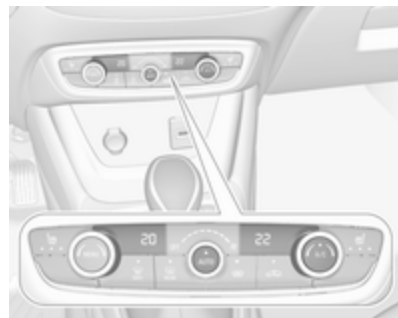
מהירות המניפה ☼



ניתן גם להציג תפריט הגדרות אקלים

- על-ידי בחירת **Climate (בקרת אקלים)** בצג המידע הצבעוני 7" או
- על-ידי לחיצה על 📧 ובחירת **אקלים** מהתפריט בצג המידע הצבעוני 8".

מצב הפעלה אוטומטית **AUTO**



הגדרות בסיסיות לבקרה אוטומטית עם נוחות מקסימלית:

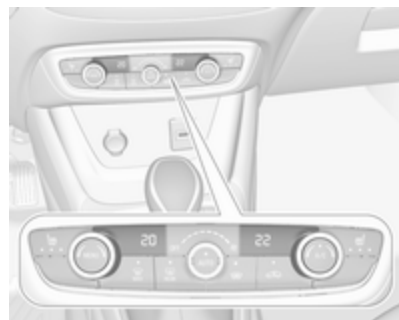
- לחץ על **AUTO** כדי להפעיל את מערכת מיזוג האוויר באופן אוטומטי.
- פתח את כל פתחי האוורור כדי לאפשר פיזור אוויר מיטבי במצב הפעלה אוטומטית.

גע (בצג המידע הצבעוני):

- ☰ : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
- ☷ : לאזור הראש והמושבים האחוריים דרך פתחי אוויר מתכווננים
- ☸ : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי ואל השמשה הקדמית

כדי לחזור לחלוקת אוויר אוטומטית, לחץ **AUTO**.

הגדרה מראש של הטמפרטורה



הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש באופן נפרד עבור הנהג והנוסע הקדמי לרמה הרצויה בעזרת חוגת הבקרה הימנית והשמאלית. הכפתור בצד הנוסע הקדמי משנה את הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי.

הכפתור בצד הנהג משנה את הטמפרטורה בצד הנהג או עבור שני הצדדים, בהתאם להפעלת הסנכרון **MONO** בתפריט הגדרות האקלים. לחץ על **MENU** כדי להיכנס לתפריט.

הטמפרטורה המומלצת היא 22°C. הטמפרטורה מוצגת בתצוגות שליד כפתורי הבקרה ובתפריט הגדרות האקלים.

אם נבחרה הטמפרטורה המינימלית **Lo**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב של קירור מרבי, אם מופעל מצב קירור **A/C**.

כשמוגדרת הטמפרטורה המרבית **Hi**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב החימום המרבי.

הערה

אם **A/C** מופעל, הפחתת הטמפרטורה הקבועה בתא הנוסעים עלולה לגרום להתנתעת המנוע ממצב הדממה אוטומטית או למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

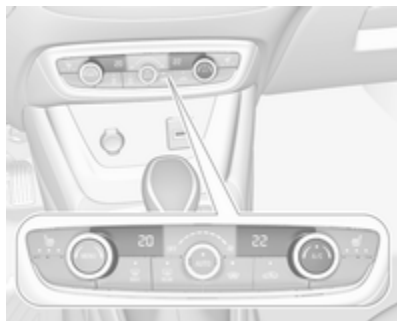
מערכת הדממה-התנעה ☞ 128.

סנכרון הטמפרטורה בשני האזורים **MONO** או **SYNC**

לחץ **MENU** כדי להיכנס לתפריט. גע ב-**MONO** או **SYNC** כדי לקשר את הגדרת הטמפרטורה של צד הנוסע אל צד הנהג.

בעקבות כוונן של כפתור הבקרה בצד הנוסע, הסנכרון בין שני הצדדים מתבטל.





מיוזג אוויר **A/C**



לחץ על **A/C** כדי להפעיל את הקירור. נורית ה-**LED** שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.


לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את הקירור.

מערכת מיוזג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות מן האוויר כשהטמפרטורה החיצונית היא מעל לרמה מסוימת. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפף מתחת לרכב.

- לחץ על . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
- הפעל את מיזוג האוויר בלחיצה על **AC**, אם נדרש.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת .
- כדי לשוב למצב הקודם: לחץ שוב על , כדי לשוב למצב אוטומטי לחץ על **AUTO**.


הערה

אם  נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לחצן  נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה  128.

הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים הרגשת נמום.

בתנאי מזג אוויר חם ולח מאוד, השמשה הקדמית עלולה להתכסות באדים מבחוץ, כאשר מכוונים אליה אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-.

סילוק אדים והפשרת החלונות




כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

סחרור אוויר דיני



לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה

פתחי אוויר קיצוניים בלוח המדים והמחוננים



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.
לסגירת פתח האוורור, סובב את השלבים כלפי חוץ.

פתחי אוויר

פתחי אוויר מתכווננים

פתחי אוויר מרכזיים בלוח המדים והמחוננים



כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.
לסגירת פתח האוורור, סובב את השלבים כלפי פנים.

הפסקת פעולה של מערכת בקרת האקלים האלקטרונית

ניתן להפסיק את הקירור, המניפה והמצב האוטומטי באמצעות סיבוב כפתור הבקרה נגד כיוון השעון.

הפעלה על-ידי הפעלת המניפה או לחיצה על **AUTO**.

חימום שמשה עורפית, שמשה קדמית ומראות חיצוניות 36.

חימום מושבים 43.

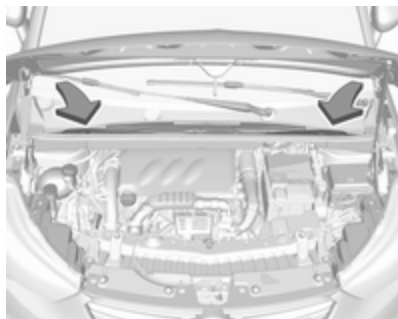
מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

תחזוקה

כניסת אוויר



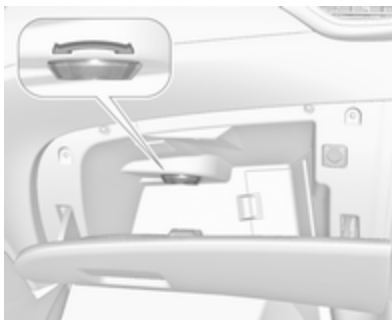
פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

מסנן אוויר של תא הנהג

החלף את המסנן באופן סדיר להבטחת יעילות פעולתו.

ייתכן שיידרשו החלפות תכופות יותר של מסנן האוויר בתא הנוסעים אם הנסיעה היא באזורים בעלי תנועה כבדה, בעלי איכות

פתח אוויר בתא הכפפות



ניתן לפתוח או לסגור את פתח האוויר על-ידי סיבוב.

כשתפקוד הקירור פועל, לפחות שני פתחי אוורור חייבים להיות פתוחים.

⚠ אזהרה

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוויר קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.

פתח אוויר מרכזי בחלק העליון של לוח המדמים והמחווניום



סגור את זרימת האוויר על-ידי סיבוב גלגל הכוונון כלפי החזית.

אוויר גרועה, או בעלי רמות אבק גבוהות או ריכוזים גבוהים של אלרגנים שמקורם בסביבה.

ייתכן שיהיה צורך בהחלפה של מסנן האוויר בתא הנוסעים גם אם מבחינים בזרימת אוויר מופחתת, ערפול של החלונות או ריחות רעים.

מרכז השיווק והשירות יכול לעזור לך לקבוע את הזמן הרצוי להחלפת המסנן.

הפעלה סדירה של המזגן

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, מתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע

- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים
- בדיקת מסנן האוויר של תא הנהג

170 מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

170 גרירת גרור

171 ציוד גרירה

בלמים

138 מערכת למניעת נעילת גלגלים

138 בלם חניה

139 סיוען בלימה

139 סיוען לזינוק במדרון

140 מערכות בקרת נסיעה

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות

140 ומערכת בקרת אחיזה

141 מערכות סיוע לנהג

141 בקרת שיוט

143 מגביל מהירות

145 התראת התנגשות מלפנים

146 בלימת חירום פעילה

149 הגנה על הולך רגל קדמי

149 סיוען חניה

153 סיוע מתקדם לחניה

התראת נקודה מתה בשדה הראייה

157 הצדי

158 מערכת מבט פנורמי

161 מצלמת מבט אחורי

162 אזהרת סטייה מנתיב

163 מערכת Driver Alert

164 דלק

164 דלק למנועי בנזין

164 דלק למנועי דיזל

165 דלק להפעלה בגז נוזלי

166 תדלוק

169 יצול הגרור

169 מידע כללי

נהיגה והפעלה

124 עצות לנהיגה

124 שליטה ברכב

124 היגוי

124 התנעה והפעלה

124 הרצת רכב חדש

124 מצבי מתג ההצתה

125 לחצן הפעלה

126 מצב הפעלה חסכונית

127 התנעת המנוע

128 ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

128 מערכת הדממה-התנעה

130 חניה

131 מערכת הפליטה

131 גזי הפליטה של המנוע

131 מסנן פליטה

132 ממיר קטליטי

132 AdBlue

135 תיבת הילוכים אוטומטית

135 צג תיבת ההילוכים

135 ידית בורר הילוכים

136 מצב דיני

136 תכניות נהיגה אלקטרוניות

136 תקלה

136 הפסקה באספקת המתח

137 תיבת הילוכים דינית

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.

כל המערכות פועלות בזמן הדממה אוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 128.

המרצת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע.

הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

דושות

כדי להבטיח שתנועת הדושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדושות.

השתמש רק בשטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לשובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך.

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

במהלך הנסיעה הראשונה עם הרכב החדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שווה ושמן המצפים את מערכת הפליטה. החנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן מסוים לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה צריכת הדלק ושמן המנוע עלולה להיות גבוהה יותר.

בנוסף לכך, תהליך הניקוי של מסנן הפליטה עשוי להתרחש לעתים קרובות יותר.

מסנן פליטה ⚡ 131.

ייתכן שפעולת ההדממה האוטומטית תימנע, כדי לאפשר את טעינת מצבר הרכב.

מצבי מתג ההצתה

סובב את המפתח:

מערכת ההצתה במצב מופעל ואספקת מתח, ללא התנתעת המנוע

לחץ על **Start/Stop** מבלי להפעיל את דוושת המצמד או הבלמים. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים.

המנוע מדומם ומערכת ההצתה במצב מופסק

לחץ לחיצה קצרה על **Start/Stop** בכל מצב הפעלה או כשהמנוע פועל והרכב ניח. חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד לפתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל.

כיבוי חירום במהלך נסיעה

לחץ על **Start/Stop** למשך 5 שניות **⚡ 127**. גלגל ההגה יינעל מיד כשהרכב יהיה ניח.

מנעול ההגה

- מנעול ההגה מופעל באופן אוטומטי כאשר:
- הרכב ניח.
 - מערכת ההצתה הועברה למצב מופסק.

לשחרור מנעול ההגה, פתח וסגור את דלת הנהג והעבר את מערכת ההצתה למצב מופעל או התנע ישירות את המנוע.

אסכנה
אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההצתה במהלך נסיעה מכיוון שהדבר יגרום לנעילת גלגל ההגה.

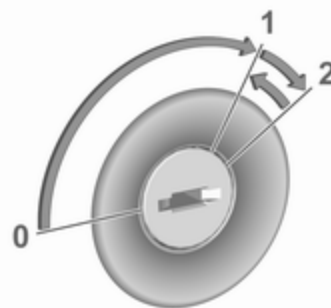
לחצן הפעלה



המפתח האלקטרוני חייב להימצא בתוך הרכב.

התנתעת המנוע

הפעל את דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית), את דוושת הבלמים ולחץ על **Start/Stop**. הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה.



- 0 :** מתג ההצתה במצב מופסק; חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל
- 1 :** מצב מופעל של מערכת ההצתה; מערכת ההצתה במצב מופעל, מנוע הדיזל במצב קדם חימום. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים
- 2 :** התנתעת המנוע; שחרר את המפתח לאחר שהמנוע הותנע

מנעול ההגה

הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

אזהרה

אם מצבר הרכב נפרק, אסור לגרור את הרכב וכן אסור להתניע אותו בגרירה או בדחיפה מכיוון שלא ניתן לשחרר את מנועל ההגה.

תפעול ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני במקרה תקלה

אם קיימת תקלה במפתח האלקטרוני או שהסוללה של המפתח האלקטרוני חלשה, מרכז המידע לנהג עשוי להציג את ההודעה **No Remote Detected (לא זוהה שלט-רחוק)** או **Replace Battery in Remote Key (החלף סוללה ביח' השלט-רחוק)** בעת הניסיון להתניע את הרכב.



החזק את המפתח האלקטרוני כשהלחצנים מופנים כלפי חוץ לפי הסימון על מכסה עמוד ההגה, כמוצג באיור.

הפעל את דווש המצמד (תיבת הילוכים ידנית), את דווש הבלמים ולחץ על **Start/Stop**. הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה.

אופצית נעילת כל דלתות הרכב נועדה רק למצב חירום. החלף את הסוללה במפתח האלקטרוני בהקדם האפשרי 22.

לנעילה או שחרור נעילת הדלתות ראה תקלה ביחידת השלט רחוק בתדר רדיו או במערכת המפתח האלקטרוני 23.

מצב הפעלה חסכונית

מצב זה משבית צרכני חשמל כדי למנוע פריקה מופרזת של מצבר הרכב. לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק, ניתן להשתמש בצרכנים כדוגמת מערכת המידע והבידור, מגבי השמשה הקדמית, תאורת הנוחות וכד' למשך זמן כולל מרבי של כ-40 דקות.

מעבר למצב הפעלה חסכונית

כשמצב הפעלה חסכונית מופעל, הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג המציינת **מצב הפעלה חסכונית**.

שיחת טלפון פעילה המתבצעת באמצעות הדיבורית תמשיך להתבצע למשך כ-10 דקות לאחר מכן.

השבתת מצב הפעלה חסכונית




מצב הפעלה חסכונית מושבת באופן אוטומטי בעקבות התנעה מחדש של המנוע. הפעל את המנוע להשגת טעינה מספקת:

- למשך פחות מ-10 דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך כ-5 דקות
- למשך יותר מ-10 דקות כדי להשתמש בצרכנים למשך כ-30 דקות

- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.
 - תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידיית הבורר למצב **P** או למצב **N**.
 - אל תלחץ על דוושת ההאצה.
 - לחץ על הלחצן **Start/Stop**.
 - הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה. מנועי דיזל מתנעים לאחר שנורת הבקרה  של קדם החימום תכבה.
 - לפני התנעה חוזרת או לשם הדממת המנוע כאשר הרכב נייח, לחץ לחיצה נוספת קצרה על **Start/Stop**.
- להתנעת המנוע במהלך הדממה אוטומטית:
- תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד  128.
 - תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם  128.

כיבוי חירום במהלך נסיעה

אם יש צורך לדומם את המנוע במהלך נסיעה במקרה חירום, לחץ על **Start/Stop** למשך 5 שניות.

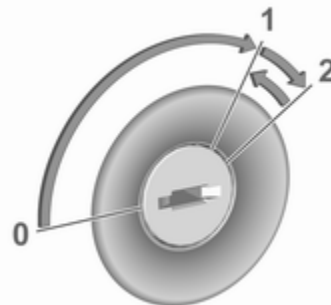
- מנועי דיזל: המתן עד שנורת החייווי  כבית.
 - סובב את המפתח למצב 2 ושחרר לאחר שהמנוע הותנע.
- תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד  128.
- תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם  128.

כלי רכב עם לחצן הפעלה



התנעת המנוע

כלי רכב עם מתג הצתה



- סובב את המפתח למצב 1.
- הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנעול ההגה.
- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידיית הבורר למצב **P** או למצב **N**.
- אל תלחץ על דוושת ההאצה.

סכנה

הדממת המנוע במהלך נסיעה עלולה לגרום לאבדן הסיוע למערכות הבלמים וההיגוי. מערכות הסיוע ומערכות כריות האוויר יושבתו. התאורה ואורות הבלימה יכבו. לכן, אך ורק במקרה חירום המחייב זאת מותר לדומם את המנוע ולהעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק במהלך נסיעה.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית בטמפרטורות של עד -25°C במנועי דיזל ו- -30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר רכב טעון במידה מספקת. בטמפרטורות נמוכות מ- -30°C , תיבת הילוכים אוטומטית זקוקה לשלב חימום של כ-5 דקות. ידית בורר ההילוכים חייבת להיות במצב P.

תפקודי חימום

הערה

תפקודי חימום מסוימים, כמו למשל מושבים מחוממים או גלגל הגה מחומם עלולים להיות בלתי-זמינים זמנית במקרה של מגבלות עומס חשמלי. התפקודים יתחילו לפעול מחדש לאחר מספר דקות.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להעניק הגנה מלאה למנוע.

ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

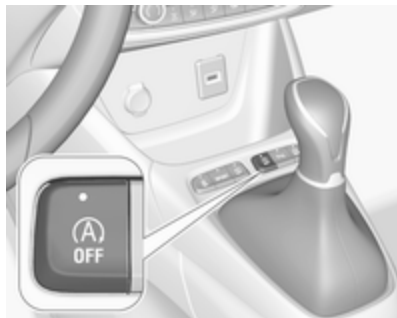
מערכת הדממה-התנעה

מערכת הדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה.

הפעלה

מערכת ההדממה-התנעה זמינה ברגע שמתניעים את המנוע, הרכב מתחיל לנסוע ומתקיימים התנאים המופיעים בהמשך פרק זה.

הפסקת הפעולה



- טמפרטורת הסביבה אינה נמוכה מדי או גבוהה מדי.
- מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.
- תפקוד הניקוי העצמי של מסנן הפליטה אינו פעיל.
- הרכב היה בנסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.

אם לא כן, תימנע הפעלת הדממה אוטומטית.

הערה

- ההדממה האוטומטית עשויה להיות מושבתת למשך מספר שעות לאחר החלפה או חיבור מחדש של המצבר.
- קיימות הגדרות של מערכת בקרת האקלים העוללות למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. לפרטים נוספים, ראה בפרק מערכת בקרת האקלים ↪ 113.
- אם ההדממה האוטומטית אינה זמינה באופן זמני, (A) תהבהב בירוק ↪ 88.
- מיד אחרי נסיעה במהירות גבוהה יותר, ייתכן שלא תתאפשר הדממה אוטומטית. הרצת רכב חדש ↪ 124.

חיווי



הדממה אוטומטית מצוינת על-ידי נורית החיווי (A).

במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים.

- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
- מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
- המנוע חם.
- טמפרטורת נוזל הצינון של המנוע אינה גבוהה מדי.
- טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.

בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על . נורית ה-LED בלחצן תכבה כדי לציין את ההשבתה.

הדממה אוטומטית

רכב עם תיבת הילוכים ידנית

ניתן להפעיל הדממה אוטומטית במצב של עצירה מוחלטת.

הפעל הדממה אוטומטית באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
- העבר את הידית למצב סרק.
- שחרר את דוושת המצמד.

המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

אם הרכב נייח ודושת הבלמים לחוצה, ההדממה האוטומטית תופעל באופן אוטומטי.

המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות של 12% ומעלה.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנה מפריקת מתח המצבר.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך הדממה אוטומטית, מספר מאפיינים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או חימום החלון העורפי מתבטלים או מועברים למצב חיסכון בהספק. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג**רכב עם תיבת הילוכים ידנית****התנעה מחדש רגילה**

לכל המנועים יש התנעה מחדש רגילה.

לחץ על דוושת המצמד מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.

במנועים בעלי התנעה מחדש מאוחרת, ניתן לבצע התנעה רגילה מחדש רק ללא דוושת בלמים לחוצה.

התנעה חוזרת של המנוע על ידי מערכת הדממה-התנעה

ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב סרק כדי לאפשר התנעה חוזרת אוטומטית.

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך פעולת ההדממה האוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה:

- מערכת הדממה-התנעה מופסקת באופן ידני.
 - חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה או שדלת הנהג נפתחת.
 - טמפרטורת המנוע נמוכה מדי.
 - רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מהרמה המוגדרת.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק.
 - מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע.
 - מיזוג האוויר מופעל באופן ידני.
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע המתח, ייתכן שתורגש ירידה קצרה במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

חניה**אזהרה**

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החנייה. הפעל את בלם החניה מבלי ללחוץ על לחצן השחרור. משוך את ידית בלם החניה בחוזקה עד כמה שניתן כשהרכב חונה על שיפוע. לחץ בו-זמנית על דוושת הבלמים כדי להפחית את מאמץ ההפעלה.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב נמצא על משטח מפולס או במעלה מדרון, שלב את ההילוך הראשון או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיק משפת המדרכה.

מערכת הפליטה

גזי הפליטה של המנוע

⚠️ סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיתנו עלולה להיות קטלנית.



כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסך לתיקון סיבת התקלה.

הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.

מסנן פליטה

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן גזי הפליטה מסננת חלקיקי פיח מגזי הפליטה.

התחלת הרוויה של מסנן הפליטה מצוינת באמצעות הארה זמנית של  או , והודעה במרכז המידע לנהג.

מיד לאחר שתנאי התנועה יאפשרו זאת, בצע רענון של המסנן על-ידי נסיעה ברכב במהירות של לפחות 60 קמ"ש עד שנורית הבקרה תכבה.

בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

הערה

במקרה של תאונה שבה מתנפחות כריות האוויר יודמם המנוע באופן אוטומטי, אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת בתוך פרק זמן מסוים.


אם הרכב נמצא במורד מדרון, שלב את ההילוך האחורי או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנועה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות.

- הוצא את מפתח ההצתה ממתג ההצתה או העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנועה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנועול גלגל ההגה.

- נעל את הרכב.

- הפעל את מערכת האזעקה.

- מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע  175.

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או

הכיניו של הנוזל שבשימוש הוא AdBlue®. זהו נוזל בלתי רעיל, בלתי דליק, חסר צבע וחסר ריח המורכב מ-32% אוריאה ו-68% מים.

אזהרה
הימנע ממגע בין העור או העיניים לבין AdBlue. במקרה של מגע עם העור או העיניים, שטוף אותם במים.

זהירות
הימנע ממגע בין צבע לבין AdBlue. במקרה של מגע, שטוף במים.

AdBlue קופא בטמפרטורה של כ-11°C. מכיוון שהרכב מצויד במחמם-קדם של AdBlue, מובטחת הפחתה של פליטת המזהמים גם בטמפרטורות נמוכות. מחמם הקדם של ה-AdBlue מופעל באופן אוטומטי.

דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גרירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

AdBlue



מידע כללי

חיזור קטליטי סלקטיבי (BlueInjection) הוא שיטה להפחתה משמעותית של תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. משיגים זאת על-ידי הזרקת נוזל מערכת פליטה לדיזל (DEF) למערכת הפליטה. האמוניה המשתחררת מהנוזל מגיבה עם גזי החנקן (NO_x) שבגזי הפליטה והופכת אותם לחנקן ולמים.

הערה

ברכב חדש, פעולת הרענון הראשונה של מסנן הפליטה עלולה להיות מלווה בריח שריפה - זו תופעה רגילה ותקינה. לאחר הפעלה ממושכת של הרכב במהירות אטית מאוד או בסיבובי סרק, ייתכן שתבחין ביציאת אדי מים מהמפלט בעת האצה. הדבר אינו משפיע על התנהגות הרכב או על הסביבה.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם  או  ממשיות להאיר, יחד עם אות קולי והודעה, זה מציינ שמפלט התוסף של מסנן הפליטה נמוך מדי. חובה למלא את המכל ללא דיחוי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

זהירות
סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 164, 223 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים.

מילוי AdBlue

זהירות
<p>השתמש רק ב-AdBlue העומד בתקנים האירופיים DIN 70 070 ו-ISO 22241-1-1. אל תשתמש בתוספים. אל תדלל את ה-AdBlue. אחרת מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי עלולה להיפגע.</p>

הערה

בכל מקרה שבו אין בתחנת הדלק משאבת מילוי עם פייה המתאימה למכוניות נוסעים, השתמש רק בבקבוקי או מכלי AdBlue בעלי מתאם מילוי חתום לצורך מילוי המכל ברכב, כדי למנוע התזה או שפיכה בגלל מילוי-יתר וכדי להבטיח שהאדים מהמכל יילכדו ולא ייפלטו. ניתן להשיג AdBlue בבקבוקים או במכלים בתחנות דלק רבות, וכן ניתן לרכוש אותם במרכזי שיווק ושירות של אופל ובמרכזי מכירה קמעונית אחרים.


מכיוון של-AdBlue יש עמידות מוגבלת, בדוק את תאריך התפוגה לפני המילוי.

הערה

במקרה של צריכת AdBlue גבוהה, ייתכן שמרכז המידע לנהג יציג את האזהרה הזאת ללא שלבי האזהרה הקודמים.

רמת האזהרה האחרונה מופיעה כשמכל ה-AdBlue ריק. לא ניתן להתניע מחדש את המנוע. תוצג הודעת האזהרה הבאה ולא ניתן לסלק אותה:

מלא AdBlue: ההתנעה אינה אפשרית

בנוסף, נורית הבקרה  תהבהב ברציפות ולא יהיה ניתן להתניע את המנוע לפני מילוי מכל AdBlue ב-5 ליטר לפחות.

אזהרות פליטת מזהמים גבוהה

אם פליטת המזהמים ממערכת הפליטה עולה על ערך מסוים, יוצגו במרכז המידע לנהג אזהרות דומות לאזהרות הטווח.

יוצגו דרישות לבצע בדיקה של מערכת הפליטה, ובסוף תוצג ההודעה על מניעת האפשרות להתנעת המנוע. מגבלות אלה הן בהתאם לדרישות החוק.

פנה למוסך מורשה לקבלת סיוע.


אזהרות מפלס

צריכת ה-AdBlue היא כ-1.5 ליטר ל-1000 ק"מ. הצריכה יכולה להיות גבוהה יותר בהתאם לתנאי הנסיעה (לדוגמה, תחת עומס גבוה או בעת גריירה).

הודעות שונות מוצגות במרכז המידע לנהג, לפי טווח הנסיעה המחושב עם ה-AdBlue שנותר. ההודעות וההגבלות הן דרישה בתוקף חוק.

הודעת האזהרה האפשרית הראשונה מופיעה כאשר טווח AdBlue קטן מ-2,400 ק"מ, והיא מוצגת בכל התנעה ולאחר ירידה בטווח של כל 300 ק"מ:

מלא AdBlue: לא תתאפשר התנעה בעוד 2,400 ק"מ

בנוסף, נורית הבקרה  תאיר ברציפות וישמע צליל התרעה בכל פעם שתופיע הודעה.

בטווח AdBlue מתחת ל-600 ק"מ, תוצג ההודעה הבאה, והיא תוצג בכל התנעה ולאחר כל ירידה בטווח של 20 ק"מ:

מלא AdBlue: לא תתאפשר התנעה בעוד 600 ק"מ


בנוסף, נורית הבקרה  תהבהב וישמע צליל התרעה בכל פעם שתופיע הודעה.

6. התקן קצה אחד של הצינור הגמיש על הבקבוק והברג את הצד השני לצוואר המילוי.
7. הרם את המכל עד שהוא מתרוקן לגמרי, או עד שהזרימה מהמכל פסקה. הדבר עשוי לארוך עד ל-5 דקות.
8. הנח את המכל על הקרקע כדי לרוקן את הצינור הגמיש, המתן 15 שניות.
9. שחרר את הברגת הצינור הגמיש מצוואר המילוי.
10. התקן את מכסה המגן וסובב אותו בכיוון השעון עד לשילובו.

הערה

סלק את מכל ה-AdBlue בהתאם לדרישות להגנת הסביבה. ניתן להשתמש שוב בצינור הגמיש לאחר שטיפה במים נקיים לפני שה-AdBlue מתייבש.

יש להחנות את הרכב על משטח מפולס. צוואר המילוי עבור ה-AdBlue ממוקם מאחורי דלתית פתח מילוי הדלק, הממוקם בצד השמאלי האחורי של הרכב. ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת.

1. שלוף את מפתח ההצתה מהמתג.
2. סגור את כל הדלתות כדי למנוע חדירת אדי אמוניה לפנים הרכב.
3. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית  166.



4. הברג החוצה את מכסה המגן מצינור המילוי.
5. פתח את מיכל ה-AdBlue.

הערה

מלא את המכל למפלס של לפחות 5 ליטר כדי להבטיח שיזוהה מפלס AdBlue החדש.

אם פעולת המילוי של AdBlue לא התגלתה בהצלחה:

1. המשך בניסיעה למשך 10 דקות תוך הקפדה שמהירות הרכב תהיה תמיד גבוהה מ-20 קמ"ש.
2. אם מילוי ה-AdBlue התגלה בהצלחה, האזהרות או הגבלות הנסיעה בגין חוסר ב-AdBlue ייעלמו.

אם מילוי ה-AdBlue עדיין לא זוהה, התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

אם יש למלא AdBlue בטמפרטורות הנמוכות מ-1°C, ייתכן שהמערכת לא תזוהה שבוצע מילוי AdBlue. במקרה זה, החנה את הרכב במקום בעל טמפרטורת סביבה גבוהה יותר עד שה-AdBlue יהפוך לנוזל.

הערה

בעת שחרור מכסה המגן מצוואר המילוי, עלולים להיפלט אדי אמוניה. אל תשאף אותם מכיוון שיש לאדים ריח חריף. האדים אינם מזיקים בנשימה.

מומלץ למלא את מכל ה-AdBlue עד הסוף.

+ : העלאת הילוך במצב ידני
- : הורדת הילוך במצב ידני

ידיית הבורר נעולה במצב **P** וניתן להסיטה רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודושת הבלמים לחוצה.

ניתן להתניע את המנוע רק כשידיית בורר ההילוכים במצב **P** או **N**. כשנבחר מצב **N**, לחץ על דושת הבלמים או הפעל את בלם החניה לפני התנעת המנוע.

אל תאיץ את המנוע כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דושת ההאצה ועל דושת הבלמים בו-זמנית.

כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לזחול לאיטו עם הרפיית הלחיצה על דושת הבלמים.

בלימת המנוע

כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון, ראה מצב ידני.

נדנד הרכב

מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את ידיית בורר ההילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלוך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.

במצב ידני, מצוינים **M** ומספר ההילוך הנבחר.

R מצוין הילוך אחורי.

N מצוין מצב סרק.

P מצוין מצב חניה.

ידיית בורר ההילוכים



הזז את ידיית בורר ההילוכים בהתאם למערך השילובים כמוצג באיור לעיל.

P : מצב חניה, הגלגלים נעולים. הפעל רק כשהרכב נייח ובלם החניה מופעל

R : הילוך אחורי, שלב רק כשהרכב נייח

N : מצב ביניים ("ניוטרל")

D : מצב הפעלה אוטומטית

M : מצב ידני

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת ההילוכים מאפשרת החלפת הילוכים אוטומטית (מצב אוטומטי) או החלפת הילוכים ידנית (מצב ידני).

החלפת הילוכים ידנית אפשרית במצב ידני על ידי הקשה על ידיית בורר ההילוכים לכיוון **+** או **-** 136.

צג תיבת ההילוכים



מצב הפעלה או הילוך הנבחר מוצגים במרכז המידע לנהג.

במצב אוטומטי, תכנית הנסיעה מצוינת על-ידי **D**.

חניה

הפעל את בלם החניה ושלב מצב P.

מצב ידני



העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב **D** שמאלה למצב ידני **M**.

דחף קלות את ידית בורר ההילוכים כלפי מעלה + כדי להעלות הילוך.

דחף קלות את ידית בורר ההילוכים כלפי מטה - כדי להוריד הילוך.

כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב הילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה בצג המידע של הנהג.

במצב ידני, לא תתבצע העברת הילוכים אוטומטית להילוך גבוה יותר כשסל"ד המנוע גבוה.

חיווי העברת הילוכים

החיווי ▲ מופיע יחד עם המספר של הילוך הגבוה יותר הבא, כאשר מומלץ להעלות הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

חיווי העברת ההילוכים מופיע רק במצב ידני.

תכניות נהיגה אלקטרוניות

- לאחר התנעה קרה, תוכנית טמפרטורת הפעולה מגבירה את סל"ד המנוע כדי להעלות במהירות את טמפרטורת הממיר הקטליטי לטמפרטורה הדרושה.
- תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת ההילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.
- בתנאי שלג או קרח או על משטחים חלקלקים אחרים, בקרת ההילוכים האלקטרונית תאפשר לנהג לבחור באופן ידני את הילוך הראשון, השני או השלישי לצורך התחלת הנסיעה.

הילוך מאולץ ("קיק-דאון")

לחיצה על דושת ההאצה מעבר למעצור של נקודת הורדת הילוך מאולצת, תוביל להאצה מקסימלית ללא תלות במצב הנהיגה שנבחר. תיבת ההילוכים תעבור להילוך נמוך יותר בהתאם למהירות סיבוב המנוע.

תקלה

במקרה של תקלה, מופיעה הודעת במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב 95.

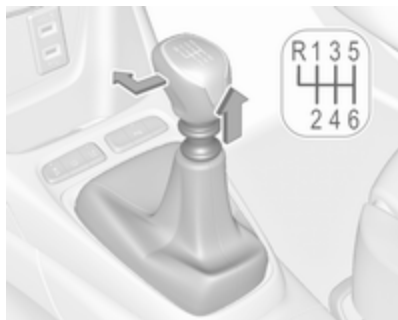
הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת רק הילוך שלישי. תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי.

אל תנהג במהירות העולה על 100 קמ"ש. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב **P**.

אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה 206.



כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 6 הילוכים, לחץ על דוושת המצמד, משוך את הטבעת מתחת לידית בורר ההילוכים והזז את ידית בורר ההילוכים לשמאל ולפנים.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדוושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תאפשר החלקה מיותרת של המצמד.

בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דוושת המצמד. אל תשתמש בדוושה כמשענת לרגלך.

כשמתגלה מצב של החלקת מצמד למשך פרק זמן מסוים, הספק המנוע יופחת. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה. שחרר את המצמד.

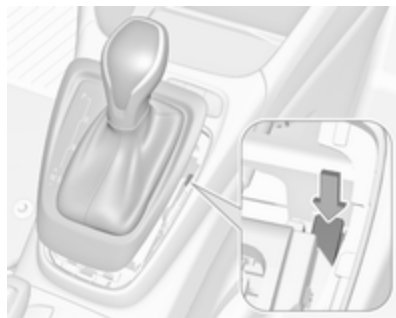
תיבת הילוכים ידנית



כדי לשלב הילוך אחורי בתיבת הילוכים בת 5 הילוכים, לחץ על דוושת המצמד והזז את ידית בורר ההילוכים לימין ולאחור.

אם מצבר הרכב אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים.

1. הפעל את בלם החנייה.
2. שחרר את חיפוי ידית בורר ההילוכים מהקונסולה המרכזית. הכנס אצבע לשקע העור שמתחת לבורר ההילוכים ודחוף את החיפוי כלפי מעלה.



3. לחץ על הלחצן והוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה לניתוק המתח.

4. הרכב את חיפוי בסיס ידית בורר ההילוכים על הקונסולה המרכזית והתקן אותו במקומו.

זהירות
לא מומלץ לנהוג ברכב כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

חיווי העברת הילוכים ⇨ 86.
מערכת הדממה-התנעה ⇨ 128.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדושת הבלמים נלחצת בחוזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היוועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

נורית חיווי (ABS) ⇨ 86.

מערכת למניעת נעילת גלגלים

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מראה נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

בלימה מיטבית, החזק את רגלך על דושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדושה.

בעת בלימת חירום, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי בהתאם לעוצמת ההאטה. הם מופסקים באופן אוטומטי בפעם הראשונה שתאיץ.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שיישמעו קולות פעולה.



נורית חיווי (ABS) ⇨ 86.

סייען בלימה

אם דוושת הבלמים נלחצת במהירות ובחזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדוושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים.

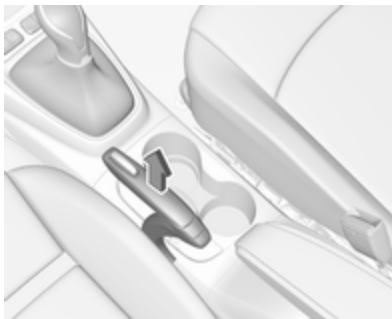
שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.

סייען לזינוק במדרון

המערכת מסייעת למנוע תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.

בעת שחרור דוושת הבלמים לאחר עצירה במדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך 2 שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל בהאצה.

בלם חניה דיני



⚠ אזהרה

הפעל תמיד את בלם החניה בחזקה מבלי להפעיל את לחצן השחרור. הפעל את בלם החניה בכוח המרבי בעת חנית הרכב במעלה או במורד מדרון.

לשחרור בלם החניה, משוך הידית מעט למעלה, לחץ על לחצן השחרור והורד הידית עד סוף מהלכה.

כדי להפחית את הכוח הנדרש להפעלת בלם היד, לחץ על דוושת הבלמים בו-זמנית.

נורית חיווי Ⓢ 86.

תקלה

⚠ אזהרה

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

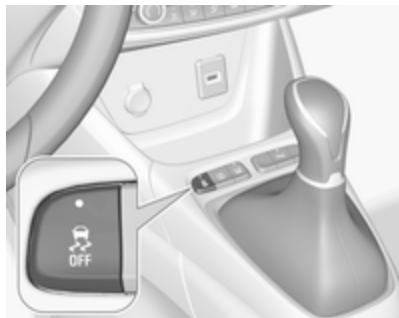
דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חניה

⚠ אזהרה

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה. נורית החיווי Ⓢ חייבת להאיר ברציפות.

הפסקת הפעולה




ניתן להפסיק את פעולת TC-ו-ESC, כאשר יש צורך בכך: לחץ על .

הנורית  מאירה.

נורית חיווי  87.


הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר TC-ו-ESC במצב מופסק.

TC-ו-ESC יופעלו מחדש בלחיצה חוזרת על , על ידי הפעלת הבלם או במקרה שמהירות הרכב גבוהה מ-50 קמ"ש.

 תכבה כאשר TC-ו-ESC יופעלו מחדש.

TC-ו-ESC יופעלו מחדש גם בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל.




ESC ו-TC ייכנסו לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי  כבית.

כאשר ESC ו-TC פועלות,  מהבהבת.

⚠ אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי  87.

מערכות בקרת נסיעה

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר / היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

ESC פועלת בשילוב עם מערכת בקרת אחיזה (TC). היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.

TC היא רכיב ב-ESC.

מערכת בקרת אחיזה (TC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים, על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקלקות.

המערכת תשמור על מהירות הרכב במהירות שהנהג קבע מראש, ללא הפעלה כלשהי של דוושת ההאצה.

ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דוושת ההאצה.

המצב והמהירות שנקבעה מראש מוצגים במרכז המידע לנהג.

אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

נורית חיווי (89) <

הפעלת המערכת



לחץ על (89) בגלגל ההגה: הסמל (89) והודעה יופיעו במרכז המידע לנהג. המערכת עדיין אינה פעילה.

מערכות סיוע לנהג

⚠ אזהרה

מערכות סיוע לנהג פותחו כדי לסייע לנהג ולא כדי לבטל את הצורך בתשומת לבו של הנהג.

הנהג נשאר בשליטה מלאה על הרכב ומקבל אחריות מלאה בזמן נהיגת הרכב.

כשמשתמשים במערכות סיוע לנהג, תמיד יש להשגיח על מצב התנועה הנוכחי ולפעול לפי חוקי התעבורה הישימים.

בקרת שיוט

מערכת בקרת שיוט יכולה לאחסן בזיכרונה ולשמר מהירויות נסיעה של מעל 40 קמ"ש. בנוסף, חובה לשלב לפחות הילוך שלישי בתיבת הילוכים ידנית, ובתיבת הילוכים אוטומטית חובה לבחור **D** או הילוך שני או גבוה יותר במצב **M**.

יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי (89) תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

ערך המהירות יוצג במרכז המידע לנהג.

קביעת מהירות באמצעות זיהוי הגבלת המהירות

התאמת המהירות החכמה מציינת לנהג מתי מערכת זיהוי הגבלת המהירות מזהה מגבלת מהירות. אפשר להשתמש בהגבלת המהירות שהתגלתה עבור בקרת השיוט.

מערכת זו משתמשת במצלמה שבחלק העליון של השמשה הקדמית ומגלה וקוראת את שלטי הגבלת המהירות וסיום הגבלת המהירות.

אם בקרת השיוט מופעלת, מגבלת המהירות המזוהה תוצג במרכז המידע לנהג ו-MEM תאיר.

לחץ על MEM בגלגל ההגה כדי לבקש שמירה של המהירות המוצעת.

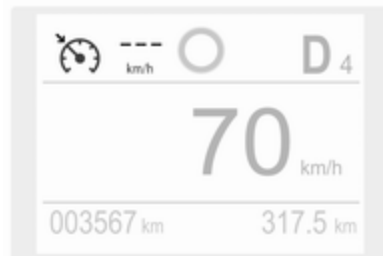
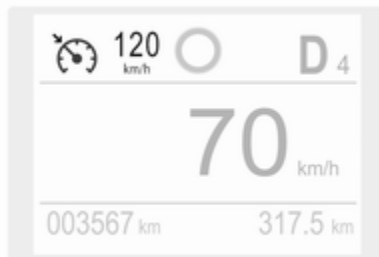
לחץ פעם נוספת על MEM בגלגל ההגה כדי לאשר ולשמור את קביעת המהירות החדשה.

מהירות זו היא הערך החדש של בקרת השיוט.

ניתן להפסיק או להפעיל את התפקוד הזה בתפריט ההתאמה האישית 96.

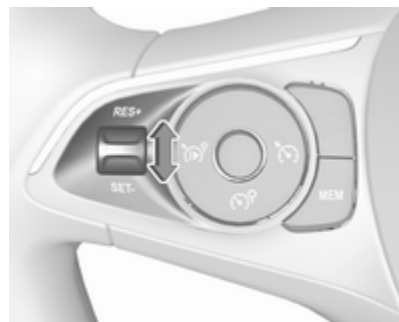
האץ את הרכב למהירות הרצויה והזז קצרות את גלגל הכוונון לכיוון SET/-. המהירות הנוכחית תאווסן ותישמר. ניתן להרפות מדוושת ההאצה.

ניתן לשנות את המהירות שנקבעה על ידי הזזת גלגל הכוונון אל RES/+ כדי להגדיל או על SET/- כדי להקטין את המהירות. הזז שוב ושוב ברציפות את גלגל הכוונון כדי לשנות את המהירות בצעדים קטנים; הזז והחזק אותו כדי לשנות את המהירות בצעדים גדולים.



הפעלת התפקודיות

קביעת המהירות על-ידי הנהג



ניתן לחרוג זמנית מהמהירות שנקבעה מראש על-ידי לחיצה חזקה על דושת ההאצה.

המצב ומגבלת המהירות שנקבעה מראש מוצגים במרכז המידע לנהג.

הפעלת המערכת



לחץ על , הסמל והודעה יופיעו במרכז המידע לנהג. המערכת עדיין אינה פעילה.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על : הבחירה במצב בקרת השיוט תבוטל וחיווי בקרת השיוט במרכז המידע לנהג יכבה.

לחיצה על להפעלת מגביל המהירות תפסיק את בקרת השיוט.

העברת מערכת ההצתה למצב מופסק מבטלת כל ערך מהירות מתוכנת שהוא.

תקלה

במקרה של תקלה בבקרת השיוט, המהירות תנוקה ובמקומה יתבהבו מקפים.

ייתכן שזיהוי הגבלת המהירות לא יפעל כהלכה אם התמרוורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרוורי דרך ורמזורים.

מגביל מהירות

מגביל המהירות אינו מאפשר לרכב לנסוע במהירות גבוהה ממגבלת המהירות המרבית שנקבעה.

ניתן להגדיר את המהירות המרבית למהירויות מעל 30 קמ"ש.

נהג יכול להאיץ את הרכב עד למהירות שנקבעה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון.

חריגה מהמהירות שנקבעה

ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. עם שחרור דושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש.

הפסקת התפקודיות

לחץ על : בקרת השיוט עוברת למצב השהיה ותוצג הודעה. כעת הרכב יפעל ללא בקרת השיוט.

בקרת השיוט מושבתת, אבל אינה מופסקת. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.


בקרת השיוט תופסק באופן אוטומטי כאשר:

- דושת הבלמים לחוצה.
- דושת המצמד נלחצה.
- מהירות הרכב נמוכה מ-40 קמ"ש.
- מערכת בקרת האחיזה או מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.
- ידית בורר ההילוכים במצב N, או הילוך ראשון או שני.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

הזז את גלגל הכונון למצב RES/+ כשהרכב נוסע במהירות מעל 40 קמ"ש. הרכב יחזור למהירות שאוחסנה.



לחץ על  כדי להפעיל את מגביל המהירות.

קביעת מהירות באמצעות זיהוי הגבלת המהירות

התאמת המהירות החכמה מציינת לנהג מתי מערכת זיהוי הגבלת המהירות מזהה מגבלת מהירות. אפשר להשתמש בהגבלת המהירות שהתגלתה כערך חדש עבור מגביל המהירות.

מערכת זו משתמשת במצלמה שבחלק העליון של השמשה הקדמית ומגלה וקוראת את שלטי הגבלת המהירות וסיום הגבלת המהירות.

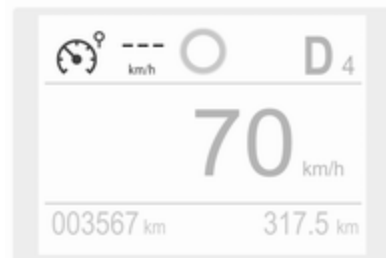
אם מגביל המהירות פעיל, הגבלת המהירות שזוהתה תוצג במרכז המידע ונהג ו-MEM יאיר.

האץ את הרכב למהירות הרצויה והזז קצרות את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**. המהירות הנוכחית תאוחסן כמהירות המרבית.

ניתן לשנות את המהירות המרבית שנקבעה על ידי הזזת גלגל הכוונון אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את המהירות המרבית הרצויה. הזז שוב ושוב ברציפות את גלגל הכוונון כדי לשנות את המהירות בצעדים קטנים; הזז והחזק אותו כדי לשנות את המהירות בצעדים גדולים.

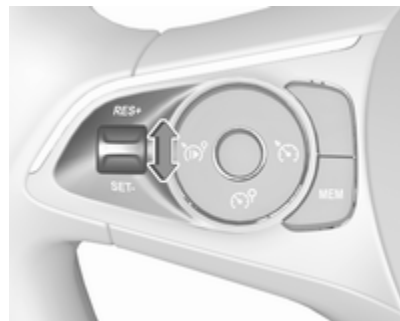


ערך המהירות יוצג במרכז המידע לנהג.



הפעלת התפקודיות

קביעת המהירות על-ידי הנהג



אם הרכב הנמצא מלפנים מתקרב במהירות רבה מדי, תושמע התרעה קולית והתראה תופיע במרכז המידע לנהג.

▲ אזהרה

התראת התנגשות מלפנים היא מערכת התראה בלבד והיא אינה מפעילה את הבלמים. כאשר תתקרב מאחור לרכב במהירות רבה מדי, ייתכן שהמערכת לא תספק לך זמן התראה ארוך מספיק למניעת ההתנגשות.

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

הפעלה

מערכת התראת התנגשות מלפנים מגלה כלי רכב ופועלת באופן אוטומטי בכל מהירות בין 5 קמ"ש לבין 85 קמ"ש. המערכת מזהה כלי רכב נייחים אם המהירות אינה גבוהה מ-80 קמ"ש.

חזרה למגבלת המהירות

לחץ על **MEM**. הרכב יחזור למגבלת המהירות שאוחסנה.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על **MEM**, הבחירה במצב מגביל המהירות תבוטל וחיווי מגבלת המהירות במרכז המידע לנהג יכבה.

לחיצה על **MEM** להפעלת בקרת השיוט מפסיקה את פעולת מגביל המהירות.

המהירות שנקבעה נותרת בזיכרון בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק.

תקלה

במקרה של תקלה במגביל המהירות, ערך המהירות יימחק ובמקומו יתבהבו מקפים. ייתכן שזיהוי הגבלת המהירות לא יפעל כהלכה אם התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים.

התראת התנגשות מלפנים

התראת התנגשות מלפנים יכולה לסייע במניעת התנגשות חזיתית או בצמצום הנזק הנגרם כתוצאה ממנה.

התראת התנגשות מלפנים משתמשת במצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות כלי רכב לפניכם, בנתיב הנסיעה שלכם.

לחץ על **MEM** בגלגל ההגה כדי לבקש שמירה של הגבלת המהירות המוצעת.

לחץ פעם נוספת על **MEM** בגלגל ההגה כדי לאשר ולשמור את קביעת המהירות החדשה.

מהירות זו היא הערך החדש של מגביל המהירות.

ניתן להפסיק או להפעיל את התפקוד הזה בתפריט ההתאמה האישית **MEM** 96.

חריגה ממגבלת המהירות

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה בחוזקה. במקרה זה, ערך המהירות הקבועה מהבהב.

שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.



הפסקת התפקודיות

לחץ על **MEM**, מגביל המהירות עובר למצב השהיה ותוצג הודעה. כעת הרכב יפעל ללא מגביל מהירות.

מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

התראה לנהג

הנהג מוזהר באמצעות ההתראות הבאות:

- הסמל  מאיר והודעת אזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג, כאשר המרחק אל הרכב שלפנים מתקצר מדי.
- הסמל  מאיר, הודעת אזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג ויושמע צלצל אזהרה, כאשר התנגשות עומדת להתרחש ונדרשת פעולה מצד הנהג.

אזהרה

התראת התנגשות מלפנים היא מערכת התראה בלבד והיא אינה מפעילה את הבלמים. כאשר תתקרב מאחור לרכב במהירות רבה מדי, ייתכן שהמערכת לא תספק לך זמן התראה ארוך מספיק למניעת ההתנגשות.


הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

זהירות


צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.

בחירת רגישות ההתראה

יש להגדיר את רגישות ההתראה למצב קרוב, רגיל או רחוק בתפריט ההתאמה האישית של הרכב  96.

ההגדרה שנבחרה תישמר עד שהיא תשונה לאחרת. תזמון ההתראה ישתנה בהתאם למהירות הרכב. ככל שמהירות הרכב גבוהה יותר כך ההתראה תקרה במרחק גדול יותר. יש להתחשב בצפיפות התנועה ובתנאי מזג האוויר כשבוחרים את תזמון ההתראה.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת המערכת רק על-ידי ביטול בלימת החירום הפעילה בהתאמה האישית של הרכב  96.



מגבלות המערכת

התראת התנגשות מלפנים תוכננה להזהיר מפני כלי רכב בלבד, אבל עשויה להגיב גם במקרה של עצמים אחרים.

במקרים הבאים עלולה התראת התנגשות מלפנים שלא לגלות רכב מלפנים או שביצועי החיישן יהיו מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- נסיעה בשעות הלילה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- החיישן בשמשה הקדמית מוסתר על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ, לכלוך וכו'.
- השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה עצמים זרים, כמו למשל מדבקות

בלימת חירום פעילה

בלימת חירום פעילה יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב, הולכי רגל ועצמים שנמצאים ישירות מלפנים, במקרה שלא ניתן עוד למנוע תאונה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה מוזהר הנהג באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים  145 או התראת הגנה על הולך רגל מלפנים  149.

בלימת חירום אוטומטית יכולה להאט את הרכב עד לעצירה מוחלטת כדי לנסות למנוע התנגשות אפשרית.

▲אזהרה

בלימת חירום אוטומטית הוא מאפיין הכנה לפני התנגשות במקרה חירום ולא תוכנן למניעת התנגשויות. אל תסמוך על המערכת שתבלום את הרכב. בלימת החירום האוטומטית לא תבלום מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה ותגיב רק לכלי רכב והולכי רגל שהתגלו.

סייען בלימה לקראת התנגשות

מלבד בלימת החירום האוטומטית, סייען בלימה לקראת התנגשות מגביר את הרגישות של הסיוע בבלימה. כתוצאה מכך, אפילו אם לוחצים לחיצה פחות חזקה על דוושת הבלם, מתקבלת בלימה חזקה. תפקוד זה מסייע לנהג לבלום מהר יותר וחזק יותר, לפני ההתנגשות הצפויה.

▲אזהרה

בלימת חירום פעילה אינה מתוכננת להפעיל בעצמה כוח בלימה חזק או למנוע תאונה באופן אוטומטי. היא

הפעלה

תנאי מוקדם הוא שהתראת התנגשות מלפנים עם מערכת מצלמה קדמית אינה מושבתת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב 96.

אופן התפקוד

המערכת כוללת:

- בלימת חירום אוטומטית
- סייען בלימה לקראת התנגשות
- התראת התנגשות מלפנים
- הגנה על הולך רגל מלפנים

בלימת חירום אוטומטית

לאחר הפעלת מערכת הכנת הבלמים ומיד לפני ההתנגשות הקרובה להתרחש, תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי לצמצם את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות או כדי למנוע את ההתנגשות.

אם מופעלת בלימת חירום פעילה, © מהבהב בריכוז המדים והמחוונים. על-פי המצב, הרכב עשוי לבלום באופן אוטומטי בעצמה בינונית או גדולה. הבלימה האוטומטית הזאת בנוסיעה לפנים יכולה לקרות רק אם מתגלה רכב 145 או הולך רגל 149 מלפנים.

על סמך נתוני קלט שונים (חיישן מצלמה, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד) מחשבת המערכת את הסבירות להתנגשות מלפנים.

▲אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. התפקוד שלה מוגבל לשימוש משלים לצורך האטת מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהמערכת לא תגיב לבעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפנים.

הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמוך כדי למנוע התנגשויות.

תנאי הפעלה

בלימת חירום פעילה פועלת עם מצלמה קדמית ומופעלת בהילוך נסיעה לפנים מעל למהירות הליכה ועד למהירות של 85 קמ"ש. המערכת מזהה כלי רכב נייחים רק אם המהירות אינה גבוהה מ-80 קמ"ש.

מתוכננת להפחית את מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהיא לא תגיב לבעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפנים.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

המערכת תוכננה לפעולה כשכל היושבים ברכב חגורים בחגורת בטיחות.

התראת התנגשות מלפנים ζ 145.

הגנה על הולך רגל קדמי ζ 149.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת בלימת חירום פעילה בתפריט ההתאמה האישית, ζ 96. אם מושבתת, (E) מאיר בריכוז המדים והמחוונים והודעת אזהרה מופיעה במרכז המידע לנהג.

אנחנו ממליצים להשבית את המערכת בהתאמה האישית של הרכב במקרים הבאים:

- בעת גרירת גרור או מגורון
- בעת נשיאת עצמים ארוכים על מוטות הנשיאה או הגגון

• כאשר גוררים את הרכב כשהמנוע פועל

• כאשר מותקן גלגל חליף הקטן מהגלגלים האחרים

• לפני שימוש במתקן רחיצה אוטומטית כשהמנוע פועל

• לפני העלאת הרכב על מתקן גלילים במוסך

• אם קיים נזק בשמשה הקדמית קרוב למצלמה

• אם הפגוש הקדמי ניזוק

• אם אורות הבלמים אינם פועלים

מגבלות המערכת

במקרים מסוימים עשויה מערכת בלימת חירום פעילה לבצע בלימה אוטומטית, במצבים שבהם הבלימה מיותרת לכאורה, למשל בחניונים, בגלל תמרוורים בפנייה או כלי רכב בנתיב אחר. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון. לחץ בכוח על דוושת ההאצה כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית אם המצב ותנאי הסביבה מאפשרים.

במקרים הבאים, ביצועי בלימת החירום הפעילה מוגבלים:

• נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.

• גילוי כל כלי רכב, במיוחד כלי רכב עם גרור, ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבובץ וכו'.

• גילוי כלי רכב כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.

• נסיעה בשעות הלילה.

• כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.

• השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה גופים זרים כגון מדבקות.

בזמן הנהיגה נדרשת תשומת לב מלאה ועליך להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים / או לבצע תמרון מתאים כדי למנוע תאונה.

תקלה

במקרה שדרוש טיפול במערכת, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.

אם המערכת אינה פועלת כפי שהיא אמורה לפעול, מופיעות הודעות ביחס לרכב במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב ζ 95.

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, מערכת ההגנה על הולך רגל קדמי עלולה שלא לגלות את הולך הרגל או שביצועי החיישן מוגבלים:

- מהירות הרכב חורגת מתחום המהירויות ב-5 קמ"ש עד 60 קמ"ש בהילוך קדמי
- המרחק אל הולך הרגל שלפנים עולה על 40 מטר
- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- נסיעה בשעות הלילה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- החיישן בשמשה הקדמית מוסתר על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ, לכלוך וכו'.
- השמשה הקדמית ניזוקה או יש עליה עצמים זרים, כמו למשל מדבקות

סייען חניה

מידע כללי

בעת חיבור גרור או מנשא אופניים לרתם לגרור, סייען החניה מושבת.

הגנה על הולך רגל קדמי כוללת:

- גילוי של הולך רגל לפנים
- התראת הולך רגל לפנים

ההגנה על הולך רגל קדמי מופעלת יחד עם התראת ההתנגשות מלפנים.

התראת התנגשות מלפנים ≤ 145 .

גילוי של הולך רגל לפנים

הימצאות של הולך רגל לפנים עד למרחק של 40 מטר בערך מוצגת באמצעות סמל בריכוז המדים והמחווים.

התראת הולך רגל לפנים

כשמתקרבים אל הולך רגל שהתגלה במהירות גבוהה מדי, הודעת אזהרה מוצגת במרכז המידע לנהג. יושמע גם צלצול אזהרה.

ייתכן שבקרת השיוט או בקרת השיוט המסתגלת תתנתק בזמן שהתראת הולך רגל ישר לפנים פועלת.

הגנה על הולך רגל קדמי

ההגנה על הולך רגל קדמי יכולה לסייע למנוע או להפחית את החומרה של תאונות של פגיעה חזיתית בהולכי רגל בזמן נסיעה לפנים.

המערכת משתמשת במצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות הולכי רגל ישר לפנים בנתיב הנסיעה שלך.

ההגנה על הולך רגל קדמי יכולה לגלות ולהתריע מפני הולכי רגל בזמן נסיעה בהילוך קדמי במהירויות שבין 5 קמ"ש לבין 60 קמ"ש.

בזמן נסיעה בשעות הלילה, ביצועי המערכת מוגבלים.

⚠️ סכנה

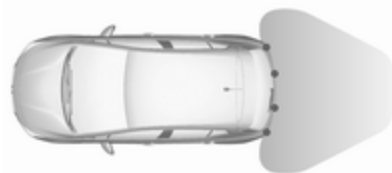
בלימה בגלל הולך רגל מלפנים אינה מספקת התראה או בלימה אוטומטית של הרכב, אלא אם היא מגלה הולך רגל. ייתכן שהמערכת לא תגלה הולכי רגל, כולל ילדים, כשהולכי הרגל אינם נמצאים ישר לפנים, לא נראים באופן ברור, אינם עומדים זקופים או הם חלק מקבוצה.

אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה.
 בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפנים בעת השימוש במערכת סייען החניה.

סייען חניה אחורי

סייען החניה האחורי מקל על ביצוע חניה על-ידי מדידת המרחק בין הרכב לבין עצמים ומכשולים מאחור. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.



המערכת פועלת עם חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי.

הפעלה

סייען חניה אחורי מופעל בעת שילוב הילוך אחורי, כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל.

המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית ה-LED בלחצן סייען החניה ^{PN}OFF אינה מאירה.

חיווי


המערכת מזהירה את הנהג באמצעות חיוויים קוליים מפני מכשולים מסוכנים אפשריים מאחורי הרכב במרחק המגיע עד 50 ס"מ כאשר משולב הילוך אחורי.

בהתאם לצד הרכב הקרוב יותר אל המכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד המתאים. מרווח הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מכ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף.



בנוסף לכך, המרחק למכשולים מאחור יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע **92**. כאשר המכשול קרוב מאוד, **Δ** לציון סכנה יופיע במסך.



המערכת מוכנה לפעולה כאשר נורית ה-LED בלחצן סייען החניה  אינה מאירה.

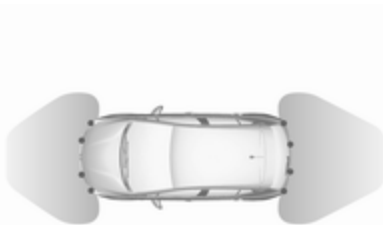
כשהמערכת נמצאת במצב מופסק, נורית ה-LED בלחצן מאירה.

חיווי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות חיוויים קוליים במקרה של מכשולים המהווים סיכון פוטנציאלי לפני הרכב מאחוריו.

בהתאם לצד הרכב הקרוב יותר אל המכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד המתאים. מרווח הזמן בין צלילי הזמזום מתקצר ככל שהרכב מתקרב למכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ, הצפצוף יהיה רציף.

המערכת משתמשת בשני חיוויי אזהרה קוליים שונים עבור אזורי הניטור מלפנים ומאחור, בהתאמה, ולכל אחד מהם תדר צליל שונה.

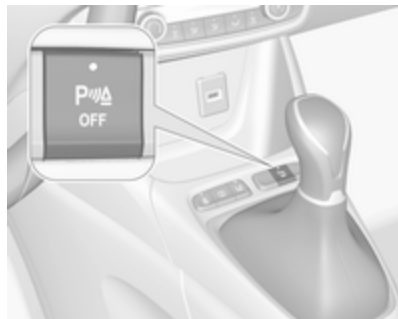



המערכת פועלת עם חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי ובפגוש הקדמי.

הפעלה

בנוסף לסייען חניה אחורי, סייען החניה הקדמי יופעל כאשר מזהה מכשול מלפנים ומהירות הרכב עדיין נמוכה מ-10 קמ"ש.

הפסקת הפעולה



המערכת מופסקת ברגע שהנהג מעביר מהילוך אחורי להילוך אחר. לחץ על  כדי להפסיק ידנית את פעולת המערכת. נורית ה-LED שבלחצן תאיר כשהמערכת במצב מופסק. אם פעולת המערכת הופסקה באופן ידני, היא אינה מופעלת באופן אוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה מופעלת.

סייען חניה קדמי

סייען החניה מלפנים-מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען החניה אינן מסוגלות לזהות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הזיהוי שלהן.

הערה

ודא שלוחית המספר הקדמית מותקנת כהלכה (אינה כפופה וללא רווחים בינה לבין הפגוש בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחווקים כהלכה למקומם.

מגבלות המערכת

במקרה תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל, עקב רעש חיצוני גדול או גורמים מפריעים אחרים, יאיר חיווי **טיפול** בריכוז המדים והמחווים. במרכז המידע לנהג תופיע הודעה.

⚠ אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.


יש להתייחס בתשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלקו התחתון של הפגוש.

זהירות

ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצועי מערכת סייען החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.




בנוסף לכך, המרחק למכשולים מאחור ומלפנים יוצג באמצעות קווי מרחק משתנים בצג המידע  92.


הפסקת הפעולה

המערכת מופסקת באופן אוטומטי כאשר מהירות הרכב עולה מעל ל-10 קמ"ש או אם הרכב עוצר למשך יותר מ-3 שניות בהילוך קדמי או אם לא מזהים מכשולים נוספים.

כשפעולת המערכת מופסקת באופן ידני, נורת ה-LED בלחצן מאירה.

אם פעולת המערכת הופסקה באופן ידני, היא אינה מופעלת באופן אוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה מופעלת.

צג מידע צבעוני "8": כדי לחפש מקום חניה, הפעל את המערכת בלחיצה על . בחר תפקודי נהיגה במסך המגע ואחרי כן את **סייען חניה**. בחר **היכנס למקום חניה במקביל**.

 מאירה בריכוז המדים והמחוננים כדי לאשר את התפקוד.

האט את הרכב למהירות הנמוכה מ-20 קמ"ש.

בחר צד חניה על-ידי הפעלת מחוון הכיוון בצד המתאים.

המרחק המקביל המותר בין הרכב לשורת כלי הרכב החונים הוא בין 0.5 מטר ל-1.5 מטר.

המערכת לא תזהה מקומות חניה שהם בבירור גדולים יותר או קטנים יותר מהרכב.

ניתן להפעיל את חיישן החניה המתקדם רק בנהיגה לפנים.



הסיוע המתקדם לחניה משולב תמיד עם סייען חניה קדמי-אחורי.

המערכת כוללת שישה חיישני חניה על-קוליים הן בפגוש האחורי והן בפגוש הקדמי.

כניסה למקום חניה במקביל

הפעלה

צג מידע צבעוני "7": כדי לחפש מקום חניה, הפעל את המערכת על-ידי בחירת **Park Assist** (סייען חניה) בדף הבית במסך המגע. אחרי כן בחר את **Enter parallel parking space** (היכנס למקום חניה במקביל).

סיוע מתקדם לחניה

אזהרה

הנהג הוא האחראי הבלעדי להסכמת לקבל את מקום החניה המוצע על-ידי המערכת ולתמרוני החניה. בעת שימוש בסיוע מתקדם לחניה, הקפד לבדוק את סביבת הרכב בכל הכיוונים.

הסיוע המתקדם לחניה מודד מקום חניה מתאים שהוא עובר, מחשב את המסלול ומכוון באופן אוטומטי את הרכב לחניה.


הסיוע המתקדם לחניה מספק סיוע לתמרונים הבאים:

- כניסה למקום חניה במקביל.
- כניסה למקום חניה בניצב.
- יציאה ממקום חניה במקביל.

הנהג חייב לשלוט בהאצה, בבלימה ובהעברת ההילוכים, אך ההיגוי מתבצע באופן אוטומטי. הנהג יכול לקחת את השליטה בכל עת על-ידי אחיזה בגלגל ההגה.

ייתכן שיהיה צורך לנסוע לפנים ולאחור יותר מפעם אחת.

הנחיות מוצגות בצג המידע  92.

צג מידע צבעוני "8": כדי לחפש מקום חניה, הפעל את המערכת בלחיצה על . בחר תפקודי נהיגה במסך המגע ואחרי כן את **סייען חניה**. בחר היכנס למקום חניה בניצב.

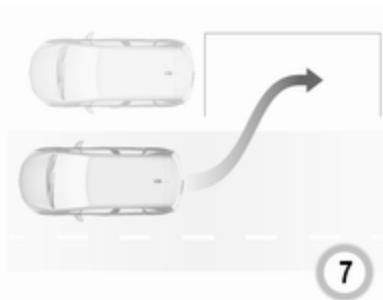
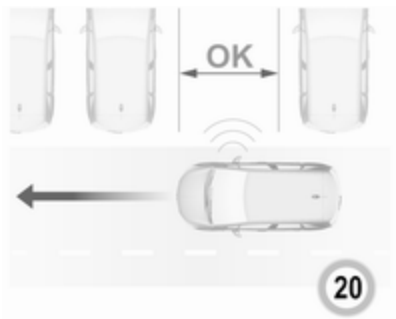
Ⓢ מאירה בריכוז המדים והמחוננים כדי לאשר את התפקוד.

האט את הרכב למהירות הנמוכה מ-20 קמ"ש.

בחר צד חניה על-ידי הפעלת מחוון הכיוון בצד המתאים.

המרחק המקביל המותר בין הרכב לשורת כלי הרכב החונים הוא בין 0.5 מטר ל-1.5 מטר.

כאשר נמצאים מספר מקומות חניה רצופים, הרכב יופנה למיקום האחרון.

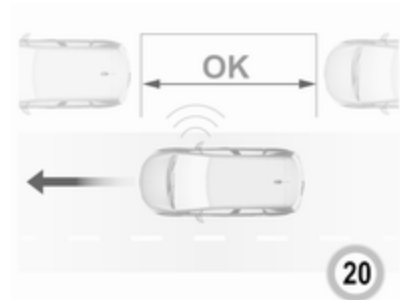


נוע לפנים ולאחור לפי האזהרות המוצגות בסייען החניה, עד שיצוין סוף התמרון. כאשר תסיים, Ⓢ תכבה בריכוז המדים והמחוננים.

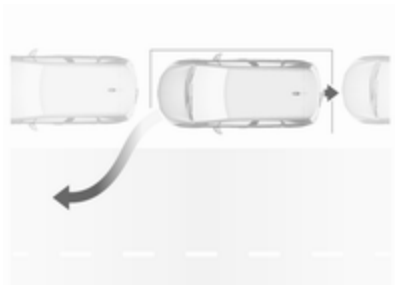
כניסה למקום חניה בניצב

הפעלה

צג מידע צבעוני "7": כדי לחפש מקום חניה, הפעל את המערכת על-ידי בחירת **Park Assist** (סייען חניה) בדף הבית במסך המגע. אחרי כן בחר את **perpendicular parking space** (היכנס למקום חניה בניצב).



כשמזוהה מקום פנוי, יוצג משוב חזותי בצג המידע הצבעוני ויושמע החיווי הקולי הראשון. סע לאט קדימה. כאשר יושמע החיווי הקולי השני, עצור את הרכב, בחר הילוך אחורי, שחרר את גלגל ההגה והתחל לנוע מבלי לעבור מהירות של 7 קמ"ש.



נוע לפנים ולאחור לפי האזהרות המוצגות בסייען החניה, עד שיצוין סוף התמרון. התמרון יושלם כאשר הגלגלים הקדמיים של הרכב נמצאים מחוץ למקום החניה ו- $\frac{1}{2}$ תכבה בריכוז המדים והמחווניים. לאחר ביטול ההפעלה, בדוק את יכולת השליטה ברכב.

חיווי התצוגה


ההוראות בתצוגה מציינות:

- עצות כלליות והודעות אזהרה.
- הדרישה לעצירת הרכב, כשמתגלה תא חניה.
- כיוון הנהיגה במהלך תמרון החניה.
- דרישה להעביר להילוך אחורי או להילוך ראשון.

יציאה ממקום חניה במקביל

הפעלה

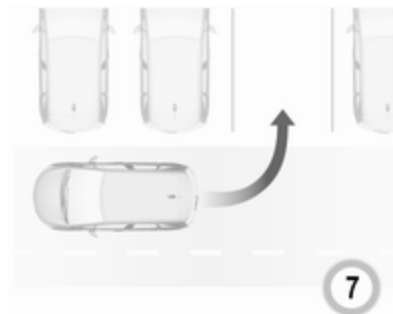
צג מידע צבעוני 7": בעת יציאה ממקום חניה במקביל, הפעל את המערכת על-ידי בחירת **Park Assist (סייען חניה)** בדף הבית במסך המגע. אחרי כן, בחר **יציאה ממקום חניה במקביל**.

צג מידע צבעוני 8": בעת יציאה ממקום חניה במקביל, הפעל את המערכת בלחיצה על . בחר תפקודי נהיגה במסך המגע ואחרי כן את **סייען חניה**. בחר **יציאה ממקום חניה במקביל**.

בחר את צד היציאה על-ידי הפעלת מחוון הכיוון המתאים.

שלב הילוך קדמי או אחורי, שחרר את גלגל ההגה והתחל לנוע מבלי לעבור מהירות של 5 קמ"ש.

כשמוזהה מקום חניה פנוי, יוצג משוב חזותי בצג המידע הצבעוני ויושמע חיווי קולי. עצור את הרכב, בחר הילוך אחורי, שחרר את גלגל ההגה והתחל לנוע מבלי לעבור מהירות של 7 קמ"ש.



נוע לפנים ולאחור לפי הנחיות ותוך צפייה באזהרות של סייען החניה, ותוך מתן תשומת לב לחיוויים הקוליים עד שיצוין סוף התמרון. כאשר תסיים, $\frac{1}{2}$ תכבה בריכוז המדים והמחווניים.

במהלך תמרון החניה, המערכת מופסקת באופן אוטומטי כאשר הצד האחורי של הרכב נמצא במרחק של 50 ס"מ ממכשול.

- דרישה לעצור או לנסוע לאט.
- לאחר השלמת החנייה בהצלחה יוצג סמל בליווי צליל פעמון.
- ביטול תמרון חנייה.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את תמרון הסיוע לחנייה הנוכחי באמצעות הלחצן, כדי לחזור למסך הקודם בצג המידע הצבעוני. כדי להשבית לחלוטין את המערכת, לחץ על **Power Off** (מופסק) בקונסולה המרכזית.

פעולת המערכת מופסקת באופן אוטומטי:

- אם מעבירים את מערכת ההצתה למצב מופסק
- בעת הדממה עקב עומס של המנוע
- אם לא מתחילים בתמרון בתוך 5 דקות מבחירת סוג התמרון
- לאחר עצירה ארוכה של הרכב במהלך התמרון
- אם המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) מופעלת
- אם מהירות הרכב חורגת מהמהירות שצוינה
- כאשר הנהג מפסיק את התנועה החופשית של גלגל ההגה
- לאחר 4 מחזורי תמרון

- בעת פתיחת דלת הנהג
- אם אחד הגלגלים הקדמיים נתקל במכשול
- תמרון החנייה הסתיים בהצלחה

הפסקת הפעולה על-ידי הנהג או על-ידי המערכת במהלך התמרון מצוינת במרכז המידע לנהג. בנוסף, נשמע חיווי קולי.

המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעת גרירת גרור המחובר אל מערכת החשמל של הרכב.

צור קשר עם מרכז השיווק והשירות שלך לצורך השבתת המערכת לפרק זמן ארוך.

תקלה

במקרה תקלה, $\frac{1}{2}$ תהבהב למשך מספר שניות, וישמע אות קולי. אם מתרחשת תקלה במהלך השימוש במערכת, $\frac{1}{2}$ תכבה.

במקרה תקלה בהיגוי הכוח, $\frac{1}{2}$ תהבהב בלוח המדים והמחוונים, ובנוסף תופיע הודעה.

⚠ אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

יש להתייחס בתשומת לב מיוחדת למכשולים נמוכים שעלולים לגרום נזק לחלקו התחתון של הפגוש.

זהירות


ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג.

ביצועי מערכת סייען החנייה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

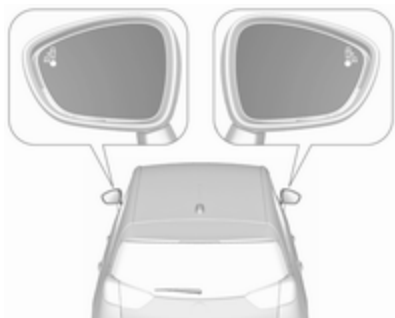
יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען החנייה אינן מסוגלות לזהות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הזיהוי שלהן.

צג מידע צבעוני 8": לחץ על . בחר תפקודי נהיגה בצג המידע ואחרי כן את **ניטור נקודה מתה**. הפעל את התפקוד. ⁸ מאירה ברציפות בירוק בריכוז המדים והמחוננים כדי לאשר את התפקוד.

אופן התפקוד



כשהמערכת מזהה רכב בנקודה המתה הצדית בעת נסיעה לפניכם, נורית LED תאיר במראת הצד המתאימה.

נורית LED תאיר מיד בעת עקיפה על-ידי רכב אחר.

נורית LED תאיר לאחר השהיה בעת עקיפה אטית על-ידי רכב אחר.

ממראות הצד כשהיא מזהה עצמים שייתכן שאינם נראים במראה הפנימית או במראות הצד.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי משתמשת בחלק מחיישני סייען החניה הממוקמים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי, בשני צדי הרכב.

⚠ אזהרה

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה מחליפה את עיני הנהג. המערכת אינה מזהה:

- כלי רכב הנמצאים מחוץ לאזורים המתים, אשר עלולים להתקרב במהירות
- הולכי-רגל, רוכבי אופניים או בעלי-חיים

לפני שינוי נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.

הפעלה

צג מידע צבעוני 7": בחר את **Blind spot monitoring (ניטור שטחים מתים)** בצג המידע והפעל את התפקוד.

הערה

ייתכן שהחיישן יזהה אובייקט לא קיים הנגרם על-ידי הפרעות הד מרעש אקוסטי חיצוני או מכוונן מכני לקוי (אזהרות שווא עלולות להופיע מעת לעת).

ודא שלוחית המספר הקדמית מותקנת כהלכה (אינה כפופה וללא רווחים בינה לבין הפגוש בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחוזקים כהלכה למקומם.

מערכת סיוע מתקדם לחניה עלולה לא להגיב לשינויים במרווח שנועד לחניה לאחר שהוחל בתמרון לביצוע חניה. ייתכן שהמערכת תזהה כניסה, שער, חצר או אפילו צומת כמקום חניה. לאחר בחירה בהילוך אחורי, המערכת תתחיל בתמרון החניה. היה זהיר מבחינת הזמינות של מקום החניה המוצע.

חריגות בפני השטח, למשל באתרי בנייה, לא יזוהו על ידי המערכת. האחריות מוטלת על הנהג.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מבחינה ומדווחת על עצמים בשני צדי הרכב, בתוך אזור "נקודה מתה" מוגדר. המערכת מציגה התראה חזותית בכל אחת

תנאי הפעלה

- התנאים הבאים חייבים להתקיים לצורך פעולה תקינה:
- כל כלי הרכב נעים באותו הכיוון ובנתיבים צמודים
 - מהירות הרכב שלך היא בין 12 לבין 140 קמ"ש
 - עקיפת רכב בהפרש מהירויות של פחות מ-10 קמ"ש
 - רכב אחר עוקף בהפרש מהירויות של פחות מ-25 קמ"ש
 - זרימת התנועה תקינה
 - נסיעה בדרך ישרה או מפותלת מעט
 - הרכב אינו גורר גרור
 - לא תוצג התראה במצבים הבאים:
 - בנוכחות עצמים שאינם נעים, כגון כלי רכב חונים, מחסומים, פנסי תאורת רחוב, תמרורים
 - כשכלי הרכב נעים בכיוון הנגדי
 - נסיעה בדרך מפותלת או פנייה חדה
 - כשנעקפים על-ידי רכב ארוך מאוד, או בעת עקיפה של כלי רכב ארוך מאוד, לדוגמה, משאית, אוטובוס, המזוהה בזמנית מאחור בזווית הנקודה המתה וקיים בשדה הראייה לפניו של הנהג

- בתנועה כבדה מאוד: כלי רכב בחזית ומאחור יזוהו בטעות כמשאית או כעצם ניח
- בעת עקיפה מהירה מאוד

הפסקת הפעולה

- ניתן להפסיק את פעולת המערכת בהתאמה האישית של הרכב \leftarrow 96. ^א תכבה בריכוז המדים והמחוונים. בנוסף, נשמע חיווי קולי
- מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.
- המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעת גרירת גרור המחובר אל מערכת החשמל של הרכב.
- בגלל תנאי מזג אוויר קשים כמו למשל גשם חזק, עלולים להיגרם גילויים שגויים.

תקלה

- במקרה תקלה, ^א תהבהב למשך מספר שניות בלוח המדים והמחוונים, יוצג \leftarrow ותופיע הודעה בתצוגה. פנה למרכז שיווק ושירות או למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

מערכת מבט פנורמי

המערכת מאפשרת להציג בצג המידע מבטים על סביבת הרכב כתמונה של כמעט 180°, כדוגמת מבט ציפור.

המערכת משתמשת ב:

- מצלמה אחורית, מותקנת בדלת העורפית
 - חיישני חניה על-קוליים בפגוש האחורי
- המסך בצג המידע מחולק לשני חלקים: בצד ימין יש מבט מעל הרכב, ובצד שמאל מוצג מבט מאחור. חיישני החניה משלימים את המידע על המבט מעל הרכב.

הפעלה

מערכת מבט פנורמי מופעלת על-ידי:

- שילוב הילוך אחורי
- נסיעה במהירות של עד 10 קמ"ש

מצב אוטומטי

מצב זה מופעל לפי ברירת המחדל. המבט האוטומטי משתנה ממבט אחורי למבט על באמצעות החיישנים בפגוש האחורי, בעת התקרבות למכשול במהלך התמרון.

שינוי גודל תצוגה



המצלמה מצלמת את סביבת הרכב במהלך התמרון כדי ליצור מבט על של החלק האחורי של הרכב והסביבה הקרובה, מה שמאפשר לתמרון את הרכב סביב מכשולים בקרבת הרכב. מבט זה זמין במצב אוטומטי או בתפריט בחירת המבטים.

מצב המערכת אינו נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

מבט אחורי

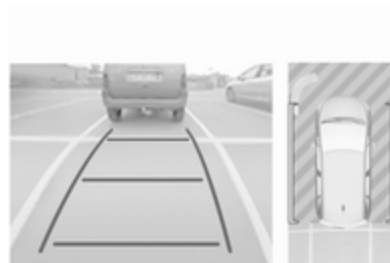


האזור מאחורי הרכב מוצג במסך. הקווים האנכיים מייצגים את רוחב הרכב כשהמראות פרוסות. כיוון הקווים משתנה בהתאם למצב גלגל ההגה.

הקו האופקי הראשון מייצג מרחק של כ-30 ס"מ מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחקים של כמטר אחד ושני מטרים מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב.

מבט זה זמין במצב אוטומטי או בתפריט בחירת המבטים.

אופן התפקוד



ניתן לבחור מבטים אחרים בחלק השמאלי של התצוגה. שנה את סוג המבט בזמן כלשהו במהלך תמרון על-ידי נגיעה בשדה המגע באזור השמאלי התחתון של התצוגה:

- מבט אחורי
- מצב אוטומטי
- שינוי גודל תצוגה
- מבט 180°

התצוגה תעודכן מיד בסוג המבט שנבחר. מצב אוטומטי מופעל לפי ברירת המחדל. במצב זה, לפי המידע המתקבל מחיישני החניה בוחרת המערכת את המבט הטוב ביותר שיוצג - סטנדרטי או שינוי גודל תצוגה.

מבט 180°



מבט 180° מסייע בעת יציאה בנסיעה לאחור ממפרץ תניה, ומאפשר לראות התקרבות של כלי רכב, הולכי רגל ורוכבי אופניים. מבט זה אינו מומלץ לביצוע תמרון מלא. הוא מורכב משלושה אזורים: שמאל 1, מרכז 2 וימין 3. מבט זה זמין בתפריט בחירת המבטים בלבד.

הפסקת הפעולה

פעולת מערכת מבט פנורמי מופסקת כאשר:

- הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש
- 7 שניות לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי

- בלחיצה על הסמל ⊗ בפניה השמאלית העליונה של מסך המגע
- פתיחת הדלת העורפית

מידע כללי

⚠ אזהרה

מערכת המבט הפנורמי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. היא אינה מציגה ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים, תנועה חוצה, בעלי חיים או עצמים אחרים הנמצאים מחוץ לשדה הראייה של המצלמות, כמו למשל מתחת לפגוש או מתחת לרכב.

אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב רק באמצעות מערכת המבט הפנורמי.

בדוק תמיד את הסביבה של הרכב לפני התחלת הנסיעה.

המרחקים בפועל של העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר מכפי שהם נראים. שדה הראייה המוצג הוא מוגבל, והעצמים הקרובים מדי לאחת מפניות הפגוש או הנמצאים בשטח שמתחת לפגוש לא מוצגים על המסך.

מגבלות המערכת

זהירות

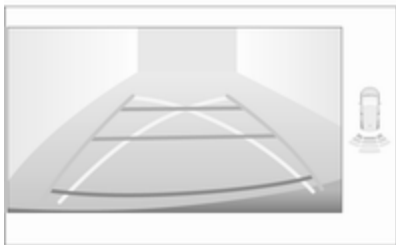
להבטחת פעולה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור תמיד על ניקיון עדשת המצלמה שבין פנסי לוחית הרישוי. שטוף את העדשה במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.

אל תנקה את העדשה בקיטור או במכונת ניקוי בלחץ גבוה.

ייתכן שמערכת המבט הפנורמי לא תפעל כראוי כאשר:

- הסביבה חשוכה.
- השמש או אלומה של פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
- הרכב גורר גרור.
- הרכב היה מעורב בתאונה.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.

קווי הנחיה

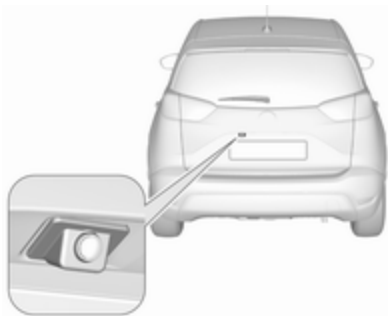


הקווים האנכיים מייצגים את הכיוון הכללי של הרכב והמרחק בין הקווים האנכיים מקביל לרוחב הרכב ללא המראות. הקן האופקי הראשון מייצג מרחק של 30 ס"מ בערך מעבר לשפה של הפגוש האחורי של הרכב. הקווים האופקיים העליונים מייצגים מרחקים של כמטר אחד ושני מטרים מעבר לקצה הפגוש האחורי של הרכב. העקומות הרחביות מייצגות את מעגל הסיבוב המרבי.

השבתת קווי הנחיה

ניתן להשבית את קווי הנחיה בצג המידע. בחר את הגדרות, **רכב**, **זיהוי התנגשות**, **קווי הנחיה של מצלמת מבט לאחור**, **○**.
צג מידע ↵ 92.

אופן התפקוד



המצלמה מותקנת מעל ללוחית הרישוי. האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

מצלמת מבט אחורי

מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית. התמונה המתקבלת מהמצלמה מוצגת בצג המידע.

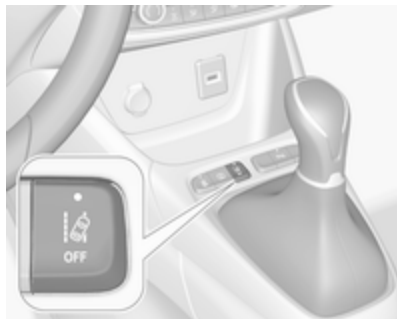
אזהרה ⚠


מצלמת המבט האחורי אינה מחליפה את עיני הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה ושל חיישני סייען החניה, לדוגמה, מתחת לפגוש או לרכב. אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב באמצעות מצלמת מבט אחורי בלבד. בדוק תמיד את הסביבה של הרכב לפני התחלת הנסיעה.

הפעלה


מצלמת מבט אחורי מופעלת באופן אוטומטי עם שילוב להילוך אחורי.

הפעלה



מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מופעלת באמצעות לחיצה על . המערכת מופעלת כאשר נורית ה-LED בלחצן אינה מאירה.

ניתן להפעיל את המערכת רק במהירויות גבוהות מ-60 קמ"ש וכאשר קיימים סימוני נתיבים על הדרך.

כאשר המערכת מזהה שינוי נתיב לא מכוון, נורית הבקרה ! מהבהבת בצהוב. במקביל, מושמעת התרעה קולית.



אזהרת סטייה מנתיב

מערכת האזהרה לסטייה מנתיב מבחינה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע באמצעות המצלמה הקדמית. המערכת מגלה שינויי נתיב ומזהירה את הנהג במקרה של שינוי נתיב בלתי מכוון באמצעות אותות חזותיים ואקוסטיים (אותות שמע).

הקריטריונים לגילוי שינוי נתיב בלתי מכוון הם:

- מחווני הכיוון לא הופעלו.
 - דושת הבלמים לא הופעלה.
 - דושת ההאצה לא הופעלה או לא בוצעה האצה.
- כאשר הנהג פעיל לא תופק אזהרה כלשהי.

התאמה אישית של הרכב  96.

הפסקת הפעולה

פעולת המצלמה מופסקת כאשר מהירות הנסיעה לפנים עולה על ערך מסוים או כאשר ההילוך האחורי אינו משולב במשך 10 שניות בקירוב.

מגבלות המערכת

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה.
- אלומת פנסי חזית מאירה ישירות לתוך עדשת המצלמה.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
- נקה את העדשה, שטוף אותה במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.
- בעקבות פתיחה של הדלת העורפית.
- הרכב גורר גרור המחובר אל מערכת החשמל של הרכב.
- המכונית עברה התנגשות מאחור.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.

▲אזהרה

המערכת אינה יכולה להוות תחליף לדריכות ולערנות של הנהג. אנו ממליצים שתבצע הפסקה מיד כשאתה חש בעייפות או לפחות כל שעתיים. אל תנהג אם אתה עייף.

הפעלה או הפסקת הפעולה

ניתן להפעיל או להפסיק את פעולת המערכת בהתאמה האישית של הרכב. 96

מצב המערכת נשמר בזיכרון בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופסק.

התראת זמן נהיגה

הנהג יקבל הודעה באמצעות סמל תזכורת קופץ במרכז המידע לנהג והתרעה קולית המושמעת בו זמנית, אם הנהג לא יצא להפסקה לאחר שעתיים של נהיגה במהירות הגבוהה מ-65 קמ"ש. ההתראה תופעל מדי שעה עד שהרכב יעצור, ולא משנה מה תהיה מהירות הרכב.


מדידת זמן הנהיגה להתראה תאופס בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק למשך מספר דקות.

- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- אם החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.
- קרינת שמש ישירה לתוך עדשת המצלמה.
- כלי רכב קרובים מלפנים.
- דרכים בעלות שיפוע רוחבי.
- שפות דרך.
- דרכים בעלות סימוני נתיב גרועים.
- שינויים פתאומיים בתנאי התאורה.

מערכת Driver Alert

מערכת Driver Alert עוקבת אחרי משך הנסיעה ומנטרת את הערנות של הנהג. הניטור של ערנות הנהג מבוסס על שינויים במסלול הנסיעה של הרכב בהשוואה אל סימוני הנתיב.

המערכת כוללת התראת זמן נהיגה המשולבת בגילוי סימוני נמנום של הנהג.

הפסקת הפעולה
מפסיקים את פעולת המערכת בלחיצה על  נורית LED בלחצן מאירה. המערכת אינה ניתנת להפעלה במהירויות נמוכות מ-60 קמ"ש.

תקלה

במקרה תקלה, יופיע בלוח המדדים והמחוונים, ובנוסף תופיע הודעה בתצוגה. פנה למרכז שיווק ושירות או למוסך מורשה לבדיקת המערכת.

מערכת התרעת הסטייה מנתיב עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- השמשה הקדמית אינה נקייה.
- תנאי סביבה המקשים על הראיה כגון גשם כבד, שלג, קרני שמש מסנוורות או צללים.

המערכת אינה יכולה לפעול במקומות שבהם היא לא מזהה סימוני נתיבים.

מגבלות המערכת

ייתכן שביצועי המערכת לא יפעלו כראוי כאשר:

- מהירות הרכב נמוכה מ-60 קמ"ש.
- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.

גילוי נמנום של הנהג

המערכת עוקבת אחרי רמת הערנות של הנהג. מצלמה בחלק העליון של השמשה הקדמית מגלה שינויים במסלול הנסיעה בהשוואה לסימוני הנתבי. מערכת זו מתאימה במיוחד עבור דרכים מהירות (מהירויות העולות על 65 קמ"ש).

אם מסלול הנסיעה של הרכב מרמז על רמה מסוימת של נמנום או חוסר תשומת לב של הנהג, המערכת מפעילה את הרמה הראשונה של ההתראה. הנהג מודע על-ידי הודעה וניתן אות קולי.

אחרי שלוש ההתראות הקוליות הראשונות, המערכת מפעילה התראה חדשה עם הודעה, המלווה באות קולי בולט יותר.

בתנאי נהיגה מסוימים, (משטח כביש משובש או רוחות חזקות), ייתכן שהמערכת תפיק התראות ללא קשר לרמת הערנות של הנהג.

תפקוד גילוי נמנום הנהג מאותחל מחדש בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק למשך מספר דקות או כשמהירות הנסיעה נשארה מתחת ל-65 קמ"ש למשך מספר דקות.

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה או אפילו לא תפעל בכלל:

- ראות גרועה הנגרמת בגלל תאורה לא מספיקה של הכביש, ירידת שלג, גשם כבד, ערפל כבד וכו'.
- סנוור הנגרם על-ידי פנסי החזית של כלי רכב המתקרבים מלפנים, שמש נמוכה, החזרי אור מכביש רטוב, יציאה ממנהרה, כניסה ויציאה מאזורי אור וצל וכו'.
- אזור השמשה הקדמית שלפני המצלמה מכוסה בכללון, שלג, מדבקות וכו'.
- לא התגלו כל סימוני נתיבים או יש סימונים רבים בגלל עבודות בכביש
- כלי רכב קרובים מלפנים
- כבישות מפותלים או כבישים צרים

דלק

דלק למנועי בניין

מנועי הבניין תואמים לדלק ביולוגי העומד בדרישות התקנים האירופאיים הנוכחיים והעתידיים, וניתן לרכוש אותו בתחנות דלק:



בניין העומד בתקן EN228, המעורבב בדלק ביולוגי העומד בתקן EN15376.

דלק למנועי דיזל

מנועי הדיזל תואמים לביודיזל העומד בדרישות התקנים האירופאיים הנוכחיים והעתידיים, וניתן לרכוש אותו בתחנות דלק:



פעולה בטמפרטורה נמוכה

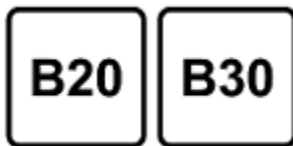
בטמפרטורות מתחת ל-0°C, חלק מסוגי הסולר המכילים תערובות של ביו-דיזל עלולים לגרום לסתימות, לקפוא או להפוך לג'ל, מצב שעלול להשפיע על מערכת אספקת הדלק. ייתכן שההתנעה ופעולת המנוע לא תהיינה תקינות. כאשר טמפרטורות הסביבה נמוכות מ-0°C, הקפד לתדלק בסולר חורפי.

אפשר להשתמש בסולר המיועד לתנאי אקלים קוטביים בטמפרטורות של קור עז מתחת ל-20°C-. שימוש בדלק מסוג זה בתנאי אקלים חם או לוהט אינו מומלץ ועלול לגרום להפסקת פעולת המנוע, קשיי התנעה או נזק למערכת הזרקת הדלק.

דלק להפעלה בגז נוזלי



גז נוזלי מוכר בשם גפ"מ (גז פחמימני מעובה), באנגלית בשם LPG ובצרפתית בשם GPL. LPG מוכר גם בשם Autogas.



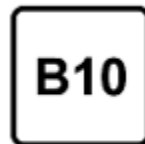
במנוע הדיזל שלך ניתן להשתמש בדלק B20 או B30 העומד בדרישות תקן EN16709. עם זאת, גם במקרה של שימוש מזדמן בלבד, חובה להקפיד וליישם את התנאים המיוחדים המפורטים עבור "תנאים קשים".

למידע נוסף, פנה אל מרכז שיווק ושירות או מוסך מורשה.

זהירות
<p>השימוש בסוג דלק (ביולוגי) אחר (ממקור צמחי, שמנים של בעלי חיים, טהור או מדולל, דלק ביתי וכו') אסור בהחלט (סכנה לנזק למנוע ולמערכת הדלק).</p>

הערה
 התוספים היחידים לסולר המותרים לשימוש הם אלה העומדים בתקן B715001.

סולר העומד בדרישות תקן EN590 מעורבב עם ביודיזל העומד בדרישות תקן EN14214 (יכול להכיל עד 7% של חומצת שומן מתיל אסטר).



סולר העומד בדרישות תקן EN16734 מעורבב עם ביודיזל העומד בדרישות תקן EN14214 (יכול להכיל עד 10% של חומצת שומן מתיל אסטר).



סולר פרפיני העומד בדרישות תקן EN15940 מעורבב עם ביודיזל העומד בדרישות תקן EN14214 (יכול להכיל עד 7% של חומצת שומן מתיל אסטר).

⚠ סכנה
<p>דלק הוא דליק ונפיץ. העישון אסור. הימנע מלהבות חשופות או ניצוצות. אם אתה מבחין בריח של דלק ברכב, הבא את הרכב מייד למוסך לצורך בדיקה ותיקון הסיבה.</p>

תווית עם סמלים בדתית פתח התדלוק מציינת את סוגי הדלק המותרים. באירופה, פיות המילוי בתחנות הדלק מסומנות בסמלים אלה. תדלק רק בסוג דלק מותר.

זהירות
<p>במקרה של תדלוק בדלק הלא מתאים, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.</p>

דתית פתח מילוי הדלק ממוקמת בצד השמאלי אחורי של הרכב.

תדלוק



⚠ סכנה
<p>לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק וכבה את כל מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה. ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.</p>

גפ"מ מכיל בעיקר פרופאן ובוטאן. מספר האוקטן הוא בין 105 ל-115, בהתאם ליחס הבוטאן. הגפ"מ מאוחסן בצורה נוזלית בלחץ של כ-5 עד 10 בר.

נקודת הרתיחה תלויה בלחץ וביחס הערבוב. בלחץ אטמוספרי, היא נמצאת בין -42°C (פרופאן טהור) לבין -0.5°C (בוטאן טהור).

זהירות
<p>המערכת פועלת בטמפרטורת סביבה של כ-8°C עד 100°C.</p>

ניתן להבטיח תפקוד מלא של מערכת הגפ"מ רק באמצעות שימוש בגז נוזלי שעומד בדרישות המינימום של תקן DIN EN 589. בורר מקור דלק ⚡ 81.

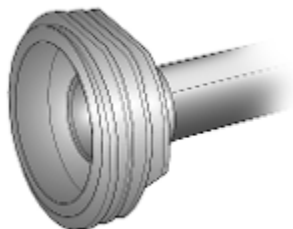
סגור את המכסה והנח לו להינעל.

תדלוק בגז נוזלי

ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

מתאם מילוי

מערכות המילוי אינן סטנדרטיות ויש צורך במתאמים שונים אותם ניתן לרכוש בסוכנויות של אופל ובמוסכי שירות מורשים של אופל.



מתאם ACME: בלגיה, גרמניה, אירלנד, לוקסמבורג, שווייץ



ניתן לחבר את מכסה פתח מילוי הדלק לוו שבדלתית פתח מילוי הדלק.

הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה.

כדי לתדלק, הפעל את פיית התדלוק.

אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

זהירות
נגב מייד דלק שגלש.

לסגירה, סובב את מכסה פתח מילוי הדלק בכיוון השעון.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח התדלוק בלחיצה על הדלתית.

תדלוק במזין וסולר

כדי לפתוח, סובב את המכסה לאט נגד כיוון השעון.

שסתום המילוי של הגז הנוזלי נמצא מאחורי דלתית פתח התדלוק.



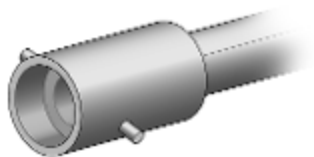
הסר את המכסה מצוואר המילוי.

הברג בכוח היד את המתאם הדרוש על צוואר המילוי.

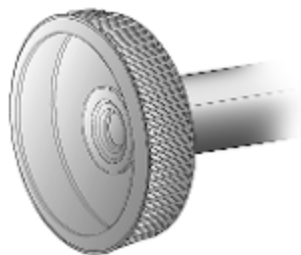
מתאם ACME: הברג את אום פיית המילוי על המתאם. שלב את ידית הנעילה של פיית המילוי.

מתאם DISH: הכנס את פיית המילוי לתוך המתאם. שלב את ידית הנעילה של פיית המילוי.

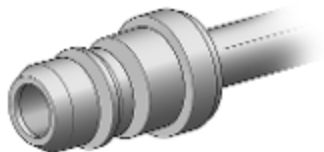
מתאם שגום (Bayonet): הנח את פיית המילוי על המתאם וסובב רבע סיבוב. שלב את ידית הנעילה של פיית המילוי.



מתאם שגום (Bayonet): הולנד, נורבגיה, ספרד, בריטניה



מתאם DISH: בוסניה-הרצגובינה, בולגריה, דנמרק, אסטוניה, צרפת, יוון, איטליה, קרואטיה, לטביה, ליטא, מקדוניה, אוסטריה, פולין, פורטוגל, רומניה, שוודיה, שווייץ, סרביה, סלובקיה, סלובניה, צ'כיה, טורקיה, אוקראינה, הונגריה



מתאם EURO: ספרד

יצול הגרור

מידע כללי

ציוד הגרירה המותקן במפעל היצור מקופל למעלה מתחת לחיפוי הפגוש האחורי.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינון, מגיני החום או ציוד אחר. השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

כדי למנוע נזק לרכב, לא ניתן להפעיל את הדלת העורפית החשמלית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו כאשר גורר/מגורון מחובר למערכת החשמל של הרכב.

תפקוד זיהוי נורות שרופות עבור אור בלם הגורר/מגורון אינו יכול לזהות תפקוד לקוי חלקי של הנורות. לדוגמה, במקרה של ארבע נורות 5 ואט, הוא יכול לזהות נורות שרופות רק כאשר נותרת נורית 5 ואט אחת בלבד או לא נותרות נורות פעילות.

גרורים המצוידים בפנסי LED אינם מתאימים לצמת החיווט של יצול גרור זה.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה. במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה.

חטיבת השסתומים שעל מיכל הגז הנוזלי מגבילה באופן אוטומטי את כמות המילוי. אם מוסיפים כמות גדולה יותר, אנו ממליצים שלא לחשוף את הרכב לשמש עד שהכמות העודפת נצרכה.

שתיים עשרה דקות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק, מערכת מילוי הדלק עוברת למצב מופסק. להפעלתה מחדש, העבר את מערכת ההצתה למצב מופעל ושוב למצב מופסק.

מכסה פתח התדלוק

הקפד להשתמש אך ורק במכסים מקוריים של פתח התדלוק.

כלי רכב בעלי מנועי דיזל מצוידים במכסה מיוחד של פתח התדלוק.

מתאם EURO: הכנס את פיית המילוי לתוך המתאם. שלב את ידית הנעילה של פיית המילוי.

לחץ על לחצן נקודת אספקת הגז הנוזלי. מערכת המילוי נעצרת או מאטה כשהיא מגיעה ל-80% מנפח המיכל (מפלס מילוי מרבי).

שחרר את הלחצן שעל מערכת המילוי כדי לעצור את תהליך המילוי. שחרר את מנוף הנעילה והסר את פיית התדלוק. כמות קטנה של גז נוזלי עלולה לברוח.

הסר את המתאם ואחסן אותו ברכב.

התקן את מכסה המגן כדי למנוע חדירת גופים זרים לפתח המילוי ולמערכת.

⚠ אזהרה

עקב תכנון המערכת, לא ניתן למנוע בריחת גז נוזלי לאחר שחרור ידית הנעילה. הימנע משאיפה.

⚠ אזהרה

מטעמי בטיחות, מותר למלא את מיכל הגז הנוזלי עד לקיבולת של 80%.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

במהלך גרירת גרור, אסור לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש. מהירות מרבית של 100 קמ"ש תהיה מתאימה רק אם משתמשים במשך תנודות, ומשקל הגרור הכולל המותר אינו עולה על המשקל העצמי של הרכב.

עבור גרורים בעלי יציבות נסיעה נמוכה ועבור גרורי מגורון, מומלץ מאוד להשתמש במשך תנודות.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחוזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא ק"ג 229.

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12% לכל היותר.

העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה לגובה עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור/מגורון מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה של 1000 מ' מעל פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב המותר של הרכב והגרור בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי ק"ג 218.

עומס הריתום האנכי

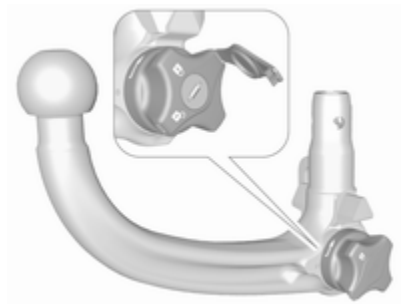
עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.


עומס הריתום האנכי המרבי המותר של 50 ק"ג מפורט על לוחית הזיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב. השתדל להגיע לעומס המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

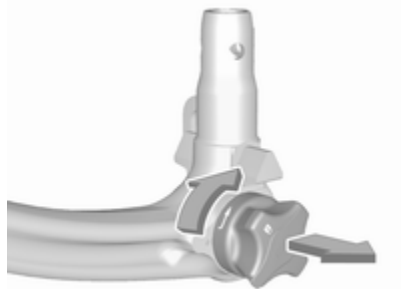
עומס הסרן האחורי

כשהגרור רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-60 ק"ג, אולם אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

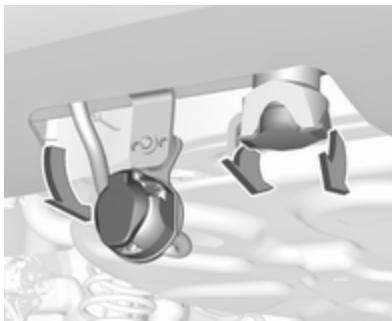
אם לא כן, יש להדק את תפוח הגרירה לפני החדרתו:



- שחרר את נעילת תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב .




התקנת תפוח הגרירה



סובב את שקע החיבור כלפי מטה. הסר את הפקק האוטם את הפתח המיועד לתפוח הגרירה ואחסן אותו.

בדיקת הידוק תפוח הגרירה

- הסימון האדום על הכפתור חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- המרווח שבין הכפתור לבין תפוח הגרירה חייב להיות כ-6 מ"מ.
- על המפתח להיות במצב .

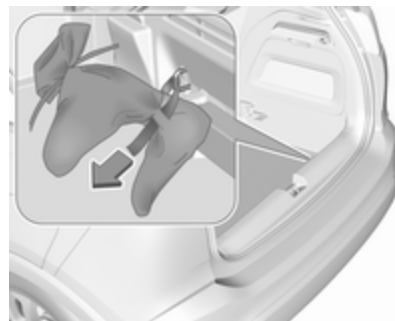
ציוד גרירה

זהירות

כשאינך עומד לגרור, הסר את התפוח מן הרכב.

אחסון תפוח הגרירה

השקית המכילה את תפוח הגרירה מאוחסנת על כיסוי הרצפה האחורית באזור המטען.



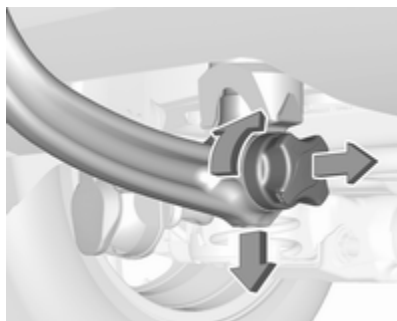
השחל את הרצועה דרך טבעת העיגון הימנית האחורית, לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.


- תפוח הגרירה חייב להיות משולב בחוזקה בפתח.
- יש לנעול את תפוח הגרירה ולשלוף את המפתח.


אזהרה

גרירת גרור/מגורון מותרת רק בתנאי שהתפוח מותקן כהלכה. אם אינך מצליח לשלב את התפוח כהלכה, העזר במוסך.

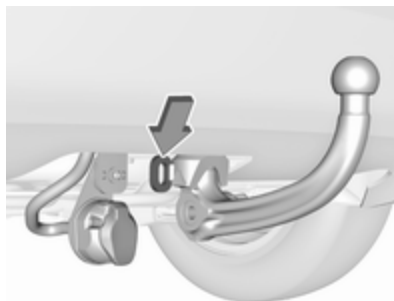
הסרת תפוח הגרירה



לשחרור נעילת תפוח הגרירה, פתח את כיסוי המגן וסובב את המפתח למצב .

נעל את תפוח הגרירה על-ידי סיבוב המפתח למצב . שלוף את המפתח וסגור את כיסוי המגן.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון



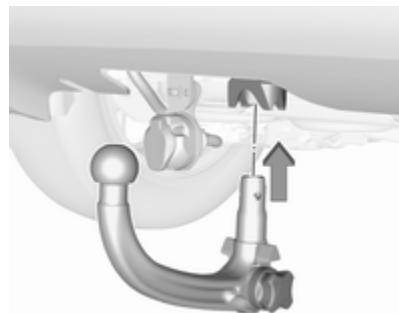
חבר את כבל האבטחה לטבעת.

דא ש תפוח הגרירה מותקן כהלכה

- הסימון הירוק על הכפתור חייב להימצא מול הסימון הירוק שעל תפוח הגרירה.
- אסור שיהיה מרווח כלשהו בין ידית הסיבוב לבין תפוח הגרירה.

- משוך את הכפתור החוצה וסובב אותו בכיוון השעון עד לסוף מהלכו.

החדרת תפוח הגרירה



החדר את תפוח הגרירה המהודק לתוך הפתח ודחף אותו כלפי מעלה בכוח עד להישמע נקישת השילוב.

ידית הסיבוב חוזרת בקפיצה למצבה המקורי, כשהיא צמודה ללא מרווח לתפוח הגרירה.

אזהרה

אל תיגע בידיית הסובבת במהלך ההחדרה.

משוך החוצה את ידיה הסיבוב וסובב אותה בכיוון תנועת השעון עד לסוף מהלכה. משוך את מוט הגרירה החוצה ולמטה. הכנס את פקק האיטום לפתח. סובב את שקע החיבור כלפי מעלה. אחסן את מוט תפוח הגרירה בשקית ואבטח על-ידי קיבוע הרצועה דרך טבעת הקשירה הימנית האחורית. לפף סביב שני סיבובים והדק את הרצועה כדי לאבטח את השקית.

טיפול ברכב

174	מידע כללי
174	אביזרים וביצוע שינויים ברכב
175	אחסון הרכב
175	מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו
175	בדיקות ברכב
175	ביצוע עבודה
176	מכסה תא המנוע
176	שמן מנוע
177	נזול הצינון של המנוע
178	נזול רחיצת שמשות
178	בלמים
178	נזול בלמים
179	מצבר רכב
180	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
180	החלפת להבי מגבים
181	החלפת נורות
181	פנסי חזית עם נורות הלוגן
183	פנסי חזית LED
183	פנסי ערפל קדמיים
184	אורות אחוריים
187	מחונני כיוון צדיים
188	תאורת לוחית הרישוי
188	תאורה פנימית

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואיזורים מקוריים ובחלקים ייחודיים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על-ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוך לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים.

כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת. יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע לרעה על מערכות הסיוע לנהג, על צריכת הדלק, פליטת ה-CO₂ ועל פליטות אחרות של הרכב, וגורמים לכך שהרכב לא יעמוד עוד בתנאי רישיון ההפעלה, דבר שיספיע על תקפות רישיון הרכב שלך.

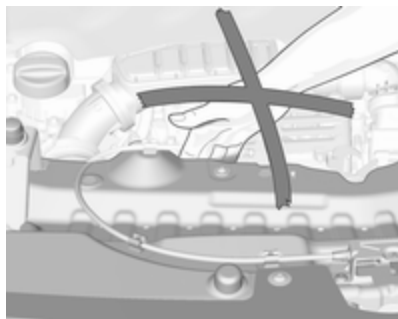
זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

188	מערכת החשמל
188	נתיכים
189	תיבת הנתיכים בתא המנוע
190	תיבת הנתיכים בלוח המדעים והמחוננים
193	כלי עבודה
193	חישוקים וצמיגים
193	צמיגי חורף
194	סימוני צמיגים
194	לחץ אוויר בצמיגים
194	מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר
195	בצמיגים
196	עומק חריצי מדרך הצמיג
197	שינוי מידות צמיגים וחישוקים
197	כיסויי נוי לגלגלים
197	שרשרות שלג
197	ערכה לתיקון צמיגים
200	החלפת גלגל
201	גלגל חליף
206	התנעה באמצעות כבלי התנעה
207	גרירה
207	גרירת הרכב
208	גרירת רכב אחר
209	טיפול מראה הרכב
209	טיפול חיצוני
211	טיפול פנים הרכב

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



אזהרה ⚠

בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.

מניפת הצינור עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
- נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. היזהר, כיוון שכל המערכות אינן פעילות לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הצינור.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מיחזור מורשים.

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ אץ הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- מלא את מיכל הדלק עד הסוף.
- החלף את שמן המנוע.
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
- בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.
- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
- אל תפעיל את בלם החניה.

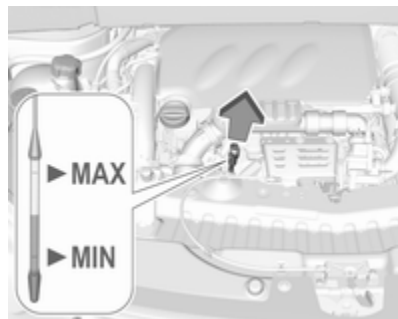
שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים.

נזולים וחומרי סיכה מומלצים ↵ 216.

צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1,000 ק"מ.

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך 5 דקות לפחות.



משוך והוצא את המדיד, נגב אותו היטב, החדר אותו שנית במלואו, משוך את המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע.



הזז את תפס הבטיחות כלפי צד שמאל של הרכב ופתח את מכסה תא המנוע.

מכסה המנוע נותר מוחזק במצב פתוח מעצמו.

סגירה

הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ). בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

זהירות

אל תלחץ את מכסה תא המנוע לתוך התפס, כדי למנוע מעיכות מקומיות.

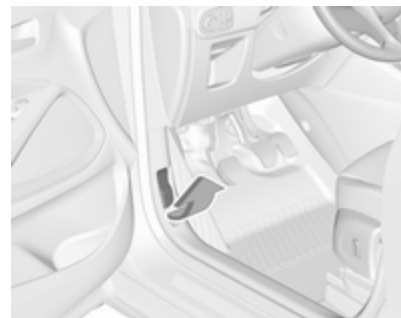
אסכנה

מערכות הצתה משתמשות במתחים גבוהים במיוחד. אל תיגע.

מכסה תא המנוע

פתיחה

פתח את דלת הנהג.



משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.

זהירות

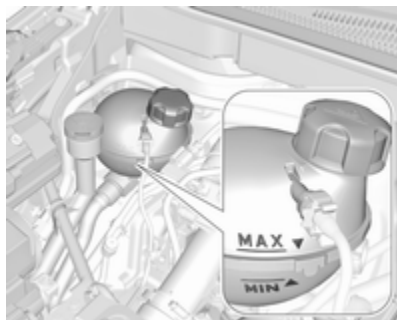
השתמש אך ורק בנוזל מנוע קפיאה מאושר.

נזל קירור ונוגד קפיאה ↵ 216.

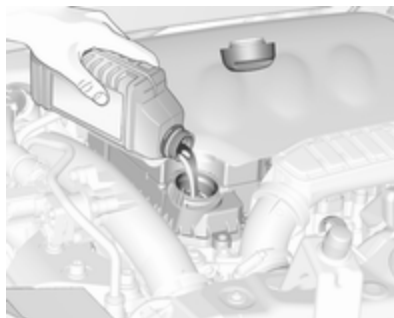
מפלס נוזל צינון

זהירות

מפלס נוזל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.



כשמערכת הצינון קרה, מפלס נוזל הצינון אמור להיות מעל לסימון **MIN**. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.



אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-**MAX** על המדיד.

זהירות

יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע. אם מפלס השמן חורג מהמפלס המרבי, אל תתניע את הרכב ופנה למוסך.

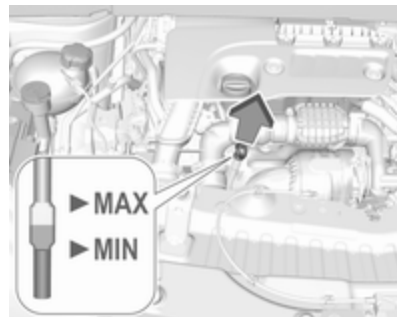
קיבולים ↵ 228.

התקן את המכסה ישר והדק אותו.

נוזל הצינון של המנוע

נוזל הצינון מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ-37 °C.

כשמפלס שמן המנוע יורד לסימון ה-**MIN**, יש להוסיף שמן מנוע.



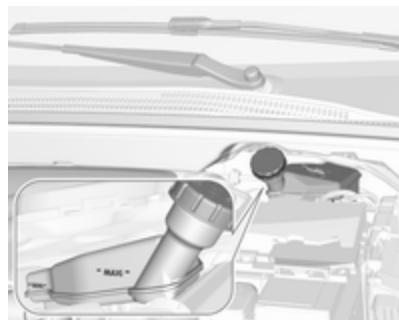
מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.

אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזוהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.

נוזל בלמים

אזהרה ⚠

נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.

אם מפלס הנוזל נמוך מ-MIN, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

נוזל הבלמים והמצמד ⚡ 216.

מלא במים נקיים המעורבבים בכמות מתאימה על תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפיאה.

זהירות

רק תמיסת נוזל לרחיצת שמשות המכילה ריכוז מתאים של חומר נוגד קפיאה תעניק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של צניחה פתאומית של הטמפרטורה.

נוזל רחיצת שמשות ⚡ 216.

בלמים

במקרה של עובי מינימלי של רפידת בלמים, ייתכן שיישמעו חריקות במהלך בלימה.

ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

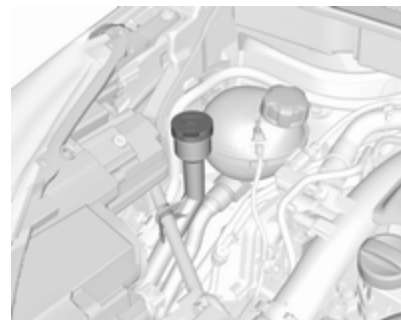
לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

אזהרה ⚠

הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינור מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל צינור מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה למקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינור ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

נוזל רחיצת שמשות



טעינת מצבר הרכב

אזהרה

בכלי רכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה אינו עולה על 14.6 וולט בעת השימוש במטען מצברים. אחרת, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.

התנעה באמצעות כבלי התנעה ⚡ 206.

מדבקת אזהרה



ניתוק המצבר

כאשר יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה לצורך תחזוקה), יש להשבית גם את האזעקה באופן הבא: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ואז נתק את מצבר הרכב תוך 15 שניות.

אחרי חיבור מחדש של המצבר ברכב המצויד במערכת אזעקה, המתן 10 דקות עד להתנתעת המנוע.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום להשבתה זמנית של מערכת ההדממה-התנעה או לשיבוש פעולתה.

בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמי, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

הקפד תמיד להחליף את המצבר במצבר מאותו סוג.

חובה להחליף את מצבר הרכב במוסך.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 128.

מצבר רכב

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח המצבר ⚡ 111.

משמעות הסמלים:

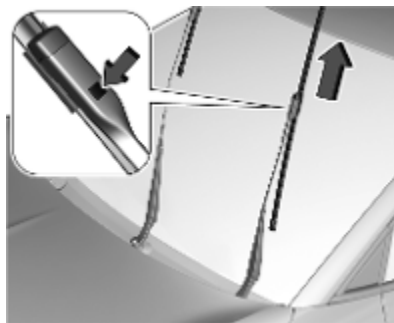
- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל

במקרה שהדלק אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק של מנוע הדיזל. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, נסה להתניע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר 5 שניות לפחות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

החלפת להבי מגבים

שמשה קדמית



העבר את מתג ההצתה למצב מופסק. בתוך דקה אחת אחרי ניתוק ההצתה, הפעל את ידית המגבים כדי למקם את המגבים במצב אנכי על השמשה הקדמית.

הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו.

הורד את זרוע המגב בזהירות.

חלון עורפי

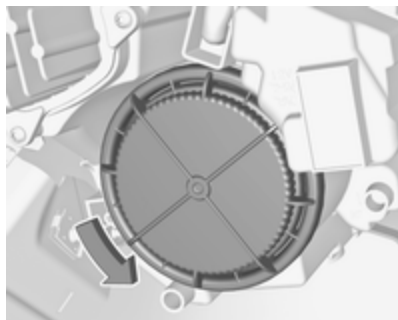


הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמתואר בתמונה והסר אותו.

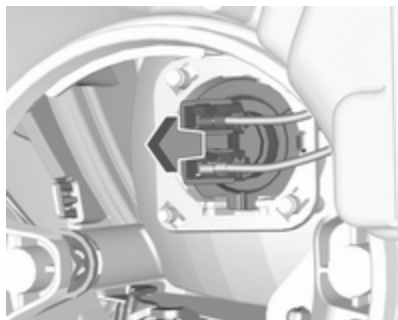
חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו.

הורד את זרוע המגב בזהירות.

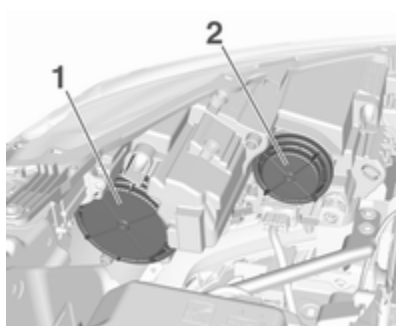
אורות דרך



1. סובב את הכיפה (1) נגד כיוון השעון והסר אותה.



פנסי חזית עם נורות הלוגן



אור דרך, מחוון כיוון (1)
אורות מעבר (2)

החלפת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את מתג המעגל המתאים למצב מופסק או סגור את הדלתות.

אחוז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזוגיות הנורה באצבעות חשופות.

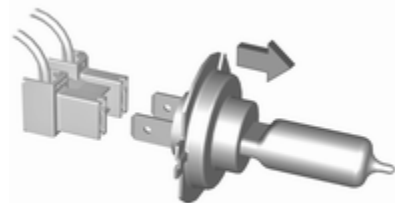
השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

בדיקת נורות

לאחר החלפת נורות, העבר את מתג ההצתה למצב מחובר והפעל ובדוק את הנורות.

2. משוך את בית הנורה העליון מבית מחזיר האור.



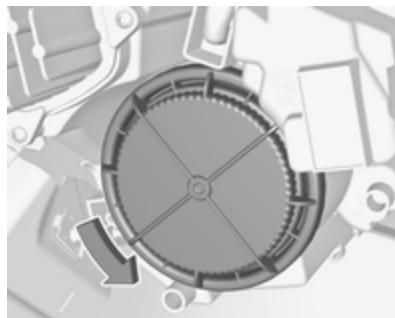
3. הסר במשיכה את הנורה מתקע המחבר.

4. החלף את הנורה וחבר אותה אל תקע המחבר.

5. הכנס ודחוף את בית הנורה לתוך בית מחזיר האור על-ידי התקנת הזיזים במקומם.

6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

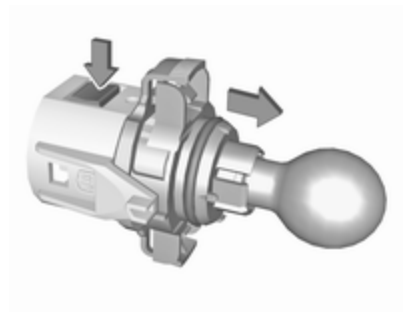
מחווך כיוון



1. סובב את הכיפה (1) נגד כיוון השעון והסר אותה.



2. סובב את בית הנורה התחתון נגד כיוון השעון כדי לשחרר אותו. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.



3. לחץ על התפס והסר את הנורה מבית הנורה.

4. החלף את הנורה וחבר אותה לבית הנורה.

5. הכנס את בית הנורה לבית מחזיר האור וסובב בכיוון השעון.

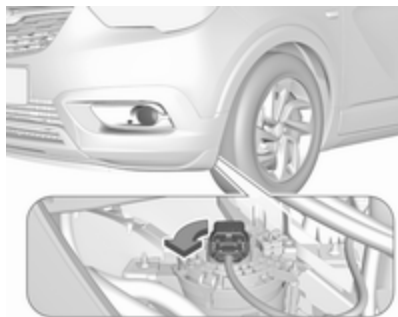
6. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

פנסי חזית LED

פנסי חזית לאור דרך ולאור מעבר, פנסי צד, פנסי נסיעה ביום ומחווני הכיוון תוכננו כפנסי LED ולא ניתן להחליפם. במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.

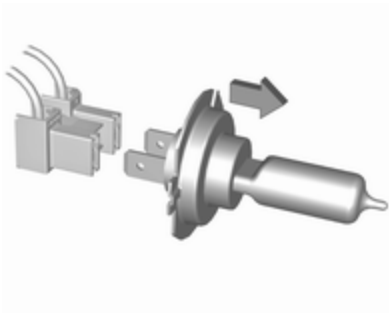
פנסי ערפל קדמיים

הנורות נגישות מתחתית הרכב.



1. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון ושלוף אותו מבית מחזיר האור.

2. הרם את המחזיק ומשוך את מחבר התקע לאחור.
3. קפל מטה את המחזיק והסר את הנורה מבית מחזיר האור.

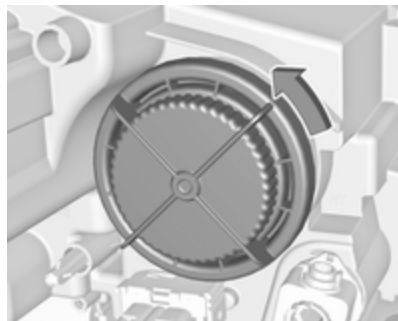


4. החלף את הנורה ודחוף אותה לבית מחזיר האור על-ידי קביעת הלשונית במקומה.
5. קפל את המחזיק והחזק אותו במקומו.
6. חבר את מחבר התקע לנורה וקבע אותו באמצעות המחזיק.
7. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

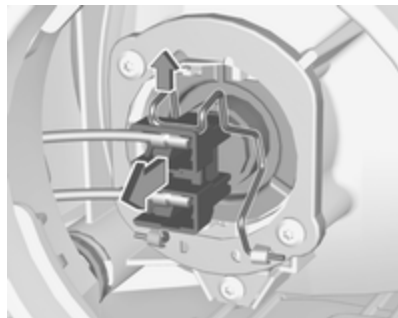
פנסי צד / פנסי נסיעה ביום

במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

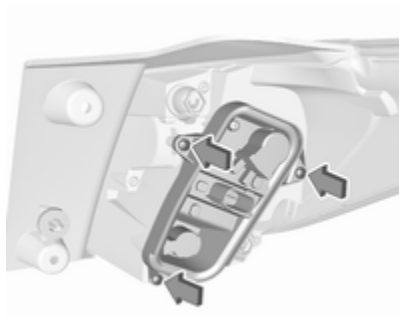
אורות מעבר



1. סובב את הכיפה (2) נגד כיוון השעון והסר אותה.

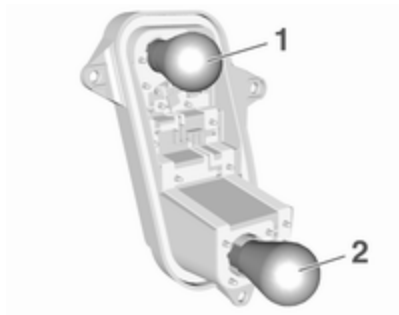


2. הסר את מכלול הפנס על-ידי משיכה ישר לאחור.



3. הסר את שלושת הברגים המאבטחים את נושא הנורה.

4. גרסה ללא LED

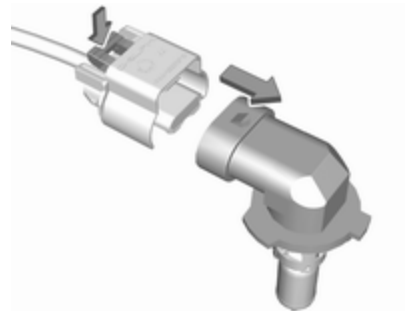
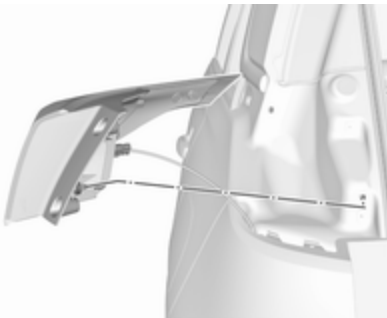


מכלול הפנס בגוף

ניתוק מכלול הפנס



1. שחרר את הברגת שני הברגים המאבטחים את מכלול הפנס.



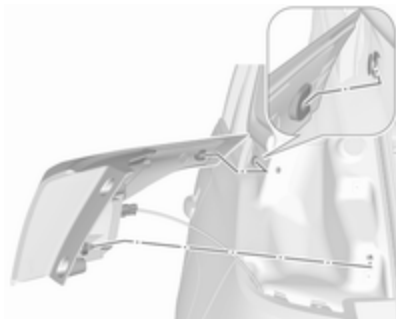
2. לחץ על לשונית האבטחה ונתק את שקע הנורה מתקע החיבור.

3. הסר והתקן חזרה את שקע הנורה עם הנורה, וחבר את תקע החיבור.

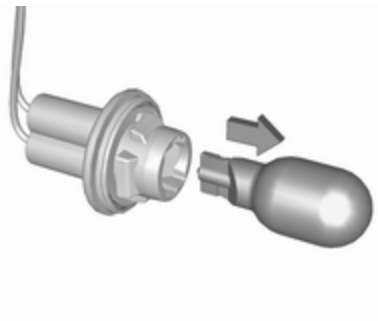
4. הכנס את שקע הנורה אל בית מחזיר האור, סובב בכיוון השעון וחבר אותו.

אורות אחוריים

בהתאם לגרסה, האורות האחוריים ואורות הבלמים מתוכננים כנורות LED. במקרה תקלה, דאג להחלפת נורות ה-LED במוסך.



2. חבר את מכלול הפנס לגוף הרכב כמוצג באיור ואבטח באמצעות שני הברגים.

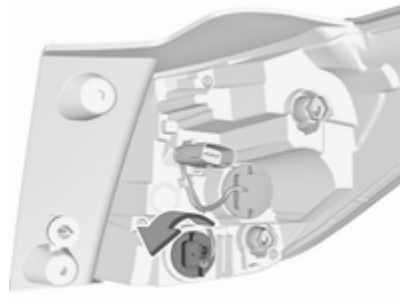


הוצא את נורת מחוון הכיוון מהשקע על-ידי משיכה ישר החוצה. החלף את הנורה.

חיבור מכלול הפנס

1. חבר את נושא הנורה למכלול הפנס ואבטח באמצעות שלושת הברגים.

הסר במשיכה את הנורה והחלף אותה. אור אחורי/אור בלם (1) מחוון כיוון (2) **גרסה עם LED** ניתן להחליף רק את נורת מחוון הכיוון.



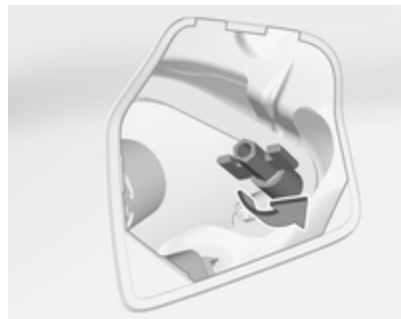
הסר את שקע הנורה ממכלול הפנס על-ידי סיבוב נגד כיוון השעון.

מכלול הפנסים בדלת העורפית

ניתוק מכלול הפנס



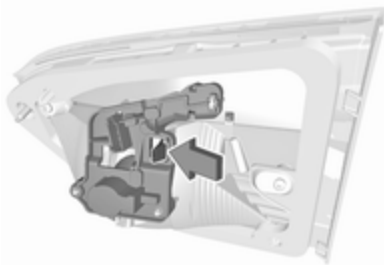
1. שחרר את הכיסוי בדלת העורפית והסר אותו.



2. שחרר ביד את אום האבטחה מפלסטיק.

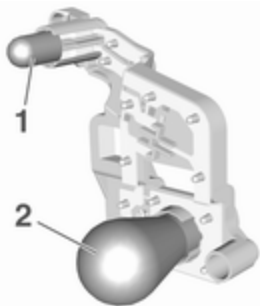


3. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים מהמגרעות והסר אותו.



4. לחץ על התפס כדי לשחרר ולהסיר את נושא הנורה.

5. גרסה ללא LED



הסר את הנורה והחלף אותה:

פנסים אחוריים (1)

פנס ערפל אחורי (צד שמאל), אור

נסיעה לאחור (צד ימין) (2)

גרסה עם LED

ניתן להחליף רק את נורת אור נסיעה לאחור.

מחווני כיוון צדיים

להחלפת נורה, הסר את בית הנורה:



1. החלק את הפנס לצד שמאל והסר אותו מהקצה הימני.



חיבור מכלול הפנס

1. חבר את נושא הנורה למכלול הפנס.



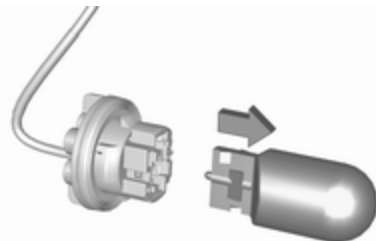
2. חבר את מכלול הפנס לדלת העורפית.

3. אבטח את מכלול הפנס באמצעות אום האבטחה מפלסטיק.

4. חבר את המכסה לדלת העורפית.



הסר את שקע הנורה ממכלול הפנס על-ידי סיבוב נגד כיוון השעון.



הסר את הנורה מהשקע על-ידי משיכה ישר החוצה.

החלף את הנורה.

מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

ברכב מותקנות שלוש תיבות נתיכים:

- תא המנוע
- לוח המדים והמחוונים

לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו.

זהירות

אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על-ידי כמה נתיכים.

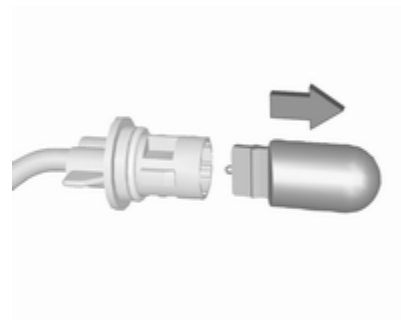
ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (ללא תפקוד).

תאורה פנימית

החלף את הנורות הבאות במוסך:

- תאורת נוחות קדמית, פנסי קריאה
- תאורת תא המטען
- תאורת לוח המדים והמחוונים

2. סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון והוצא אותו מהבית.



3. משוך את הנורה ממחזיק הנורה והחלף אותה.

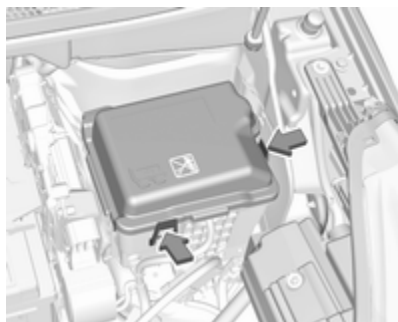
4. הכנס את בית הנורה וסובב בכיוון השעון.

5. הכנס את צד שמאל של הפנס, החלק לשמאל והכנס את הקצה הימני.

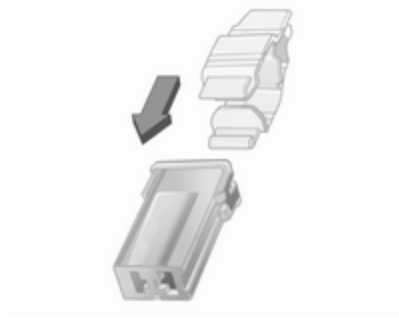
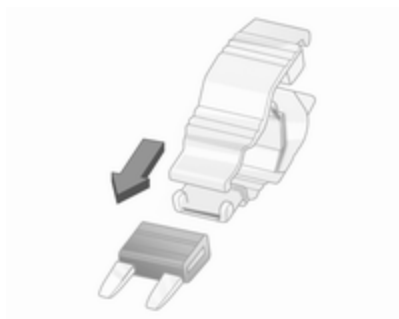
תאורת לוחית הרישוי

תאורת לוחית הרישוי תוכננה עם נורות LED ולא ניתן להחליפה. במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

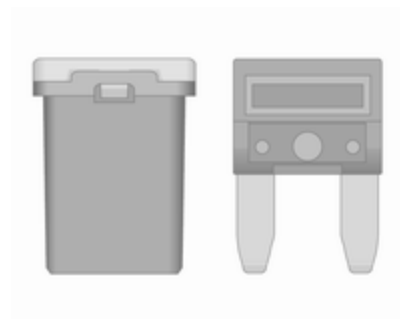
תיבת הנתיכים בתא המנוע



תיבת הנתיכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל. שחרר את הכיסוי והסר אותו.



הנח את חולץ הנתיכים על סוגים שונים של נתיכים מלמעלה או מהצד.



חולץ נתיכים

יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המטען.

תיבת הנתיכים בלוח המדים והמחווניים

תיבת הנתיכים בצד שמאל של לוח המדים והמחווניים



בכלי רכב עם הגה שמאלי, תיבת הנתיכים נמצאת מאחורי מכסה בלוח המדים והמחווניים. נקח את הכיסוי מהצד והסר אותו.

מס' מעגל	
18	אור דרך ימין
19	אור דרך שמאל
20	בקרת המנוע, משאבת דלק
21	מתנע
22	-
23	מתנע
24	רתם לגרור
25	תיבת הנתיכים בלוח המדים והמחווניים
26	יחידת בקרה (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
27	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
28	יחידת (מודול) בקרת המנוע
29	מגב קדמי
30	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
	לאחר החלפת הנתיכים הפגומים, סגור את מכסה לוח הנתיכים ולחץ עליו עד שישתלב במקומו.
	אם מכסה לוח הנתיכים אינו סגור כהלכה, ייתכן ותתרחש תקלה.

מס' מעגל	
1	מניפה, מערכת בקרת אקלים
2	-
3	תיבת נתיכים במרכב
4	-
5	תיבת הנתיכים בלוח המדים והמחווניים
6	יחידת הצינון של המנוע
7	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
8	בקרת המנוע, משאבת דלק
9	בקרת המנוע
10	בקרת המנוע
11	בקרת המנוע
12	יחידת הצינון של המנוע
13	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
14	חיישן מצבר חכם
15	-
16	פנסי ערפל קדמיים
17	-

מס' מעגל	
22	חיישן גשם / מצלמה
23	מודול דלת
24	סיוע מתקדם לחניה / מצלמה / מערכת מידע ובידור
25	כרית אוויר
26	מודול עמוד עליון
27	מערכת האזעקה
28	-
29	מערכת המידע והבידור
30	-
31	מערכת המידע והבידור
32	שקע מתח קדמי
33	-
34	מראות צד מחוממות / מודול דלת
35	ריכוז המדדים והמחוונים / מתג תאורה / סיוע מתקדם לחניה / מודול בקרת תיבת ההילוכים
36	תאורת נוחות / תאורה בסכי השמש / תאורת תא הכפפות

מס' מעגל	
7	גלגל הגה מחומם
8	מגב אחורי
9	-
10	מערכת הנעילה המרכזית
11	מערכת הנעילה המרכזית
12	ריכוז המדדים ("מכשירים")
13	מערכת בקרת אקלים / USB
14	OnStar
15	ריכוז המדדים והמחוונים / מערכת בקרת אקלים
16	בלמים / מתנע / מתח אביזרים נותר מופסק
17	ריכוז המדדים ("מכשירים")
18	סיוע מתקדם לחניה
19	מודול עמוד עליון / מודול בקרת הגרור
20	-
21	מערכת האזעקה / לחצן התנעה

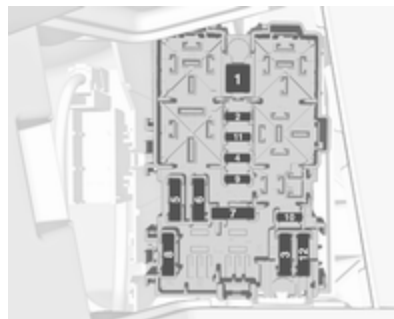


מס' מעגל	
1	מראה פנימית / מערכת הפליטה / היגוי כוח חשמלי / חיישן מצמד / LPG / כוונן מראות צד / טעינה השראית
2	-
3	רתם לגרור
4	צופר
5	משאבת מתזי שמשה קדמית / אחורית
6	משאבת מתזי שמשה קדמית / אחורית

תיבת הנתיכים בצד ימין של לוח המדים והמחווניים



בכלי רכב בעלי הגה שמאלי, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות ופתח את המכסה. הסר את התושבת.



מס' מעגל

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | שמשה עורפית מחוממת |
| 2 | מראות צד מחוממות |
| 3 | חלון חשמלי קדמי |
| 4 | יחידת הבקרה של דלת הנהג |
| 5 | חלון חשמלי אחורי |
| 6 | חימום מושבים |
| 7 | - |
| 8 | מערכת המידע והבידור |
| 9 | - |

מס' מעגל

- | | |
|----|---------------|
| 10 | שקע מתח אחורי |
| 11 | - |
| 12 | - |

חישוקים וצמיגים

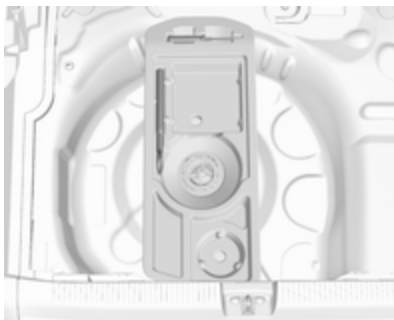
מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה (בניצב). נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות מתחת ל-7 °C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים. בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראיה של הנהג. הצמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף 229.

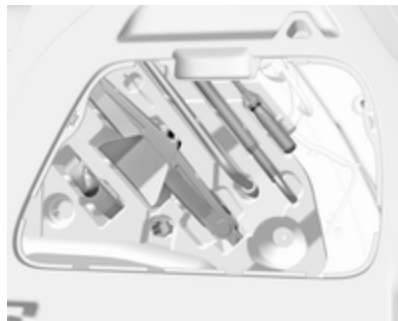
רכב ללא גלגל חליף



המברג ואוזן הגרירה ממוקמים בקופסה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען. ערכה לתיקון צמיגים 197.

כלי עבודה

רכב עם גלגל חליף



המגבה, כלי העבודה, רצועה לאבטחת גלגל שניזוק ואוזן גרירה נמצאים בארגז הכלים שבדופן הימני באזור המטען. צמיג חליף 201.

סימוני צמיגים

לדוגמה: 195/65 R 15 91 T

195	: רוחב הצמיג, מ"מ
65	: יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %
R	: סוג החגורה: רדיאלית
RF	: סוג: RunFlat (אל נקר)
15	: קוטר הגלגל, אינצ'ים
91	: אינדקס עומס לדוגמה: 95 הוא שווה-ערך ל-615 ק"ג
T	: אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q	: עד ל-160 קמ"ש
S	: עד ל-180 קמ"ש
T	: עד ל-190 קמ"ש
H	: עד ל-210 קמ"ש
V	: עד ל-240 קמ"ש
W	: עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב שלך.

אפשר להשיג את מהירות הנסיעה המרבית כשהרכב במשקל העצמי שלו, עם נהג (75 ק"ג) ועוד מטען במשקל של 125 ק"ג. ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב.

ביצועים ↵ 224.

צמיגים כיווניים

חובה להתקין צמיגים כיווניים כך שהם יסתובבו לכיוון הנכון. כיוון הסיבוב הנכון מסומן כסמל (לדוגמה, חץ) על דופן הצמיג.

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני כל נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף. הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.



ל.א. בצמיגים ↵ 229.

תווית מידע לחץ ניפוח הצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ האוויר בצמיגים בשיטת ECO משמש להפחתת צריכת הדלק למינימום האפשרי.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את סרן ההנעה ואת סוג המרכב.
2. זהה את קוד זיהוי המנוע. נתוני המנוע ↵ 223.
3. זהה את הצמיג המתאים.

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים ↵ 229.

זהירות

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

במקרה של תקלה במערכת, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. קבע את לחץ האוויר בצמיגים הנכון ואתחל את המערכת. אם ממשיכה להופיע תקלה, פנה למוסך שירות מורשה. המערכת אינה פועלת כאשר קיימת תקלה ב-ABS או ב-ESC או אם משתמשים בגלגל חליף. לאחר התקנת צמיג בגודל רגיל, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים כאשר הצמיגים קרים ואתחל את המערכת.

בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20 °C. הלחץ יעלה בכ-עבור כל עליית 10 KPa יש להתחשב בכך. 10 °C טמפרטורה של בעת בדיקת צמיגים חמים.

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים בודקת ברציפות את מהירות הסיבוב של כל ארבעת הגלגלים ומפיקה אזהרה במקרה של לחץ נמוך בצמיג כאשר הרכב בנסיעה. זה מתבצע על-ידי השוואת היקף הגלגול של הצמיג אל ערכי ייחוס ואותות נוספים.

אם צמיג מאבד לחץ, נורית הבקרה (⚠) מאירה והודעת אזהרה מופיעה במרכז המידע לנהג.

במקרה זה הקטן את מהירות הנסיעה, והימנע מפניות חדות ומבלימות עזות. עצור במקום בטוח בהזדמנות הראשונה ובדוק את לחץ האוויר בצמיג.

נורית חיווי (⚠) 88.

לאחר כונון לחץ האוויר בצמיגים, אתחל את המערכת כדי לכבות את נורית הבקרה ולהפעיל מחדש את המערכת.

עבור הצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונזק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.

⚠ אזהרה

עבור צמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים יכול לחרוג מעל ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מעבר ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר



הצמיג הגיע לעומק החרץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחוני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחווני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

כאשר השחיקה בגלגלים הקדמיים גדולה מן האחוריים, החלף בקביעות את מיקומי הצמיגים קדמיים/אחוריים. ודא שכיוון סיבוב הגלגלים לא השתנה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים אחת ל-6 שנים.

בדוק תמיד את לחץ האוויר בצמיגים כשהצמיגים קרים.

חובה לאתחל את המערכת כאשר:

- לחץ האוויר בצמיגים השתנה
 - תנאי העומס השתנו
 - מיקום הגלגלים שונה או הם הוחלפו
- המערכת לא תתריע מיד על התפוצצות צמיג או ירידת לחץ מהירה. מצב זה נגרם עקב זמן החישוב הנדרש.

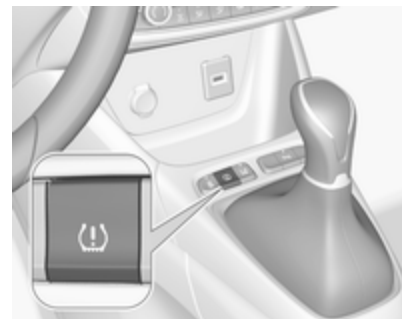
עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.



יש להחליף צמיגים משיקולי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).

משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סרן לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.

אתחול המערכת



לאחר תיקון לחץ האוויר בצמיגים או החלפת גלגל, חובה לאתחל את המערכת כדי ללמוד ערכי ייחוס חדשים של ההיקף:

1. ודא תמיד שבכל ארבעת הצמיגים קיים לחץ האוויר הנכון  229.
2. הפעל את בלם החניה הידני.
3. לחץ על  כדי לאפס את מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר.
4. האתחול יאושר בחיווי קופץ.

לאחר האתחול, המערכת מכיילת באופן אוטומטי את לחצי האוויר החדשים בצמיגים במהלך הנהיגה. לאחר נהיגה ארוכה יותר, המערכת תותאם ותנטר את הלחצים החדשים.

השתמש תמיד בשרשרת עדינה (חוליות קטנות) שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ לסולית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מעגל השרשרת).

אזהרה

נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

אסור להתקין שרשרות שלג על צמיגים במידות R15 91 195/65 ו-R16 89-195/60

גלגל חליף זמני

אסור להתקין שרשרת שלג על גלגל חליף קומפקטי.

ערכה לתיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.

נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג אינם ניתנים לתיקון באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כלי רכב עם חישוקי פלדה: בעת שימוש באומי גלגלים ננעלים, אל תרכיב כיסויי גלגלים.

שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות צמיגים רק על הגלגלים הקדמיים.

שינוי מידות צמיגים וחישוקים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שוב את מערכת זיהוי אבדן לחץ האוויר בצמיגים ולבצע שינויים אחרים ברכב.

מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר בצמיגים ⚠️ 195.

החלף את תווית לחצי האוויר בצמיגים.

אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתיים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על ידי היצרן, אסור שבצמיגים בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינון הבלמים.

אזהרה

אל תיסע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.
אל תנהג עם צמיג מתוקן במשך פרק זמן ממושך.
צמיג מתוקן עלול להשפיע על הנהיגה ואופן פעולת הרכב.

כאשר באחד מצמיגי הרכב נוצר נקר: הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.



הערכה לתיקון צמיגים ממוקמת באזור המטען מתחת לכיסוי הרצפה.

1. הוצא את בקבוק חומר האיטום והמדחס.
2. הסר את מדבקת מגבלת המהירות מבקבוק חומר האיטום והדבק אותה במקום בו תהיה גלויה לעיני הנהג.

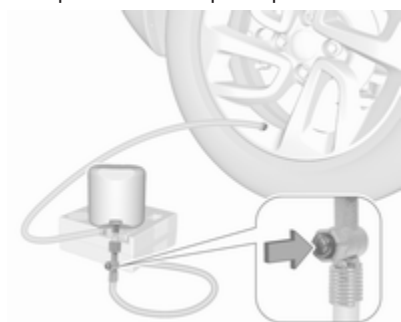


3. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.



4. הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מיכל חומר האיטום.
5. התקן את מיכל חומר האיטום בתושבת שעל המדחס.
- הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.
6. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.

סיבוב אחד של הצמיג. חזור וחבר את ערכת התיקון והמשך בתהליך הניפוח במשך 10 דקות נוספות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

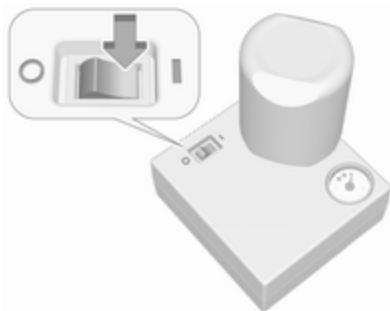


נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש.

אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ-10 דקות.

14. נתק את ערכת תיקון הצמיגים. הסר את בקבוק חומר האיטום מהתושבת. הברג את צינור המילוי הגמיש לחיבור החופשי שעל מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

15. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.



10. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.

11. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 6 באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.

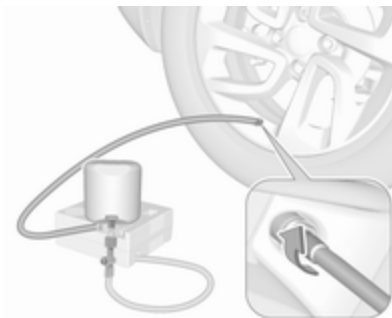
12. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.

13. לחץ הצמיג המפורט אמור להיווצר בתוך 10 דקות.

ל.א. בצמיגים ↺ 229.

כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.

אם לא הושג לחץ האוויר המפורט בתוך 10 דקות, הסר את ערכת תיקון הצמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע

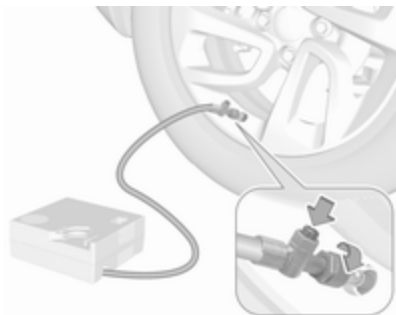


7. הברג את צינור המילוי על שסתום האוויר בצמיג.

8. יש להציב את המתג על המדחס במצב O.

9. חבר את תקע המדחס לשקע המתח או לשקע מצית הסיגריות.

כדי למנוע פריקת המצבר, את ממליצים להפעיל את המנוע.



16. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בצורה אחידה. לאחר נהיגה של כ-5 ק"מ (אך לא יותר מ-10 דקות), עצור ובדוק את לחץ האוויר בצמיג. כאשר תעשה זאת, הברג את צינור האוויר הגמיש של המדחס על ססתום הניפוח בצמיג. מלא את הצמיג כמתואר לעיל. נקז את עודף הלחץ שבצמיג באמצעות הלחצן שבצינור האוויר הגמיש.
- אם לחץ האוויר בצמיג לא ירד מתחת ל-1.5 באר, כוונן אותו ללחץ הנכון. אחרת אסור להשתמש ברכב. פנה למוסך לקבלת סיוע ☎ 229.
- חזור שוב על נוהל הבדיקה לאחר נסיעה של 10 ק"מ נוספים (אך לא יותר

מ-10 דקות) כדי לבדוק שאין אבדן לחץ נוסף

אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.5 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

17. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בתא המטען.

הערה

מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאוד. לכן, החלף צמיג זה.

אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחס מתחמם, הפסק את פעולת המדחס למשך 30 דקות לפחות.

שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של שבעה באר.

שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.

החלף את מיכל חומר האיטום המשומש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגוריך.

ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום החל מטמפרטורה של -30°C .

החלפת גלגל

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק.
- אם יש צורך, הצב סדי עצירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.

מקם את הזרוע האחורית של משטח ההרמה באופן ממורכז מתחת לנקודת ההגבהה הרלבנטית של הרכב.



מקם את הזרוע הקדמית של משטח ההרמה באופן ממורכז מתחת לנקודת ההגבהה הרלבנטית של הרכב.

גלגל חליף

ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנותרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא. במקרה זה, ישימה מהירות מרבית מותרת, אפילו שאין תווית על הגלגל החליף המציין זאת.



מומנט ההידוק של גלגלי פלדה הוא 115 ניוטון-מ'.

השתמש בבורגי הגלגל המתאימים לגלגלים.

מיקומי הגבהה

מיקומי ההגבהה המוצגים מתייחסים לשימוש בזרועות הרמה ובמגבהי עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.



אזהרה

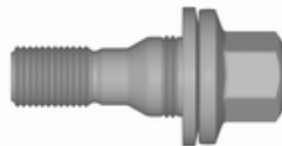
אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

מומנטי הידוק

זהירות

אם הרכב מצויד בחישוקי סגסוגת, הדק את בורגי הגלגלים ידנית לפחות במשך חמשת הסיבובים הראשונים.

קיימים שני סוגים שונים של גלגלים, עם שני ברגים ומומנטי הידוק שונים.



מומנט ההידוק של גלגלי סגסוגת הוא 100 ניוטון-מ'.

3. לאחר החלפת גלגל, אם לא מניחים גלגל בתא הגלגל החליף, הדק את אום הפרפר וסגור את מכסה הרצפה.

4. לאחר החלפת הגלגל חזרה לגלגל בגודל מלא, הנח את הגלגל החליף בשקע כשצדו החיצוני כלפי מעלה ויבטח אותו באום הפרפר.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. המהירות המרבית המותרת בתווית על הגלגל החליף הזמני תקפה רק לגודל הצמיג שהותקן במפעל.

התקנת הגלגל החליף

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק.
- אם יש צורך, הצב סדי עזירה מתחת לגלגל הנמצא בצד הנגדי ובאלכסון לגלגל שיש להחליף.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הסר את גלגל החילוף.
- אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.



הגלגל החליף הזמני מאוחסן בתא המטען, מתחת לכיסוי הרצפה.

להסרה:

1. פתח את כיסוי הרצפה.
 2. הגלגל החליף הזמני מאובטח באמצעות אום פרפר. שחרר את האום והוצא את הגלגל החליף.
- קיים ארגז כלים בדופן הצד הימני של אזור המטען.
- כלי העבודה של הרכב ↵ 193.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

זהירות

השימוש בגלגל חילוף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע לרעה על השליטה ברכב. החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.

זהירות

אם נוסעים עם גלגל חליף זמני, חובה להשבית את מערכת בלימת החירום הפעילה.

גלגלי פלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.

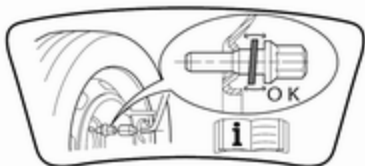
גלגלי סגסוגת: נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן. להגנת הגלגל, הנח מטלית רכה בין המברג לגלגל הסגסוגת.



2. פתח את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם באופן בטוחותי, ושחרר את הידוק כל אחד מבורגי הגלגל בחצי סיבוב. ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי בורגי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של ברגים מיוחדים אלה, יש ראשית להתקין את המתאם לנעילת בורגי הגלגל על ראש הבורג, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם

⚠ אזהרה

במקרה של החלפת גלגלים, הקפד תמיד להשתמש בבורגי הגלגל הנכונים. כשמתקינים את הגלגל החליף, אפשר גם להשתמש בברגים המיועדים לחישוקי סגסוגת.



• שים לב, הגלגל החליף מאובטח באמצעות המגע הקוני של כל בורג, אם משתמשים בבורגי הגלגל עבור חישוקי סגסוגת. במקרה זה, הדסקיות אינן באות במגע עם הגלגל החליף.

1. נתק את כיפות בורגי הגלגל בעזרת מברג והסר אותן.

- השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
- המגבה אינו זקוק לתחזוקה.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני הברגת בורגי הגלגל, נקה אותם.

⚠ אזהרה

אל תמרח משחת סיכה על תבריג בורגי הגלגל.

מאוחסן באזור המטען מתחת לכיסוי הרצפה האחורית.



3. דא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב.



4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



דא ששפת הגוף מותאמת לחריץ במגבה.



חבר את מפתח בורגי הגלגל כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את מפתח בורגי הגלגל עד שהגלגל ניתק מן הקרקע.

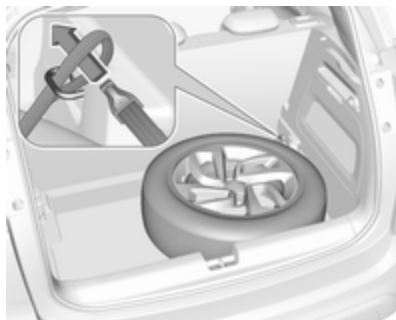
5. שחרר בהברגה את אומי הגלגל.
 6. החלף גלגל.
 7. הברג את אומי הגלגל.
 8. הורד את הרכב והסר את המגבה.
 9. התקן את מפתח הגלגלים תוך שאתה מוודא שהמפתח ממוקם היטב והדק כל אחד מהברגים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא 100 ניוטון-מטר.
- אם הרכב מצויד בחישוקי סגסוגת, יש לציין שבורגי החישוקים יכולים גם לשמש עבור הגלגל החליף עם חישוק פלדה. במקרה כזה, הגלגל החליף



4. העבר את הרצועה דרך חישורי הגלגל, כמתואר באיור.
5. התקן את הוו אל טבעת הקשירה האחורית.
6. הדק את הרצועה ואבטח אותה באמצעות האבזם.

⚠ אסכנה

ודא תמיד כי משענות הגב של המושבים האחוריים מקופלות ונעולות בעת נסיעה כשגלגל פגום בגודל מלא מאוחסן באזור המטען.



2. העבר את קצה הרצועה המסתיים בלולאה דרך טבעת הקשירה הקדמית בצד המתאים.
3. העבר את קצה הרצועה המסתיים בו דרך הלולאה ומשוך אותו עד שהרצועה מחוברת בבטיחות לטבעת הקשירה.

מאובטח באמצעות המגע הקוני של כל בורג.

10. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת.

התקן את כיפות אומי הגלגל.

11. אחסן ואבטח את הגלגל שהחלפת, כלי העבודה 193 והמתאם של אומי הגלגלים.

12. בדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי.

אחסון גלגל פגום בגודל מלא באזור המטען

שקע אחסון הגלגל החליף אינו מיועד לגלגלים בגודל השונה מזה של הגלגל החליף הזמני. יש לאחסן גלגל פגום בגודל מלא בתא המטען, ולאבטח אותו באמצעות רצועה.

כלי העבודה של הרכב 193.

כדי לאבטח את הגלגל:

1. מקם את הגלגל כשהצד החיצוני פונה כלפי מעלה, בצמוד לאחת הדפנות של תא המטען.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר רכב פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר רכב של כלי רכב נוסף.

⚠ אזהרה

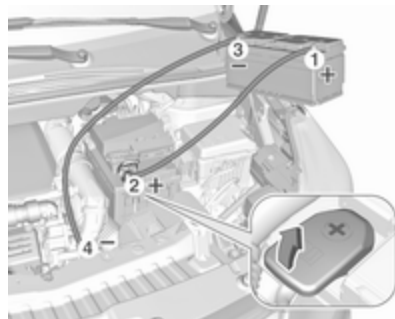
היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

מנע מגע של נוזל המצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.

- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא בטמפרטורה של 0°C . אפשר את המצבר הקפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 מ"מ² (25 מ"מ² לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר הרכב בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.

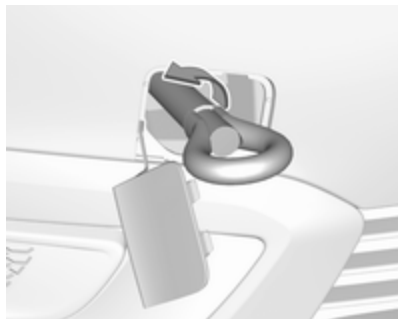
- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.
- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת היילוכים במצב ביניים, תיבת היילוכים אוטומטית במצב P.



פתח את מכסי המגן של שני הקטבים החיוביים בשני מצברי הרכב.

סדר חיבור הכבלים:

1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

גרירה

גרירת הרכב



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס מברג לחריץ בתחתית המכסה. הסר את הכיפה על-ידי הנעת המברג בזרירות כלפי מטה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ^א 193.

3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.

4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה של הרכב בתא המנוע.

נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים טובים בתא המנוע.

להתנתע המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.

2. לאחר 5 דקות, התנע את המנוע ברכבך. משך נסיונות ההתנעה לא יעלה על 15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הנסיונות.

3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כ-3 דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.

4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה, פנסי החזית, חימום השמשה העורפית) ברכב המותנע.

5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

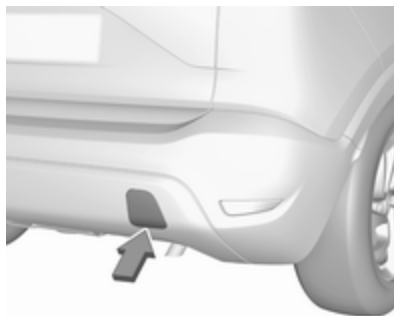
זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן החיצוני לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

גרירת רכב אחר



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס מברג לחריץ בתחתית המכסה. הסר את הכיפה על-ידי הנעת המברג בזווית כלפי מטה.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ☞ 193.

זהירות

השבת את מערכות הסיוע לנהג כגון בלימת חירום פעילה ☞ 146, אחרת הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי במהלך גרירה.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק. שחרר את בלם החנייה.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: הרכב חייב להיגרר כשהוא מופנה לפנים ובמהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש ולמרחק שלא יעלה על 100 ק"מ. בכל המקרים האחרים וכאשר תיבת ההילוכים פגומה, יש להרים את הסרן הקדמי מן הקרקע.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

ומגב החלון העורפי. הסר או כוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

הברק את החלקים הצבועים של רכבך בשעווה באופן סדיר.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים.

למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

זהירות
<p>הקפד להשתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9.</p> <p>אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.</p>

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה. שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

טיפוח מראה הרכב

טיפוח חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרי מנעולים. השתמש בחומר ממיס קרח אך ורק כאשר זה חיוני ובלתי נמנע, מכיוון שחומר זה הוא ממיס שומנים, והוא ישפיע לרעה על תפקוד המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את רכבך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצה אוטומטיים, ודא שבתוכנית הרחיצה יכלל תוסף שעווה.

יש לנקות מייד לשלשת (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן ידני לרחיצת מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגב השמשה הקדמית

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן העליון לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. מעל משטחים צבועים, השתמש בתרסיס לסילוק זפת.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגרדת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שעווה ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתיבש.

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהב מגב השמשה הקדמית

נתק את המגבים לפני ביצוע עבודה כלשהי בסביבתם.

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונזק.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגרדת קרח יעודית. לחץ את המגרדת בחוזקה לזכוכית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכוכית.

נקה להבי מגב המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל לרחיצת חלונות.

הסר שיירי לכלוך שעלולים לגרום לזיהום להבי המגבים על-ידי שימוש במטלית רכה ובתכשיר לניקוי חלונות. ודא גם הסרת שיירי שעווה, חרקים ומזהמים דומים מהשמשה.

הפעלת המגבים על שיירי קרח, זיהום או על שמשה יבשה תגרום נזק ואף יכולה להרוס כליל את להבי המגבים.

משטח זכוכית

אסור בשום מצב לנקות את חלון הגג בממיסים או בחומרים שוחקים, דלקים, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים או כריות ניקוי שוחקות.

חישוקים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה. נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפויו בשעווה בהתאם לצורך.

זהירות
<p>הקפד לרכוס צמדנים זיפיים (וולקרו) משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.</p> <p>הדבר נכון גם לגבי בגדים בהם משולבים חפצים עם קצוות חדים, כגון רכסנים או חגורות או ג'ינס מקושטים במסמרות.</p>

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

טיפוח פנים הרכב

פנים הרכב והריפוד

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי.

נקה את ריפודי העור בעזרת מים נקיים ומטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש במוצרי ניקוי המיועדים לעור.

נקה את ריכוז המדים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. הם יכולים לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

חומרים המכילים ביטומן / גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפי.וי.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

מערכת גז נוזלי

⚠ סכנה
<p>גז נוזלי כבד יותר מאוויר ויכול להצטבר בנקודות נמוכות.</p> <p>בשוחות עבודה, היזהר בעת עבודה על השלדה.</p>

לצורך עבודות צביעה או שימוש בתא ייבוש בטמפרטורה העולה על 60°C, יש להסיר את מיכל הגז הנוזלי.

אסור לבצע שינויים כלשהם למערכת הגז הנוזלי.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

טיפול ותחזוקה

213	מידע כללי
213	מידע לגבי טיפולים
	נזלים, חומרי סיכה וחלקים
216	מומלצים
216	נזלים וחומרי סיכה מומלצים

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, פעולת עצור וסע, לדוגמה עבור מוניות וניידות משטרה, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה גדולים.

בתנאים קשים אלה, ייתכן שיהיה צורך לבצע עבודות שירות שונות לעתים קרובות יותר ממרווחי הטיפולים הרגילים המצוינים בצג הטיפולים. התקשר למוסך לצורך תכניות טיפולים מותאמות אישית.

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 83.

מרווחי טיפולים

קוד מנוע	D12xE	D12xHL D12xHT	DV15DT DV15DTH
קבוצת מדינות 1	כל 25,000 ק"מ / שנה	כל 25,000 ק"מ / שנה	כל 30,000 ק"מ / שנה ⁽¹⁾
קבוצת מדינות 2	כל 25,000 ק"מ / שנה	כל 15,000 ק"מ / שנה	כל 30,000 ק"מ / שנה ⁽¹⁾
קבוצת מדינות 3	כל 25,000 ק"מ / שנה	כל 15,000 ק"מ / שנה	כל 15,000 ק"מ / שנה
קבוצת מדינות 4	כל 15,000 ק"מ / שנה	כל 15,000 ק"מ / שנה	כל 15,000 ק"מ / שנה
קבוצת מדינות 5	כל 10,000 ק"מ / שנה	כל 10,000 ק"מ / שנה	כל 10,000 ק"מ / שנה

(1) אלא אם צג הטיפולים מודיע לך אחרת.

קבוצת מדינות 1:

אנדורה, אוסטריה, בלגיה, קפריסין, דנמרק, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, איסלנד, רפובליקת אירלנד, איטליה, ליכטנשטיין, לוקסמבורג, מלטה, מונקו, הולנד, נורבגיה, פורטוגל, סן מרינו, ספרד, שבדיה, שווייץ, הממלכה המאוחדת.

קבוצת מדינות 2

בוסניה-הרצגובינה, בולגריה, קרואטיה, רפובליקת צ'כיה, אסטוניה, מקדוניה, הונגריה, לטביה, ליטא, פולין, רומניה, סלובקיה, סלובניה.

קבוצת מדינות 3

אלבניה, מונטנגרו, סרביה.

קבוצת מדינות 4

ישראל, דרום אפריקה, טורקיה.

קבוצת מדינות 5

כל שאר המדינות שאינן רשומות בקבוצות המדינות הקודמות.

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בחוברת הטיפולים והאחריות. התאריך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על-ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחתימה.

הקפד לוודא שרישומי הטיפולים יבוצעו כהלכה בחוברת הטיפולים והאחריות מפני שהוכחת ביצוע הטיפולים היא חיונית בכל מקרה של הגשת תביעה במסגרת אחריות או בקשת מחווה מסחרית, וכן זה יועיל לך בבואך למכור את הרכב.

נזולים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נזולים וחומרי סיכה מומלצים
השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

▲ אזהרה

נזולי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

Dexos היא איכות שמן המנוע החדשה ביותר המספקת הגנה אופטימלית למנועי בניין ודיל. אם לא ניתן להשיג שמן זה, יש להשתמש בשמנים אחרים מאלו הנקובים

להלן. המלצות למנועי בניין תקפות גם למנועים המופעלים בגז טבעי דחוס (CNG), גפ"מ (LPG) או אתנול (E85).
בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ≤ 220 .

השלמת שמן מנוע

זהירות
במקרה של שפיכת שמן, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

עבור כל מנועי הבניין, אסור להשתמש בשמני מנוע בדרגות איכות ACEA בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים זה עלול לגרום נזק למנוע.

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ≤ 220 .

תוספים חיזוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיזוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן.

שמן בעל צמיגות רב-דרגית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

בחר את דרגת הצמיגות המתאימה בהתאם לטמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ≤ 220 .

כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נזל צינון ונוגד קפיאה

השתמש רק בנזל מנוע קפיאה, אורגני וחומצי, בעל חיי שירות ארוכים, המאושר לרכב. היועץ במוסך.

מערכת הצינון מולאה במפעל הייצור בנזל צינון שתוכנן להעניק הגנה מעולה נגד שיתוך (קורוזיה) ונגד קפיאה עד לטמפרטורה של -37°C . יש לשמור על ריכוז זה במשך כל השנה. השימוש בתוספי נזל צינון חיזוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות

עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינן, יידחו.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היוועץ במוסך.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט.

נתונים טכניים

218 מספר הזיהוי של הרכב

218 מספר הזיהוי של הרכב (VIN)

218 לוחית זיהוי

219 זיהוי המנוע

220 נתוני הרכב

220 נוזלים וחומרי סיכה מומלצים

223 נתוני המנוע

224 ביצועים

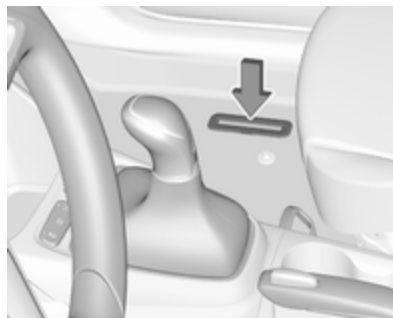
226 משקל הרכב

227 מידות הרכב

228 קיבולים

229 לחץ אוויר בצמיגים

מספר הזיהוי של הרכב מספר הזיהוי של הרכב (VIN)



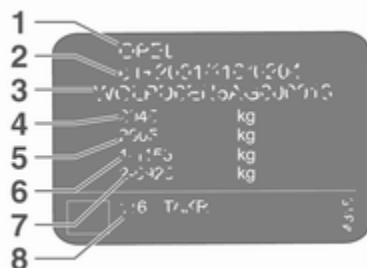
מספר הזיהוי של הרכב יכול להיות מוטבע על לוחית הזיהוי ועל רצפת הרכב, מתחת לכיסוי הרצפה, שדרכו ניתן לראותו.

מספר הזיהוי של הרכב יכול להיות מוטבע על לוח המדים והמחווניים, שם ניתן לראותו דרך השמשה הקדמית, או בתא המנוע על לוח הימני של המרכב.

לוחית זיהוי



לוחית הזיהוי ממוקמת על מסגרת הדלת הקדמית השמאלית או הימנית.



זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים.

נתוני המנוע ⇨ 223.

לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין בהספק המנוע שבאישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

המידע על תווית הזיהוי:

- 1 : יצרן
- 2 : מספר אישור סוג (דגם)
- 3 : מספר זיהוי הרכב
- 4 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 : משקל כולל מרבי מותר של הצירוף רכב-גרור בק"ג
- 6 : עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי, בק"ג
- 7 : עומס מרבי מותר על הסרן האחורי, בק"ג
- 8 : נתונים ייחודיים לרכב או למדינה בה נמכר

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. לדוגמה, אם הסרן הקדמי נושא את המשקל המרבי המותר, הסרן האחורי יכול לשאת רק עומס השווה למשקל המלא של הרכב פחות העומס על הסרן הקדמי.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

נתוני הרכב

נחלים וחומרי סיכה מומלצים

תוכנית טיפולים אירופאית

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל המדינות המופיעות בקבוצות מדינות 1 עד 3 ↵ 213

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן מנוע
–	✓	dexos1 Gen2
✓	–	dexos2

מנועי דיזל בלבד: במקרה שאיכות ה-dexos אינה זמינה אתה יכול להשתמש לכל היותר ב-1 ליטר של שמן מנוע באיכות ACEA C3 פעם אחת בין כל שתי החלפות שמנים.

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל המדינות המופיעות בקבוצות מדינות 1 עד 3 ↵ 213

מנועי בנזין ודיזל	מנועי בנזין ודיזל	טמפרטורות סביבה
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	SAE 0W-40 או SAE 0W-30	עד -25°C
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	SAE 5W-40 או SAE 5W-30	
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	SAE 0W-40 או SAE 0W-30	מתחת ל-25°C

מרווחי טיפולים - קבוצת מדינות 4

איכות נדרשת של שמן המנוע

מדינות הנכללות בקבוצת מדינות 4 ↺ 213

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן מנוע
-	✓	dexos1 Gen2
✓	-	dexos2

במקרה בו איכות dexos אינה זמינה, מותר להשתמש באיכויות השמן הרשומות להלן:

מדינות הנכללות בקבוצת מדינות 4 ↺ 213

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן מנוע
✓	-	ACEA A3/B4
✓	-	ACEA C3

דרגות צמיגות שמן מנוע

מדינות הנכללות בקבוצת מדינות 4 ↺ 213

מנועי בנזין ודיזל	מטפרטורות סביבה
SAE 0W-40 או SAE 0W-30	עד -25°C
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	

מדינות הנכללות בקבוצת מדינות 4 ↯ 213

SAE 0W-40 או SAE 0W-30	מתחת ל-25°C
------------------------	-------------

(¹ SAE 10W-40 או (¹ SAE 10W-30	עד 20°C
--	---------

(¹) מותר, אולם מומלץ שימוש בשמנים באיכות dexos.

			נתוני המנוע
D12xHT	D12xHL	D12xE	קוד זיהוי המנוע
1.2 Turbo	1.2 Turbo	1.2	זיהוי מחלקת השיווק
EB2ADTS	EB2ADT	EB2FA	קוד הנדסי
1199	1199	1199	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
96	81	61	הספק מנוע [קו"ט]
5500	5500	5750	בסל"ד
230	205	118	מומנט [ניוטון מטר]
1750	1750	2750	בסל"ד
בנזין	בנזין	בנזין	סוג הדלק
			מספר אוקטן (RON) ⁽²⁾
95	95	95	מומלץ
98	98	98	אפשרי
–	–	–	סוג דלק נוסף

(2) תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.
 (3) במדינות מסוימות, עשויה להיות חובה להשתמש בדלק מסוים, לדוגמה באוקטן מסוים, כדי להבטיח פעולת מנוע תקינה.

D15DT	D15DTH	קוד זיהוי המנוע
1.5	1.5	זיהוי מחלקת השיווק
DV5RE	DV5RC	קוד הנדסי
1496	1496	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
75	88	הספק מנוע [קו"ט]
3500	(4)	בסל"ד
250	(4)	מומנט [ניוטון מטר]
1750	(4)	בסל"ד
סולר	סולר	סוג הדלק
-	-	סוג דלק נוסף

(4) אינו זמין בעת ההבאה לדפוס.

ביצועים

D12xHT	D12xHL	D12xE	מנוע
(4)	(4)	170	מהירות מרבית [קמ"ש]
-	(4)	-	תיבת הילוכים ידנית
-	(4)	-	תיבת הילוכים אוטומטית

(4) אינו זמין בעת ההבאה לדפוס.

D15DTH	D15DT	מנוע
		מהירות מרבית [קמ"ש]
(4)	(4)	תיבת הילוכים ידנית
–	–	תיבת הילוכים אוטומטית

(4) אינו זמין בעת ההבאה לדפוס.

משקל הרכב

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

אוטומטי שידור	מראות מכוונות ידנית שידור	מנוע	
–	1174/1163	D12xE	ללא / עם
1289/1278	⁽⁵⁾ 1245/1234	D12xHL	מיזוג אוויר
–	⁽⁶⁾ 1248/1259	D12xHT	[ק"ג]
–	1289/1278	D15DT	
–	1289/1278	D15DTH	

⁽⁵⁾ 81 קו"ט

⁽⁶⁾ 96 קו"ט

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

מידע לגבי העמסה ⇨ 66.

מידות הרכב

קרוסלנד X

4212	אורך [מ"מ]
1765	רוחב ללא מראות צד [מ"מ]
1976	רוחב עם שתי מראות צד [מ"מ]
1825	רוחב עם שתי מראות צד מקופלות [מ"מ]
1597	גובה [מ"מ]
793	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
1483	אורך תא המטען עם מושבים אחוריים מקופלים [מ"מ]
947	רוחב תא המטען [מ"מ]
584	גובה תא מטען עם כיסוי [מ"מ]
894	גובה תא מטען ללא כיסוי [מ"מ]
712	גובה פתח תא המטען [מ"מ]
2604	בסיס גלגלים [מ"מ]
11.2	קוטר מעגל סיבוב [מ']

קיבולים

שמן מנוע

D15DT	D15DTH	/ D12xHTD12xHL	D12xE	מנוע
(4)	(4)	3.5	3.25	כולל מסנן [ל"]
(4)	(4)	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

(4) אינו זמין בעת ההבאה לדפוס.

מיכל דלק

45	בנזין/סולר, כמות מילוי חוזר [ל"]
36	גז נוזלי LPG (גפ"מ), כמות מילוי חוזר [ל"]

מיכל AdBlue

14.8	AdBlue, כמות מילוי חוזר [ל"]
------	------------------------------

לחץ אוויר בצמיגים

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])
	195/65 R15 ,91T R16 195/60 89H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(42) 2.9/290
	R17 215/50 91H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
	R16 205/60 92H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
	(⁴ (⁷ ,D12xHT D12xHL						
	(⁴ (⁷ D15DTH						

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד ל-3 נוסעים		לחץ ECO עד ל-3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])
D15DT	R16 195/60 89H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(42) 2.9/290
	R17 215/50 91H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
	R16 205/60 92H	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270
כולם	גלגל חליף זמני R16 125/80	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420	–	–	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420

(4) אינו זמין בעת ההבאה לדפוס.

(7) תווית מידע לחץ ניפוח הצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית (dBm)

2.2 2483.5 - 2400.0

15 2483.5 - 2400.0

מערכת מידע ובידור R 4.0 IntelliLink

LG Electronics

European Shared Service center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

תדר פעולה: 2400.0 - 2483.5 MHz

תפוקה מרבית: 4 dBm

מערכת מידע ובידור R 4.0

Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670
Custines, France

תדר פעולה: 2400 - 2480 MHz

תפוקה מרבית: 4 dBm

מודול OnStar

LG Electronics

European Shared Service center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

מידע ללקוח

הצהרת תאימות

מערכות שידור

לכלי רכב זה מערכות המשדרות ו/או קולטות גלי רדיו וכפופות להנחיה 2014/53/EU. יצרני המערכות המצוינות להלן מצהירים על תאימות להנחיה 2014/53/EU. הנוסח המלא של הצהרת תאימות EU עבור כל מערכת זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: www.opel.com/conformity.

היבואן הוא

Opel / Vauxhall, Bahnhofspatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
.Germany

NAVI 5.0 IntelliLink

Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de
Fontenay aux Roses, 33 avenue du
général Leclerc, 92260 Fontenay aux
Roses, France

מידע ללקוח

231 מידע ללקוח

231 הצהרת תאימות

234 REACH

234 אישור התכנה

237 עדכון תוכנה

238 סימנים מסחריים רשומים

238 **רישום נתוני הרכב ופרטיות**

238 רשמי נתוני אירועים

241 זיהוי בתדר רדיו (RFID)

<p>מקלט שלט רחוק בתדר רדיו Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology</p>	<p>תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית (dBm)</p>	<p>4 2480 - 2402</p>
<p>Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, G.D. of Luxembourg</p>		<p>18 2462 - 2412</p>
<p>תדר פעולה: 119.0 - 128.6 kHz</p>		<p>33 915 - 880</p>
<p>תפוקה מרבית: 16 dBμA/m במרחק של 10 מ'</p>		<p>24 1785 - 1710</p>
<p>משרד מפתח אלקטרוני Valeo</p>		<p>24 1910 - 1850</p>
<p>43 Rue Bayen, 75017 Paris, France תדר פעולה: 433.92 MHz תפוקה מרבית: 10 dBm</p>		<p>24 1980 - 1920</p>
<p>משבת מנוע ("אימוביליזר") KOSTAL of America, Inc.</p>		<p>23 2570 - 2500</p>
<p>350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA</p>		<p>מדול אנטנה Laird</p>
<p>תדר פעולה: 125 kHz</p>		<p>Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Germany</p>
<p>תפוקה מרבית: 5 dBμA/m במרחק של 10 מ'</p>		<p>תדר פעולה: לא זמין תפוקה מרבית: לא זמין</p>
<p>משרד שלט רחוק בתדר רדיו Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany</p>		<p>תדר פעולה: 433.92 MHz תפוקה מרבית: 10 dBm</p>



Wir leben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wägenheber
Typ/GM-Teilenummer: 3637376
Typ/PSA-Teilenummer: 9649243380

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMW9737 Jacking
 GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
 GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
 ISO TS 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 13. Dezember 2016

André-Alexander Körter
 Engineering Group Manager Tire and Wheel Systems
 Adam Opel AG

Adam Opel AG
 Rüsselsheim
 64293 Frankfurt
 Telefon: +49 (0) 781 401-17 88 00
 www.opel.de

Translated
 Dr. Carl Thomas Neumann (Frankfurt),
 Michael Schuchler, Dr. Thomas Lohm,
 Peter Thies, Susanne Wollmer, John Wilton

Ausführung:
 Stephan L. Guay (Frankfurt)

SKL der Gesellschaft Rüsselsheim
 Hauptgeschäft:
 Adolphstraße 10
 64293 Frankfurt
 für Informationen zu den Produkten

תרגום של הצהרת התאימות המקורית
 הצהרת תאימות לפי הנחיית הקהילייה
 האירופית 2006/42/EC

אנו מצהירים בזאת כי המוצר:

זיהוי המוצר: מגבה

סוג/מק"ט GM: 3637376

סוג/מספר חלק PSA: 9649243380

תואם לתנאים של הנחיה 2006/42/EC.

תקנים טכניים ישימים:

GMN9737 : הגבהה

GM 14337 : ציוד הגבהה סטנדרטי

- בדיקות ציוד

GMW15005 : מגבה סטנדרטי וגלגל

חליף, בדיקת רכב

ISO TS 16949 : מערכות ניהול איכות

החתום מורשה לרכוז את התיעוד הטכני.

Rüsselsheim, 13 בדצמבר, 2016

חתום על-ידי

André-Alexander Konter

Engineering Group Manager Tyre
 and Wheel Systems

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

מספרי אישור סוג ICASA

רשימת כל מספרי אישור הסוג של רשות
 התקשורת העצמאית של דרום אפריקה
 (ICASA):

,TA-2016/3261 ,TA-2016/121

,TA-2017/2745,TA-2017/2387

,TA-2017/1106 ,TA-2013/430

TA-2017/3180 ,TA-2016/929

REACH

Registration, Evaluation,

Authorisation and Restriction of

Chemicals (REACH) היא תקנה של

האיחוד האירופי שנועדה לשפר את ההגנה

על בריאות האדם ועל הסביבה מפני

הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים.

היכנס לכתובת www.opel.com/reach

למידע נוסף ולגישה לפרסום Article 33.

אישור התכנה

רכיבי OnStar מסוימים כוללים תכנות

libcurl ו-unzip או תכנות אחרות של צד

שלישי. להלן פירוט של הודעות ומידע

ביחס לרישיונות הקשורים לתכנות libcurl

ו-unzip - עבור תכנות צד שלישי אחרות

ראה [http://www.lg.com/global/](http://www.lg.com/global/support/opensource/index)

[support/opensource/index](http://www.lg.com/global/support/opensource/index)

אתר את הטקסט המתורגם שלהלן בטקסט
 המקורי.

libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel

Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and
 distribute this software for any
 purpose with or without fee is hereby
 granted, provided that the above
 copyright notice and this permission
 notice appear in all copies.

The software is provided "as is",
 without warranty of any kind, express
 or implied, including but not limited to
 the warranties of merchantability,
 fitness for a particular purpose and
 noninfringement of third party rights.

In no event shall the authors or
 copyright holders be liable for any
 claim, damages or other liability,
 whether in an action of contract, tort
 or otherwise, arising from, out of or in
 connection with the software or the
 use or other dealings in the software.

disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any

Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition,

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio

,Karl Davis ,John Bush ,Mark Adler ,Jean-Michel Dubois ,Harald Denker Ed ,Hunter Goatley ,Jean-loup Gailly Chris ,Ian Gorman ,Gordon ,Greg Hartwig ,Dirk Haase ,Herborth ,Jonathan Hudson ,Robert Heath ,David Kirschbaum ,Paul Kienitz ,Onno van der Linden ,Johnny Lee ,Steve P. Miller ,Igor Mandrichenko George ,Keith Owens ,Sergio Monesi Kai Uwe ,Greg Roelofs ,Petrov Dave ,Steve Salisbury ,Rommel Christian ,Steven M. Schweda ,Smith Antoine ,Cosmin Truta ,Spieler Rich ,Paul von Behren ,Verheijen .Mike White ,Wales

התוכנה מסופקת "כמות שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת. בשום מקרה לא תחול על Info-ZIP או התורמים לה חבות כלשהי בגין נזקים ישירים, עקיפים, נלווים, מיוחדים או תוצאתיים שמקורם בשימוש בתוכנה זו או בחוסר האפשרות להשתמש בה.

מוענקת בזאת רשות שימוש כללית לכל בתכנה זו, לכל מטרה שהיא - כולל יישומים מסחריים, ולשנות אותה ולהפיץ אותה באופן חופשי, בכפוף להגבלות שלהלן:

התכנה מסופקת "כפי שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, כולל - אבל ללא הגבלה לכך - לאחריות של התאמה לשיווק, התאמה לתכלית מסוימת ואי-הפרה של זכויות צד שלישי. בכל מקרה, על המחברים או מחזיקי זכויות היוצרים לא תחול חבות כלשהי בגין תביעה, נזקים או חבויות אחרות במסגרת תביעה כלשהי על-פי דיני חוזים, דיני עסקים או אחרת, שמקורה בתכנה, בהקשר לתכנה או בהקשר לשימוש או ביצוע פעולה אחרת כלשהי בתכנה.

למעט כמפורט בהודעה זו, לא ייעשה שימוש בשם של המחזיק בזכויות היוצרים במסגרת פרסום או פעולה אחרת כדי לקדם את המכירה, השימוש או פעולות אחרות בנוגע לתכנה זו ללא הרשאה מוקדמת בכתב מן המחזיק בזכויות היוצרים.

unzip

זוהי גרסה 2005-Feb-10 של זכויות היוצרים והרישיון של Info-ZIP. הגרסה הקובעת של מסמך זה צריכה להיות זמינה ללא הגבלה בכתובת <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>

זכויות יוצרים (c) 1990-2005 Info-ZIP. כל הזכויות שמורות.

למטרות זכויות יוצרים ורישיון, "Info-ZIP" מוגדרת כקבוצת האנשים שלהלן:

variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

הודעת זכות יוצרים והרשאה

זכות יוצרים (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

כל הזכויות שמורות.

ניתנת בזאת הרשאה לשימוש, העתקה, שינוי והפצה של תכנה זו עבור כל תכלית, עם או ללא תשלום, בתנאי שהערת זכות היוצרים והודעת ההרשאה הזאת מופיעים בכל העותקים.

חיבור אינטרנט

הורדת עדכוני תוכנה לרכב דרך האוויר דורשת קישוריות אינטרנט, אליה ניתן לגשת באמצעות חיבור OnStar או נקודה חמה Wi-Fi המוגנת בסיסמה, לדוגמה, המסופקת מטלפון נייד.

כדי לחבר את מערכת המידע והבידור לנקודה החמה, בחר את **Settings** (הגדרות) במסך הבית, ו**Wi-Fi** (נהל רשתות **Manage Wi-Fi Networks**) (נהל רשתות **Wi-Fi**). בחר את רשת Wi-Fi הרצויה, ופעל לפי המנחים במסך.

עדכונים

המערכת תבקש הורדה והתקנה של עדכונים מסוימים. קיימת גם אפשרות לבידוק דינתי של עדכונים.

כדי לבדוק עדכונים באופן ידני, בחר את **Settings** (הגדרות) במסך הבית, **Software Information** (מידע תוכנה) ו**System Update** (עדכון המערכת). פעל לפי המנחים במסך.

הערה

השבלים להורדה ולהתקנה של העדכונים עשויים להיות שונים, בהתאם לרכב.

הערה

במהלך ההתקנה, ייתכן שהרכב לא יהיה פעיל.

בגרסאות דומות של שם זה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) שינויי אותיות רישיות וקטנות), "Pocket UnZip", "WiZ" או "MacZip" ללא רשות מפורשת לכך של Info-ZIP. עבור גרסאות שעברו שינויים כנ"ל חל איסור להשתמש באופן כוזב בכתובות הדואר האלקטרוני של Zip-Bugs או Info-ZIP, או בכתובת(ות) ה-URL של Info-ZIP.

4. ל-Info-ZIP שמורה הזכות להשתמש בשמות "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "Pocket", "WiZ", "UnZipSFX" ו-"MacZip", "Pocket Zip", ו-"MacZip" עבור המהדורות של קובצי המקור והקבצים הבינאריים שלה.

עדכון תוכנה

מערכת המידע והבידור יכולה להוריד ולהתקין עדכוני תוכנה נבחרים דרך חיבור אלחוטי.

הערה

הזמינות של עדכוני תוכנת רכב דרך האוויר אלה משתנה בהתאם לרכב ולמדינה. מצא מידע נוסף בדף הבית שלנו.

1. במקרה של הפצה מחדש של קוד המקור, חובה לכלול בו את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו.

2. הפצות מחדש במבנה בינארי (קובץ הרצה) חייבות לשחזר את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו בתייעוד ו/או בחומרים אחרים שמסופקים עם ההפצה. החריג היחיד לתנאי זה הוא במקרה של הפצה מחדש של UnZipSFX סטנדרטי בינארי (כולל SFXWiz) כחלק של ארכיב בעל חילוץ עצמי; לכך קיימת הרשאה ללא הכללתו של רישיון זה, ובלבד שכרזת SFX הרגילה לא הוסרה מן הקובץ הבינארי או הושבתה.

3. גרסאות שעברו שינויים - כולל (אך ללא הגבלה לכך) יציאות למערכות הפעלה חדשות, יציאות קיימות עם ממשקים גרפיים חדשים, וגרסאות ספרייה סטטית, משותפת או דינמית - חייבות להיות מסומנות בהתאם באופן ברור, ואסור ליצור מצג שווה כי מדובר בחומר מקור. כמו-כן, אסור ליצור מצג שווה לפיו גרסאות שעברו שינויים הן מהדורות של Info-ZIP - כולל (אך ללא הגבלה לכך) כינוי הגרסאות שעברו שינויים בשמות "Info-ZIP" (או

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב שלך. יחידות הבקרה מעבדות נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, נתונים שהן יצרו בעצמן או נתונים שהן מחליפות ביניהן. יחידות בקרה מסוימות הן הכרחיות לתפקוד הבטוח של הרכב שלך, אחרות מסייעות לך במהלך הנהיגה (מערכות סיוע לנהג), בעוד אחרות מספקות תפקודי נוחות או מידע ובידור.

להלן מידע על עיבוד הנתונים ברכב. ניתן למצוא מידע נוסף המציין איזה מידע ספציפי מועלה, נשמר ומועבר אל גורמי צד שלישי ולאילו מטרה, ברכב שלך תחת מילת המפתח "הגנה על נתונים" כשהוא מקושר מאוד להפניות למאפיינים התפקודיים המושפעים בספר הנהג הרלוונטי או בתנאים הכלליים של המכירה. מידע זה זמין גם באופן מקוון.

נתוני הפעלה ברכב

יחידות הבקרה מעבדות נתונים לצורך תפעול הרכב.

חברת Velcro

Velcro® הוא סימן מסחרי רשום של Velcro Companies.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® הוא סימן מסחרי רשום של VDA-ה.

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.

Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של Apple Inc.

App Store® ו-iTunes Store® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.

iPod®, iPod touch®, iPhone®, nano®, iPad® ו-Siri® הם סימנים מסחריים רשומים של Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® ו-DivX Certified® הם סימנים מסחריים רשומים של DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® הוא סימן מסחרי רשום של EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ ו-Google Play™ הם סימנים מסחריים של Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ הוא סימן מסחרי של Stitcher Inc.

למוצר. היצרן יכול גם להשתמש בנתוני ההפעלה המתקבלים מכלי רכב עבור קריאות לתיקון כלי רכב במוסך. אפשר גם להשתמש בנתונים אלה לבדיקת תוקף האחריות של הלקוח ותביעות לתיקון במסגרת אחריות.

חברת שירות יכולה לאפס את זיכרון התקלות של הרכב לאחר ביצוע פעולות השירות או התיקונים הדרושים או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות ומידע ובדיור

קיימת אפשרות לשמור ברכב את הגדרות הנוחות וההגדרות המותאמות אישית ולשנות או לאפס אותן במועד כלשהו.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כלולות

- הגדרות מצבי מושבים וגלגל ההגה
- הגדרות שלדה ומיזוג אוויר
- הגדרות מותאמות אישית כמו למשל של התאורה הפנימית

תוכל להזין את הנתונים שלך לתפקודי מערכת המידע והבידור ברכב שלך כחלק מהמאפיינים שנבחרו.

- מידע על אירועים שגרמו נזק לרכב
- לגבי כלי רכב חשמליים, כמות המטען החשמלי בסוללת המתח הגבוה, טווח נסיעה משוער

במקרים מיוחדים (לדוגמה, אם זוהתה תקלה ברכב), ייתכן שיהיה צורך לשמור נתונים שנשמרים בזיכרון הנדיר.

כשאתה משתמש בשירותים (לדוגמה תיקונים, תחזוקה), אפשר לקרוא את נתוני התפעול שנשמרו ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN) ולעשות שימוש במידע זה לפי הצורך. אנשי צוות של רשת שירות (לדוגמה מוסכים, יצרנים) או צדדים שלישיים (לדוגמה שירותי חילוץ) יכולים לקרוא את הנתונים מהרכב. הדבר נכון גם לעבודות תיקון במסגרת אחריות ואמצעי בקרת איכות.

הנתונים נקראים בדרך כלל באמצעות יציאת OBD (אבחון עצמי) שחייבת להימצא לפי חוק ברכב. נתוני ההפעלה שנקראים מתעדים את המצב הטכני של הרכב או של הרכיבים הבודדים, ומסייעים באבחון התקלות, בציות למחויבויות האחריות ובשיפור האיכות. נתונים אלה, במיוחד מידע על העומס על רכיבים, האירועים הטכניים, שגיאות המפעיל ותקלות אחרות, משודרים ליצרן במקרים המתאימים, יחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN). על היצרן מוטלת גם חבות

נתונים אלה כוללים, לדוגמה:

- מידע מצב הרכב (לדוגמה, מהירות, השתיית תנועה, האצה רוחבית, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת "חגורות בטיחות רכוסות")
- תנאי הסביבה (לדוגמה טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק)

ככלל, נתונים כאלה הם זמניים ואינם נשמרים למשך יותר ממחזור התפעול ומעובדים רק ברכב עצמו. לעתים קרובות יחידות בקרה כוללות אחסון נתונים (כולל מפתח הרכב). זה מאפשר תיעוד זמני או קבוע של מידע על מצב הרכב, העומס על הרכיבים, דרישות תחזוקה ואירועים ושגיאות טכניים.

בהתאם לרמת הציוד הטכני, הנתונים נשמרים כמפורט להלן:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת (לדוגמה, מפלס מילוי, לחץ האוויר בצמיגים, מצב המצבר)
- תקלות ופגמים ברכיבי מערכות חשובות (לדוגמה, פנסים, בלמים)
- תגובות של המערכות במצבי נסיעה מיוחדים (לדוגמה התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- נתוני מולטימדיה כמו למשל מוזיקה להשמעה, ווידאו או תמונות להצגה במערכת המולטימדיה של הרכב
 - נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית או מערכת ניווט המותקנת ברכב
 - הזנת יעדים
 - נתונים לשימוש בשירותים מקוונים
- נתונים אלה של תפקודי נוחות ומידע ובידור עשויים להיות מאוחסנים באופן מקומי ברכב או בהתקן שחיברת לרכב (לדוגמה, טלפון חכם, התקן אחסון USB או נגן MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך.

ניתן לשדר את הנתונים האלה מהרכב לפי דרישה שלך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת בעצמך.

שילוב טלפון חכם, לדוגמה, Android או Apple CarPlay

אם הרכב מצויד בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם שלך או התקן נייד אחר לרכב כדי שתוכל לשלוט בו באמצעות הבקורות המשולבות ברכב. במקרה זה, ניתן להפיק תמונות ושמע המאוחסנים

בטלפון החכם באמצעות מערכת המולטימדיה. במקביל, מידע מסוים משודר לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, זה כולל נתונים כגון נתוני מיקום, מצב יום/לילה ומידע רכב כללי אחר. למידע נוסף, עיין בהוראות התפעול של הרכב/מערכת המידע והבידור.

השילוב מאפשר שימוש ביישומי טלפון חכם נבחרים, כגון ניווט או השמעת מוזיקה. אין אפשרות לשילוב נוסף בין הטלפון החכם לבין הרכב, במיוחד לגישה פעילה לנתוני הרכב. אופי עיבוד הנתונים הנוסף נקבע על-ידי ספק היישום שבשימוש. האפשרות להגדרת נתונים, ואם כן, אלו מהם, תלויה ביישום המדובר ובמערכת ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך מצויד בחיבור רשת אלחוטי, הוא מאפשר לך להחליף נתונים בין הרכב למערכות אחרות. חיבור הרשת האלחוטי מתאפשר באמצעות התקן שידור ברכב שלך או התקן נייד שתספק (לדוגמה, טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים מקוונים באמצעות חיבור רשת אלחוטי זה. אלה כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישומונים שסופקו לך על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

שירותים קנייניים

במקרה של השירותים המקוונים של היצרן, התפקודים הרלבנטיים מתוארים על-ידי היצרן במיקום מתאים (לדוגמה, ספר הנהג, אתר היצרן) ומסופק גם מידע על הגנת הנתונים המשייכים. אספקת השירותים המקוונים עשויה לדרוש שימוש בנתונים אישיים. החלפת הנתונים למטרה זו מתבצעת דרך חיבור מוגן, לדוגמה באמצעות מערכות IT של היצרן שנועדו למטרה זו. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים למטרות של הכנת שירותים מתבצעים רק על בסיס הרשאה חוקית, לדוגמה במקרה של מערכת תקשורת חירום, הרשומה כמינוי חוקי או לפי חוזה מוסכם, או לפי הסכמה.

ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (שחלק מהם עשויים להיות כרוכים בתשלום) ובמקרים מסוימים, את כל חיבור הרשת האלחוטי של הרכב. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים רגולטוריים כגון מערכת תקשורת חירום.

שירותי צד שלישי

אם תשתמש בשירותים מקוונים של ספקים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לחבות ולהגנת הנתונים ולתנאי

השימוש של הספק המדובר. לרוב, אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר במקרה כזה.

לכן, שים לב לטיב, להיקף ולמטרה של האיסוף והשימוש של הנתונים האישיים בתחום שירותי הצד השלישי שמספק ספק השירות המדובר.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון ניטור לחץ האוויר בצמיגים ומשבת המנוע. היא משמשת גם בהקשר של תפקודי נוחות, כגון שלט-רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה של הדלתות ולהתנעה. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משתמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

139, 138, 86 בלם חניה
 178, 138 בלמים
 141, 89 בקרת שיוט
 105 בקרת תאורה אוטומטית
 109 בקרת תאורת לוח המדמים והמחווניים

ג

37 גג
 66 גגון
 131 גזי הפליטה של המנוע
 69 גלגל הגה מחומם
 201 גלגל חליף
 207, 169 גרירה
 170 גרירת גרור
 207 גרירת הרכב
 208 גרירת רכב אחר

ד

86 דומם מנוע
 164 דלק
 165 דלק להפעלה בגז נוזלי
 164 דלק למנועי בניזין
 164 דלק למנועי דיזל
 28 דלתות
 89 דלת פתוחה

ה

105 הבהוב פנסי החזית
 111 הגנה מפריקת מתח המצבר
 149 הגנה על הולך רגל קדמי
 128, 88 הדממה אוטומטית

132, 87 AdBlue
 132 BlueInjection
 132 DEF
 165, 81 LPG
 100 OnStar
 234 REACH

א

29 אבטחת הרכב
 174 אביזרים וביצוע שינויים ברכב
 112 אורור
 105, 89 אור דרך
 184 אורות אחוריים
 109 אורות חניה
 89 אורות מעבר
 109 אורות נסיעה לאחור
 162, 87 אזהרת סטייה מנתיב
 28 אזור המטען
 59 אחסון
 60 אחסון בקונסולה המרכזית
 175 אחסון הרכב
 234 אישור התכנה
 69 אמצעי הפעלה

ב

86 בדוק מערכת
 175 בדיקות ברכב
 81 בורר מקור דלק
 224 ביצועים
 175 ביצוע עבודה
 146, 89 בלימת חירום פעילה

כ

- כוונון גלגל ההגה 69, 9
 כוונון המושב 41, 7
 כוונון זווית הארת פנסי החזית 106
 כוונון חשמלי 32
 כוונון משענת הראש 8
 כיוון המראות 9
 כיסויי נוי לגלגלים 197
 כיסוי תא המטען 63
 כלי העבודה של הרכב 193
 כלי עבודה 193
 כניסת אוויר 121
 כריות אוויר וקדם מותחני החגורות 85

ל

- לוחית זיהוי 218
 לחץ אוויר בצמיגים 229, 194
 לחץ הפעלה 125
 לחצנים על גלגל ההגה 69
 לחץ שמן מנוע 88

מ

- מאפייני נהיגה ועצות לגרירה 170
 מאפייני תאורה 111
 מאפרות 75
 מגבה רכב 193
 מגביל מהירות 143, 89
 מד המהירות 79
 מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע 82
 מדים 79
 מד כמות דלק 81

ח

- חגורות בטיחות 44
 חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות
 עיגון 45
 חגורת בטיחות 8
 חיבור גרור 169
 חיזור קטליטי סלקטיבי 132
 חיישן גשם 89
 חימום 43
 חימום מושבים 43
 חישוקים וצמיגים 193
 חלון גג 37
 חלונות 34
 חלונות חשמליים 34
 חניה 130, 18

ט

- טבעות קשירה 64
 טיפוח מראה הרכב 209
 טיפוח פנים הרכב 211
 טיפול 213, 122
 טיפול חיצוני 209
 טמפרטורה חיצונית 72
 טמפרטורת נוזל צינור המנוע 87
 טעינה השראתית 74
 טפל ברכב בהקדם 85

י

- ידית בורר הילוכים 135
 יציאת USB 73

- הודעות הרכב 95
 הודעות סכנה, אזהרה וזהירות 3
 החלפת גלגל 200
 החלפת הילוך 86
 החלפת להבי מגבים 180
 החלפת נורות 181
 היגוי 124
 המושבים הקדמיים 40
 הפסקה באספקת המתח 136
 הפעלה סדירה של המזגן 122
 הצהרת תאימות 231
 הקדמה 3
 הריפוד 211
 הרצת רכב חדש 124
 השבתת כריות האוויר 85
 השבתת מערכת כריות האוויר 52
 השימוש בספר זה 3
 התאמה אישית של הרכב 96
 התלת נהיגה 16
 התנעה באמצעות כבלי התנעה 206
 התנעה ותפעול 124
 התנעת המנוע 127
 התראת התנגשות מלפנים 145
 התראת נקודה מתה בשדה הראייה
 הצדי 157, 89

ז

- זוגית קמורה 32
 זיהוי בתדר רדיו (RFID) 241
 זיהוי המנוע 219

- 158 מערכת מבט פנורמי.....
 72 מערכת מגב ומתז בחלון העורפי.....
 70 מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית.....
 113 מערכת מיזוג האוויר.....
 23 מערכת נעילה מרכזית.....
 29 מערכת נעילה נגד גניבה.....
 88 מפלס דלק נמוך.....
 20 מפתחות.....
 20 מפתחות, מנעולים.....
 126 מצב הפעלה חסכונית.....
 136 מצב ידני.....
 124 מצבי מתג ההצתה.....
 179 מצבר רכב.....
 92 מצב שירותי חניה.....
 75 מצית סיגריות.....
 161 מצלמת מבט אחורי.....
 33 מראה פנימית.....
 33 מראות מחוממות.....
 32 מראות צד.....
 90 מרכז המידע לנהג.....
 31 משבת מנוע (אימוביליזר).....
 65 משולש אזהרה.....
 39 משענות ראש.....
 44, 43 משענת יד.....
 226 משקל הרכב.....
 104 מתג התאורה.....
 96 מתח הסוללה.....
- 218 מספר הזיהוי של הרכב (VIN).....
 112 מערכות בקרת אקלים.....
 13 מערכות מתזים ומגבים.....
 141 מערכות סיוע לנהג.....
 53 מערכות ריסון ילדים.....
 163 מערכת Driver Alert.....
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 ומערכת בקרת אחיזה..... 87, 140
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 ומערכת בקרת אחיזה במצב מופסק..... 87
 מערכת בלמים ומצמד..... 86
 מערכת בקרת אקלים..... 15
 מערכת בקרת אקלים אלקטרונית..... 116
 מערכת בקרת הנסיעה..... 140
 מערכת האזעקה..... 30
 מערכת הדממה-התנעה..... 128
 מערכת החשמל..... 188
 מערכת הטעינה..... 85
 מערכת המפתח האלקטרוני..... 22
 מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר..... 88
 מערכת זיהוי אבדן לחץ אוויר
 בצמיגים..... 195
 מערכת חימום ואוורור..... 112
 מערכת כריות אוויר..... 47
 מערכת כריות אוויר צדיות..... 51
 מערכת כריות אוויר קדמיות..... 50
 מערכת כריות וילון..... 52
 מערכת לגילוי עצמים..... 149
 מערכת למניעת נעילת גלגלים..... 138
 מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)..... 86
- 80 מד סל"ד (טכומטר).....
 107 מהבהבי חירום.....
 169 מוט גרירה.....
 80 מונה מרחק (אודומטר).....
 80 מונה מרחק נסיעה.....
 53 מושבי בטיחות לילדים.....
 44, 43 מושבים אחוריים.....
 108, 84 מחווני כיוון.....
 187 מחווני כיוון צדיים.....
 79 מחוונים.....
 59 מחזיקי משקאות.....
 120 מחמם העזר.....
 120 מחמם מהיר (Quickheat).....
 227 מידות הרכב.....
 169 מידע כללי.....
 66 מידע לגבי העמסה.....
 213 מידע לגבי טיפולים.....
 מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות
 שלו..... 175
 מיקום המושב..... 40
 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים..... 56
 מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען..... 63
 מכסה תא המנוע..... 176
 ממיר קטליטי..... 132
 מנטר מפלס שמן מנוע..... 83
 מניעת סנוור אוטומטית..... 34
 מניעת סנוור ידנית..... 33
 מנעולי בטיחות לילדים..... 27
 מסנן חלקיקים..... 131
 מסנן פליטה..... 131, 87

135	צג תיבת ההילוכים
70, 13	צופר
171	ציוד גרירה
96	צלצולי אזהרה
193	צמיגי חורף

ק

87	קדם חימום
228	קיבולים
32	קיפול

ר

76	ריכוז המדים והמחוננים
238	רישום נתוני הרכב ופרטיות
44	רצועות
238	רשמי נתוני אירועים

ש

6	שחרור נעילת הרכב
197	שינוי מידות צמיגים וחישובים
21	שלט רחוק בתדר רדיו
124	שליטה ברכב
220, 216, 176	שמן מנוע
36	שמשה עורפית מחוממת
34	שמשה קדמית
36	שמשה קדמית מחוממת
73	שעון
73	שקעי מתח
197	שרשרות שלג

4	סמלים
10	סקירת לוח המדים והמחוננים

ע

237	עדכון תוכנה
109	עדשות פנסים מעורפלות
66	עומס על הגגון
196	עומק חריצי מדרך הצמיג
65	עזרה ראשונה
124	עצות לנהיגה
197	ערכה לתיקון צמיגים
65	ערכת עזרה ראשונה

פ

106	פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
104	פנסי חזית
183	פנסי חזית LED
181	פנסי חזית עם נורות הלוגן
106	פנסי נסיעה ביום
183, 108, 89	פנסי ערפל קדמיים
104	פנסי צד
110	פנסי קריאה
104	פנסי תאורה חיצונית
184, 108, 89	פנס ערפל אחורי
120	פתחי אוויר מתכוננים
121	פתחי אוויר קבועים
120	פתחי אוורור

צ

83	צג הטיפולים
92	צג מידע

נ

178	נזול בלמים
216	נזול הבלמים והמצמד
177	נזול הצינור של המנוע
220, 216	נזולים וחומרי סיכה מומלצים
132	נזול מערכת פליטה לדיזל
216	נזול צינור ונוגד קפיאה
178	נזול רחיצת שמשות
79	נוריות אזהרה
84	נוריות חיווי ואזהרה
85	נורית חיווי תקלה
	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
180	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
128	ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר
27	נעילה אוטומטית
201	נקר
223	נתוני המנוע
220, 3	נתוני הרכב
188	נתיכים

ס

89	סיוע לאורות דרך
153	סיוע מתקדם לחניה
139	סייען בלימה
149	סייען חניה
149	סייען חניה על-קולי
139	סייען לזינוק במדרון
194	סימוני צמיגים
238	סימנים מסחריים רשומים
37	סכי שמש

ת

60	תא המטען
110	תאורה בסכי השמש
111	תאורה בעת היציאה מהרכב
88, 12	תאורה חיצונית
188, 110, 109	תאורה פנימית
106	תאורה קדמית מסתגלת
111	תאורת הכניסה לרכב
111	תאורת הקונסולה המרכזית
188	תאורת לוחית הרישוי
59	תאי אחסון
59	תא כפפות
166	תדלוק
47	תווית כרית האוויר
84	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
16	תיבת הילוכים
135	תיבת הילוכים אוטומטית
137	תיבת הילוכים ידנית
	תיבת הנתכים בלוח המדים
190	והמחוננים
189	תיבת הנתכים בתא המנוע
136	תכניות נהיגה אלקטרוניות
94	תצוגה עלית
136	תקלה
207	תקלה משביתה

www.opel.com

כל הזכויות שמורות לחברת: Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

המידע המלול בפרסום זה תקף למועד הפרסום המצויין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרטים הטכניים, במאפיינים ובתיכון של כלי הרכב לגבי המידע המלול בפרסום זה, כמו גם שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: אוגוסט 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

נדפס על נייר מולבן נטול-כלור.

ID-OCDAOLSE1808-he

